

# HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHÉMIN

Vol. 17 - No 52 - 51000 copies - 44 pages • VENDREDI LE 28 OCTOBRE 2005

UN MÉDIA RÉGIONAL POUR UNE PORTÉE TOTALE



**LIQUIDATION VTT SPORT 2005**  
YFZ450 - Banshee - Blaster à des prix imbattables!

Venez rencontrer nos conseillers  
L'ÉQUIPE **MOTOPRO** **YAMAHA**  
www.equipemotopro.com  
6685, 127e Rue, St-Georges • 1-877-224-7574 • 228-7574

URGENT  
BESOIN DE VTT  
USAGES



## LES AGRICULTEURS VOTENT POUR UN BLOCAGE DES SENTIERS

PAR **JACQUES LÉGARE**

Afin de protester contre un fardeau fiscal trop élevé, les producteurs agricoles de la Beauce seraient prêts à embarquer dans un mouvement provincial de blocage des sentiers de moto-neiges et de VTT.



Telle est la décision qu'ils ont prise majoritairement le 24 octobre dernier au Club de golf de Beauceville, lors des assises annuelles de l'Union des producteurs agricoles de la Beauce.

Le blocage des sentiers viserait à influencer le gouvernement, afin qu'il négocie un nouveau pacte fiscal avec les agriculteurs. L'UPA estime qu'on assiste à un déplacement du fardeau

fiscal vers les secteur agricole, et en a aussi contre les nouveaux critères d'admissibilité pour les remboursements de taxes.

Lors des discussions sur la résolution de la taxation foncière, certains ont cependant plaidé pour qu'on n'abuse pas du blocage des sentiers, de peur de se voir imposer la présence de tels sentiers par la suite.

SUITE EN PAGE 3

PAGE 5

## PROTECTION DE L'ETCHEMIN : MULCAIR ÉTAIT LÀ!

## UN LAJOIE INSPIRÉ DEVANT LES SIENS

PAR **JACQUES LÉGARE**

C'était jour de retrouvailles le 22 octobre dernier, alors que le chanteur René Lajoie se produisait pour une première fois depuis quelques années dans son patelin de Saint-Prospère.



SUITE EN PAGE 28

service prépayé  
pas de contrat à signer

- Frais de mise en service inclus
- 6 mois de service illimité téléavertisseur numérique

**99\$**

**NORMAND NADEAU**  
communications

412560-12

TELUS  
mobilité  
le futur est simple™

SIÈGE SOCIAL: 5001, boul. Vachon nord, Ste-Marie (DE 1M)  
Tél.: 387-3242 Fax: 387-2482

CARRÉFOUR ST-GEORGES: 8550, boul. Laurier, St-Georges (DE 5L6)  
Tél.: 227-3242 Fax: 227-3244

ST-GEORGES: 502, 8<sup>e</sup> Rue, St-Georges (DE 7L9)  
Tél.: 227-8343 Fax: 227-8377

LES GALERIES DE LA CHAUDIÈRE: 1115, boul. Vachon nord, Ste-Marie (DE 1M)  
Tél.: 388-3333 Fax: 388-3333

LES GALERIES CHAGNON: 1500, boul. Alphonse Desjardins, Lévis (DE 6Y6)  
Tél.: 838-3338 Fax: 838-3338

QUÉBEC: 909, Pierre-Bertrand, boul. 158, Québec (DE 5Y4 DE 2)  
Tél.: 687-4777 Fax: 687-2254

**3** modèles en inventaire  
pour livraison immédiate

PRO-FAB

Une qualité mur à mur

Beauce: (418) 253-5166  
395, route 112, Vallée-Jonction

St-Apollinaire: (418) 881-3166  
290, rue Laurier

Québec: (418) 681-4422  
2210, boul. Hamel

Banque de terrains disponibles • Livraison partout au Québec

www.profab.ca • constructeur émérite platine 2004

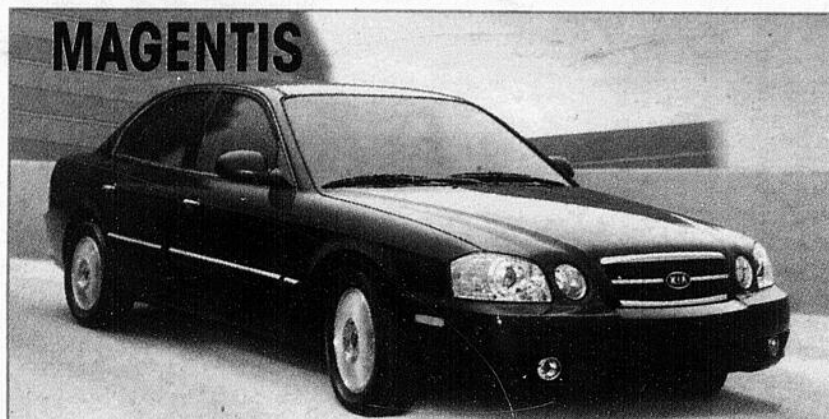
La Contemporaine 735\$ / mois\*

La Lumineuse 798\$ / mois\*

La Woodstock 815\$ / mois\*

412825-1

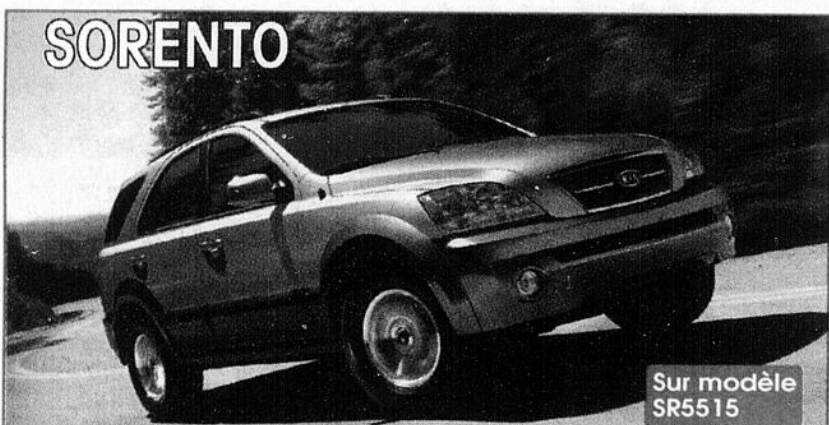
LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE A LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE



**MAGENTIS**

**3000\$  
DE RABAIS**

À vous de choisir...  
**0%** **0%** **2%**  
60 mois 72 mois 84 mois



**SORENTO**

Sur modèle  
SR5515

**29 995\$**  
Rabais de **3 000\$** = **26 995\$\***



**SPECTRA 2006**

En location à partir de **179\$** /mois  
comptant de 2295\$



**PLUS QU'UNE GARANTIE**

- GARANTIE SANS SOUCI DE 5 ANS/100 000 KM
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

\*Taxes, transport, prép. en sus

**AUTOMOBILES  
DU BOULEVARD Kia**

*Le meilleur service au Canada*



Surprenez la route

**Bienvenue  
Sylvain  
Ménard**



Fort de ses 11 ans d'expérience dans la vente automobile, Sylvain prend un nouveau virage en se joignant à l'équipe dont le constructeur connaît la croissance la plus rapide au monde. Sylvain tient à remercier sincèrement toute sa clientèle pour la confiance témoignée par le passé et vous invite à venir le rencontrer pour l'achat ou la location de votre prochain véhicule. Encore une fois merci!

**SERVICE DES VENTES PROFESSIONNELLES KIA**



André  
Pépin,  
Conseiller

François  
Poulin,  
dir. comm.

Marc  
Lessard,  
Propriétaire

Sylvain  
Ménard,  
Conseiller

Denis  
Levesque,  
Dir. vente

Serge  
Doyon,  
Conseiller

3260, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins  
774-4100 • 227-1416 • 1-866-974-4100  
www.autoblvd.net

CHEZ NOUS ON PENSE...  
**SERVICE  
SERVICE  
SERVICE**

# Les agriculteurs votent pour un blocage des sentiers

(suite de la première page)

(JL) Une autre résolution qui a suscité des débats a été celle sur le maintien en place de l'encan Veilleux et Frères, à La Guadeloupe. La mise en place du Réseau Encan Québec prévoit en effet une diminution du nombre d'encans, et les producteurs du sud ne sont pas nécessairement intéressés à utiliser celui de Saint-Isidore, qui resterait en place. La résolution a été adoptée à la majorité des voix.

Il a aussi été question de la valorisation de la profession. L'UPA de la Beauce, constatant «un certain essoufflement» de la formule des portes ouvertes annuelles, opte plutôt pour un plan triennal où on tentera de rejoindre en alternance les jeunes, les décideurs locaux et le grand public.

## Déboisement

Les producteurs s'insurgent par ailleurs contre les nouvelles règles

de l'Environnement qui les empêchent de défricher du terrain pour cultiver de nouvelles superficies. Selon eux, cela est d'autant plus injuste qu'avec l'application de la norme basée sur le phosphore pour l'épandage, certains ont besoin de superficies supplémentaires.

Convaincus qu'ils sont dans leur droit, les producteurs demandent même à l'UPA d'inciter les producteurs qui ont besoin de nouvelles superficies à défricher en dépit des nouvelles règles, et en respectant les bonnes pratiques environnementales. On ira ensuite en cour, pour «tester ce gouvernement», affirmait le président de l'UPA Jean-Denis Morin, dans son discours.

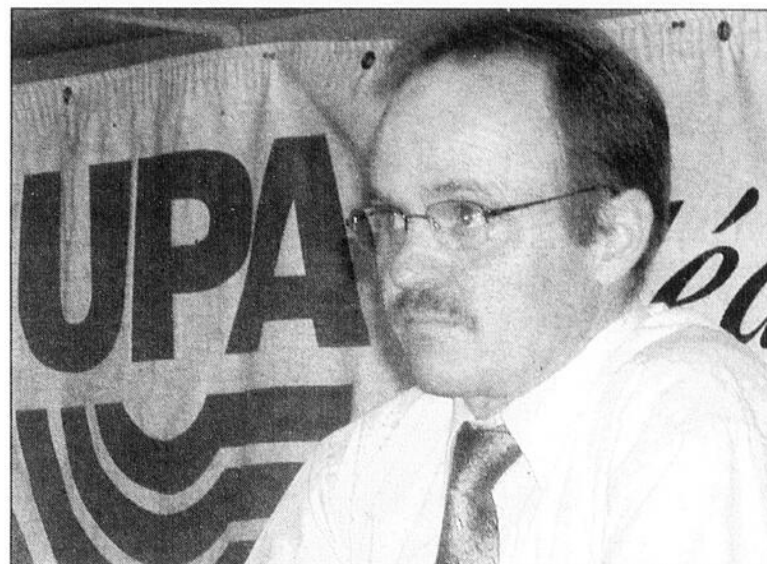
Il a aussi été question de droits compensateurs éventuels qui pourraient être imposés par le Canada sur le maïs américain, fortement subventionné. Les producteurs beaucerons préféreraient que le gouvernement canadien subvention-

ne plutôt les exportations de maïs canadien, ce qui n'aurait pas pour effet de faire augmenter le prix que nos éleveurs paient pour le maïs.

Parmi les autres résolutions votées, mentionnons une demande pour éliminer l'obligation d'utiliser une rampe d'épandage basse pour le fumier bovin, à cause des problèmes techniques que cela cause. On demande aussi que le Programme d'appui financier à la relève supportent les jeunes sans discrimination quant à leur niveau de formation.

On a par ailleurs réclamé une loi imposant un plafond pour le prix du carburant, ainsi qu'une remise de taxes pour les producteurs agricoles. Les producteurs veulent aussi que les contrats avec les acheteurs soient ajustés automatiquement aux variations du prix de l'essence.

Mentionnons enfin que les producteurs ont révisé à la baisse la proposition de financement de leur uni-



Le président de l'UPA de la Beauce, Jean-Denis Morin.

on qui leur était faite pour les 5 prochaines années.

La hausse de cotisation immédiate de 25 \$ a été acceptée,

mais les hausses de contribution de 4 % prévues de la deuxième à la cinquième année ont été réduites à 2 %.

## Des solutions pour la jeunesse

PAR JACQUES LÉGARÉ

Faudrait-il donner davantage de bourses et moins de prêts aux étudiants? Prévoir un enseignement moins axé sur les matières



de base au secondaire? Avoir un animateur de vie sportive au cégep? Aider les jeunes désireux de lancer des entreprises en région? Fonder une bibliothèque syndicale?

Le gouvernement provincial n'appliquera sans doute pas toutes ces solutions, mais en tout cas,

il aura laissé la chance aux jeunes de les proposer, lors de sa tournée de consultation en vue de l'élaboration de sa Stratégie d'action jeunesse.

La tournée, qui est animée par la comédienne Anaïs Favron et le député Roch Cholette, était de passage au Georgesville le 14 octobre dernier, et a attiré une centaine de jeunes. Quatre thèmes étaient abordés: santé, éducation, insertion professionnelle, et la présence des jeunes dans la société. Chacun faisait l'objet d'une présentation, d'un court vidéo et d'une discussion.

### Témoignage touchant

À l'issue de la soirée, M. Cholette, qui est l'adjoint parlementaire du Premier ministre en matière de jeunesse, nous a accordé une brève entrevue. Ce dernier s'est montré particulièrement touché par certains témoignages, comme celui d'une jeune qui avait perdu son demi-frère par suicide. «Je pensais tout le temps qu'il me niait et aujourd'hui il est mort», a-t-elle



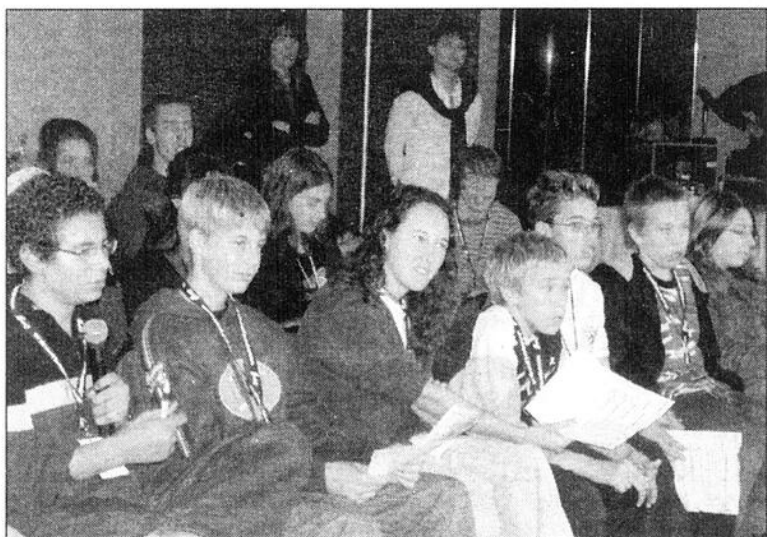
Anaïs Favron et Roch Cholette animaient la soirée.

lancé, ajoutant qu'avant de passer à l'acte, il avait appelé plusieurs organismes. «Personne ne le croyait», a-t-elle ajouté, devant une assistance médusée.

M. Cholette se dit par ailleurs satisfait de l'ensemble des témoignages reçus, même quand on lui fait remarquer qu'une bonne partie des participants semblaient graviter autour des maisons de jeunes. «Je ne qualifierai certainement

pas ceux qui ont pris la peine de se déplacer», a-t-il répondu, en notant qu'en plus de ces soirées, des visites et des rencontres ont lieu avec des organismes touchant la jeunesse.

Le député estimait que depuis le début de la tournée, les problèmes pointés du doigt par les jeunes se ressemblent d'une région à l'autre, «mais les solutions ne sont pas pareilles», dit-il.



Une centaine de jeunes y étaient.

418420-1

**M R G  
DROUIN**

+

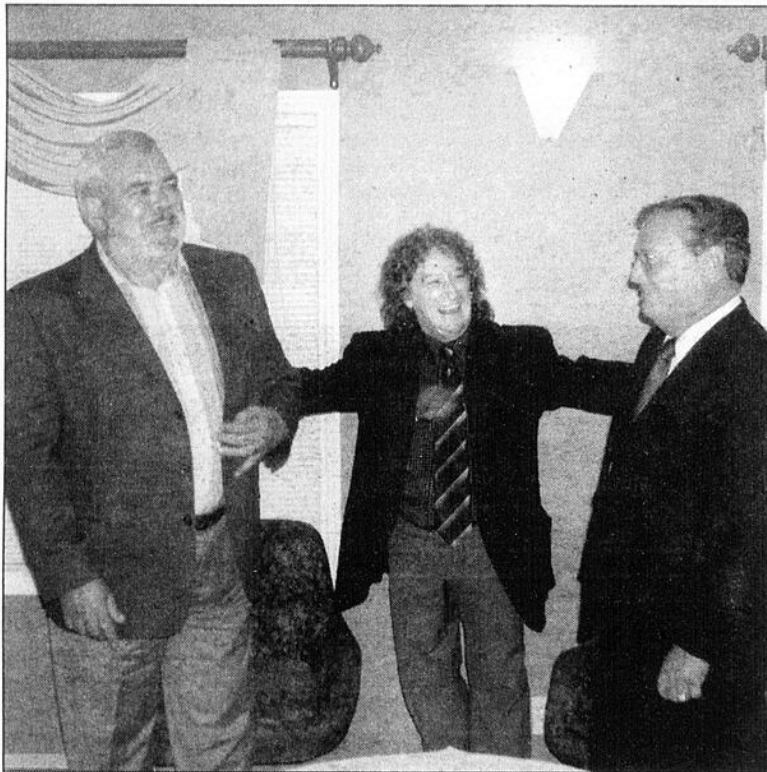


Service d'urgence 24 h

Tél.: (418) 228-8019

**En plein dans le mille!**

# Cuits pour la bonne cause



MM. Paquet et Busque semblent se payer du bon temps avec le directeur du Sillon Jacques Gagné (au centre).

PAR JACQUES LÉGARÉ

C'est pour aider l'organisme le Sillon que Richard Busque et Pierre Paquet avaient accepté d'être les têtes de Turc d'un bien cuit, le 7 octobre dernier. Résultat, 180 personnes se sont payé une pinte de bon sang, et le Sillon a hérité de plus de 10 000 \$!



C'est au Club de golf de Beauveville qu'avait lieu l'événement, dont le déroulement aura été «très satisfaisant» pour le directeur du Sillon Jacques Gagné, qui signale que les 10 775 \$ reçus équivalent à ce qu'on aurait pu aller chercher avec un tournoi de golf. On a donc décidé de garder la même recette pour l'an prochain, alors que Gilles Bernier et Denys Sylvain serviront de gibier aux «cuiseurs».

## Il coupe

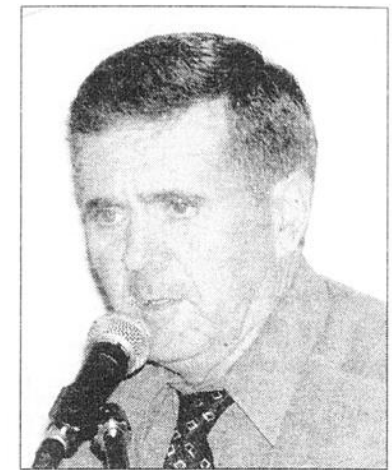
En ce qui concerne le bien cuit de cette année, tout s'est fait dans la bonne humeur. Mentionnons l'intervention de Carol Poulin, un

ami de Richard Busque qui soulignait sa propension à faire des coupures. «Il a été maire de l'Ouest de 1986 à 1990 et il a tellement coupé que Saint-Georges Ouest a disparu!», a-t-il lancé. Il a par ailleurs commenté l'ensemble de la carrière politique de M. Busque: «L'important c'est pas de gagner, c'est de participer. Ça je trouve qu'il est solide là-dessus Richard».

Quant à Jean Bolduc, il y est allé d'une description un peu lapidaire de Pierre Paquet: «Malgré une apparence austère, lorsqu'il décide de faire le colon, il est colon d'aplomb!»

## Un piton

Daniel Veilleux, un fournisseur de matériel informatique, n'a jamais pu procurer aux deux hommes la machine qu'ils voulaient pour la centrale d'appels: «Un piton pour tout voir et tout savoir». Photos à l'appui, il a tracé un parallèle entre la vie de l'un et de l'autre, s'appliquant même à nous prouver que ce sont en fait des jumeaux!



Carol Poulin n'a pas manqué son bon ami Richard Busque.

Deux employés, Micheline et Nicole Gilbert, nous disaient un peu la même chose quand ils les comparaient aux «Laurel et Hardy de Cambi et Cauca».

La soirée vraisemblablement appréciée de tous, a été animée par Éric-Michel Hallé, et on a aussi pu y voir des hommages vidéo de différentes personnes.

## PALMARÈS DE L'ACTUALITÉ

# Nos écoles perdent un peu de terrain

PAR JACQUES LÉGARÉ

Les écoles de notre région ont toujours de façon générale des résultats enviables au «bulletin» du magazine l'Actualité. Mais alors que toutes étaient en haut de la moyenne l'an dernier, on en compte deux sur huit pour qui ce n'est pas le cas cette année.

C'est ce que nous a appris un communiqué diffusé par l'Actualité cette semaine. Les résultats étaient diffusés officiellement le 27 octobre dernier.

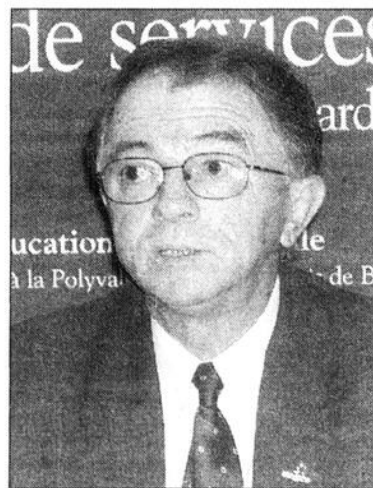
Comme à l'habitude, l'école privée Jésus-Marie de Beauveville aura été la meilleure du territoire de notre journal, et même la meilleure en Chaudière-Appa-

laches. Elle occupe le 41e rang provincial (sur 459), soit 11 de mieux que l'an dernier.

La polyvalente Saint-François obtient quant à elle la 130e place, ce qui est sensiblement comme l'an dernier (134e). La mise en place au cours des dernières années de l'école internationale, pour laquelle on effectue une sélection des meilleurs élèves comme au privé, a sans doute aidé les résultats de cette école.

## Sainte-Justine

La Polyvalente des Appalaches de Sainte-Justine suit en 161e place et la polyvalente Bélanger de Saint-Martin est en 170e, alors que les polyvalentes des Abénaquis de Saint-Prospère et Benoît-Vachon de Sainte-Ma-



Selon le président Charles-Henri Lecours, la Commission a adopté une approche d'éducation pour implanter de saines habitudes de vie.

rie sont ex-aequo en 223e. L'école secondaire Veilleux de Saint-Joseph (244e) et la Polyvalente de Saint-Georges (313e) ferment la marche. Au cours des quatre années précédentes, ces deux écoles avaient cumulé un résultat moyen de 152e pour l'école Veilleux, et de 170e pour la Polyvalente de Saint-Georges.

## Sondage provincial

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin a par ailleurs fait connaître les résultats d'un sondage provincial de Léger Marketing, auquel elle a collaboré pour une seconde année de suite.

On y révèle notamment que sur le territoire de la Commission scolaire 80 % des parents et 77 % des autres résidents es-

timent que l'enseignement public est aussi bon ou supérieur au secteur privé. Dans l'ensemble du Québec, ces statistiques sont respectivement de 68 % et 62 %.

Les parents sont largement satisfaits des écoles, mais quand on leur demande quelle est la principale faiblesse de l'école fréquentée par leur enfant, l'encadrement est pointé par 10 % d'entre eux, et la discipline par 9%. Il semble cependant que tout le monde ne soit pas d'accord là-dessus puisque l'encadrement apparaît aussi en première place des forces (13 %), suivi de la compétence des professeurs (11 %).

Mentionnons par ailleurs que dans notre commission scolaire, 79 % des élèves consacraient une heure ou plus à la lecture par semaine, et que 83 % feraient plus de deux heures d'activité physique par semaine.

En ce qui concerne les «saines habitudes de vie», 95 % des parents seraient d'accord pour interdire l'usage du tabac dans toutes les écoles et sur les terrains de la commission, 82 % seraient d'accord pour en éliminer les boissons gazeuses, et 91% voudraient qu'on n'offre que des menus santé dans les écoles.

LES SALLES DE BAIN  
**POULIN & LACROIX**  
DÉPOSITAIRE DES PRODUITS  
MAAX COLLECTION NEPTUNE COLLECTION BAINS ET DOUCHES  
PLUS DE 35 BAINS, DOUCHES ET ACCESSOIRES EN EXPOSITION  
OUVERT le samedi de 9h à 15h • 2790, 1re Av. Ouest, St-Georges 228-2089

**HEBDO RÉGIONAL**  
BEAUCHE-NORD • BEAUCHE-SUD • ETCHÉMINES  
12625, 1re Av. St-Georges, Bee GSV 2E4 • 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268  
Fax des journalistes: 418-225-9384

**COÛT ABONNEMENT:**  
CANADA: 1 an  
Éclairer-Progress et Hebdo Régional!  
106,90\$ (Taxes TPS et TPQ incluses)

L'Hebdo-Régional est publié par Corporation Sun Média, ayant son siège social au 612 rue St-Jacques, Montréal (Québec) H3C 4M5. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5V 2E4.

L'Éclairer-Progress-Beauce Nouvelle est imprimé à l'imprimerie Le Réveil située au 3388 boul. St-François, C.P. 520, Jonquière, G7X 7W4, une filiale à propriété exclusive de Corporation Sun Média.

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.  
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Directeur général: Gilbert Bernier  
Directeur de l'information: Michel Roy  
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque; Jean-François Fecteau  
ATELIER DE MONTAGE: Directeur de production: Salvador Dallaire  
Infographistes: Louis Déchêne; Liliane Poiry; Isabelle Paquet; Brigitte Boulet

Chef comptable: Chantale Goulet  
Facturation: Marcelle Audet  
Rédactionniste et annonces classées: Julie Fillion  
Secrétaire des ventes: Jacynthe Dayon  
Publicitaires: Robert Ouirion; Jean-Luc Grenier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Ouirion; Éric Ménard

Vice-président et chef de la direction: M. Charles Michaud  
Directeur général régional Beauce/Estrie et Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau



# Hubert Reeves garde espoir malgré un avenir plutôt sombre

(J-FF) Le scientifique Hubert Reeves a tracé un bilan sombre lors de sa conférence *L'avenir de la vie sur Terre* devant une salle comble à l'auditorium du Cégep Beauce-Appalaches le 24 octobre. Toutefois, l'environnementaliste garde espoir en la race humaine puisqu'il considère que chaque petit pas fait par l'homme est important.

«Il y a des choses qui se détériorent et d'autres qui s'améliorent. Par exemple, Kyoto et l'Union européenne qui vient d'exclure une quantité de produits chimiques. On espère que le Canada fera la même chose. Il y a une multitude de gestes posés qui sont encourageants», croit-il.

M. Reeves était de passage pour souligner l'Année de la physique au Cégep Beauce-Appalaches et il se réjouit de voir encore une salle comble de jeunes. «C'est encourageant de voir une salle pleine comme cela. Il y a cinq ans, quelque chose sur l'écologie n'aurait que quelque per-

sonnes. N'oublions pas qu'il y a trente ans, un écolo rimait avec un rigolo. On nous prend au sérieux maintenant», dit le scientifique.

## Le constat

L'astrophysicien a dressé un bilan catastrophique de l'état de la planète avec l'érosion de la biodiversité et il questionne même la survie de l'homme. «Nous sommes l'espèce la plus sacageuse de l'histoire de l'humanité. Jamais auparavant une espèce n'avait totalement éliminé une autre. D'ici 2050, nous serons responsables de l'élimination de 50 % des espèces sur la Terre. Est-ce que la race humaine est vouée à disparaître, ça on ne le sait pas, mais on pourrait faire partie de la sixième grande extinction», songe-t-il.

## Pas prêt de changer

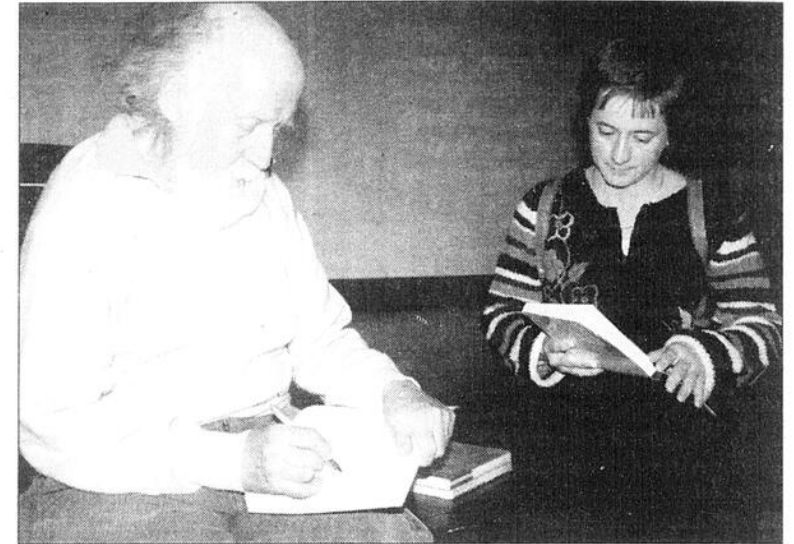
L'homme serait responsable de 90 % de la production de CO2 dans l'air. C'est ce gaz carbonique émis par les véhicules et les usines qui causent l'effet de serre et le réchauffement de la planète. «Au 20e siècle, la Terre a ré-

chauffé d'un degré (pour atteindre la température moyenne de 15 degrés). Au 21e siècle, on prévoit que la température moyenne grimpera jusqu'à 16, 17 voire même 18 degrés Celsius. On verra de plus en plus d'ouragans, de tempêtes, de sécheresses qui seront de plus en plus violentes. C'est normal puisque la Terre conserve plus d'énergie du Soleil dû à l'effet de serre. Nous voyons déjà les effets avec Katrina et plus récemment Wilma», souligne-t-il.

L'énergie fossile (pétrole, charbon etc.) est la principale source de cette montée en flèche du CO2 dans l'air. M. Reeves se réjouit de la hausse du coût de l'essence qui force les gens à se tourner vers des énergies plus vertes comme l'éolien.

## Le problème

Selon M. Reeves, la disparité de la richesse constitue le «plus grand problème de ce monde». Il croit que tant et aussi longtemps que le Japon, l'Amérique du Nord et l'Europe n'auront pas réparti leurs richesses, il sera difficile



Hubert Reeves a pris du temps après sa conférence pour rencontrer les spectateurs et signer des livres. Il est en compagnie de Sonia l'Heureux.

de régler les problèmes environnementaux. «Essayer de dire à un Brésilien d'arrêter de couper la Forêt amazonienne parce que ça fait du tort à l'environnement. Il vous répondra: *Je dois nourrir ma famille*», illustre-t-il.

## Le public sensibilisé

Des quelques 700 personnes ré-

unies, plusieurs spectateurs veulent faire la différence. «C'est de faire sa part en ne prenant pas notre auto pour rien, c'est aussi ne pas prendre de sacs de plastique à l'épicerie. Je travaille dans une épicerie et les gens sont de plus en plus conscients de cela. Ils amènent leur sacs», souligne Pascale Maheu.

## AVIS ÉLECTIONS MUNICIPALES

ÉLECTRICE ET ÉLECTEURS QUI S'ENGAGENT À SE PRÉSENTER COMME CANDIDATE OU CANDIDAT INDÉPENDANT

Conformément à l'article 423 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le Directeur général des élections désire informer la population que l'électrice et les électeurs suivants ont été autorisés pour les élections générales du 6 novembre 2005 dans la Ville de Beauceville conséquemment à leur engagement à se présenter comme candidate ou candidat indépendant à ces élections.

CANDIDATE OU CANDIDAT	REPRÉSENTANTE OFFICIELLE OU REPRÉSENTANT OFFICIEL	DATE D'AUTORISATION
JOLICOEUR, Florent	JOLICOEUR, Florent	23-09-2005
TOULOUSE, Louise	DROUIN, Eddy	23-09-2005
VEILLEUX, H-Marcel	GIGUÈRE ROY, Louise	22-09-2005



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

L'autorisation donne au candidat indépendant le droit de solliciter ou recueillir des contributions et d'effectuer des dépenses électorales et de contracter des emprunts suivant les dispositions de cette loi. Pour plus de renseignements à ce sujet, veuillez composer sans frais le 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

418288

## PLOMBERIE • BAIN • DOUCHE • LAVABO • ROBINET



LA HAUTE TECHNOLOGIE DU ROBINET

American Standard



Les pompes Busque



790, 98e Rue, Parc industriel St-Georges (418) 228-5267 www.busque.qc.ca • admin@busque.qc.ca

# CÉRÉMONIE DE REMISE DES DIPLÔMES

## Cégep Beauce-Appalaches



Madame Nancy Labbé, adjointe parlementaire de l'honorable Claude Drouin, député de Beauce et M. Paul Decelles, directeur des études du Cégep Beauce-Appalaches entourent madame Vanessa Filion Fecteau, récipiendaire de la Médaille académique de la Gouverneure générale.

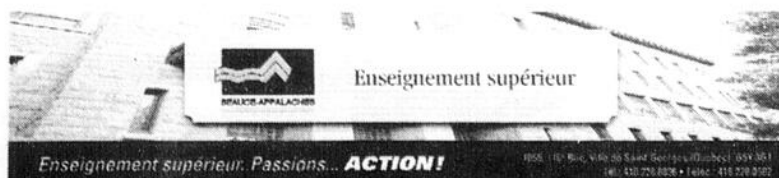
Samedi 15 octobre 2005  
7 500\$ distribués  
en bourses

Madame Louise Quirion, conseillère politique de madame Diane Leblanc, Députée de Beauce-Sud et monsieur Charles Garneau, directeur général du Cégep Beauce-Appalaches remettent à madame Patricia Caron le Prix du Lieutenant-gouverneur.



## REMERCIEMENT SPÉCIAL AUX DONATEURS

- Fondation du Cégep Beauce-Appalaches
- Association générale étudiante du Cégep Beauce-Appalaches
- Association des parents du Cégep Beauce-Appalaches
- Cégep Beauce-Appalaches
- Fondation Victor-Cloutier
- Groupe G.L.D.
- Imprimerie Solisco
- Promutuel Beauce
- Telus



## FÉLICITATIONS AUX DIPLÔMÉS ET AUX BOURSIERS

# Les changements climatiques lancent les Grandes Conférences

PAR MICHEL ROY

Le Centre universitaire des Applaches ouvre sa deuxième saison des Grandes Conférences avec *Changements climatiques et environnementaux au Nunavik au cours des deux derniers siècles*, avec Yves Bégin.

À la suite des bouleversements des derniers mois (tsunami en



Yves Bégin

Asie, ouragans dévastateurs aux États-Unis), la conférence fera le point sur l'apport véritable des changements climatiques dans ces perturbations. Elle sera présentée le mardi 8 novembre à 19h, dans une salle du CUA au 1055, 116e Rue à Saint-Georges.

Professeur au département de géographie de l'Université Laval et directeur du Centre d'études nordiques, Yves Bégin parlera des écosystèmes naturels de la zone subarctique, qui montrent de nombreuses manifestations d'un changement rapide depuis environ 1850. Pour déterminer quelle est la sensibilité des écosystèmes face à ces change-

ments, et dans quelle mesure ils peuvent résister aux pressions énormes qu'ils subissent, des travaux sont menés au Centre d'études nordiques.

«Les changements affectant les écosystèmes et les ressources nordiques sont une manifestation claire d'une certaine vulnérabilité naturelle dont il faut tenir compte dans la perspective du développement du Nord, indique Yves Bégin. Ces grands changements, s'ils sont ignorés, placent les décideurs devant des conséquences insoupçonnées et fort coûteuses. Il importe donc de les étudier et de voir au transfert du savoir vers les sphères décisionnelles».

## EN BROUILLE AVEC LA SAAQ

### Un homme recherche le témoin d'un accident

(SB) Ayant des démêlés avec la Société de l'assurance-automobile du Québec (SAAQ), Daniel Beaudoin de Saint-Georges, est à la recherche du témoin d'un accident survenu le 7 juillet sur l'avenue Lambert à Beauceville.

À ce moment-là, M. Beaudoin et sa conjointe se promenaient à cheval le long de la rivière Chaudière dans le secteur Ouest de Beauceville. Un automobiliste a alors frappé légèrement le cheval qui a ensuite fait chuter M. Beaudoin qui le montait. Ce dernier s'est alors fracturé un bras.

L'automobiliste n'est pas demeuré sur les lieux de l'accident mais celui qui le suivait a arrêté pour prêter secours à la victime. C'est cet automobiliste, qui conduisait un véhicule utilitaire Honda CRV de couleur grise, que M. Beaudoin recherche.

«Les représentants de la SAAQ ne croient pas que j'ai pu être victime d'un accident. Ils ne croient pas la version de ma conjointe non plus. Je suis donc à la recherche du témoin». Ce dernier peut rejoindre M. Beaudoin au 225-6534.

Le CUA invite la population à assister à cette conférence. Les billets sont disponibles au CUA.

Pour plus d'information, on communique au 228-8484 ou 1 888 463-8484.

## Ma chronique ANTIROUILLE

par Bruno St-Onge, Président Antirouille Métropolitain Inc.

### Pourquoi nous choisir?

#### Notre traitement

Effectué en moins de 45 minutes par des techniciens compétents et est aussi efficace sur des véhicules neufs qu'usagés. Vous pouvez tout observer grâce à nos vastes baies vitrées.

#### La bonne solution

C'est l'application d'un produit fluide qui s'infiltre dans les plis et recoins du métal, chasse l'humidité et laisse une mince pellicule protectrice. Il suffit de répéter le traitement chaque année.

#### Température et abrasifs

L'hiver, votre véhicule est soumis à de violents écarts de température et toutes sortes de conditions climatiques. De plus, les abrasifs répandus sur nos routes favorisent la formation de rouille dans les joints de tôle et les imperfections de la carrosserie et du châssis.

#### Il n'existe pas de produit miracle

Les produits épais sèchent et se fendillent avec le temps. L'infiltration d'eau sous la couche protectrice est alors facilitée, créant ainsi des nids de rouille. La rouille se contrôle, mais malheureusement pas de cette façon.

## Nouvel édifice à Saint-Georges

- Locaux commerciaux à louer, de 1 000 à 10 000 pi<sup>2</sup>
- Emplacement stratégique de 1<sup>er</sup> choix :
  - Face au Canadian Tire et au futur Wal-Mart
- Circulation hebdomadaire de plus de 100 000 visiteurs
- Construction 2006

Information : (418) 226-7575

ARVIDA  
LES IMMEUBLES ARVIDA INC.

Profitez du grand

# BLITZ

AVANT L'HIVER

## ANTIROUILLE METROPOLITAIN?

TRAITEMENT COMPLET POUR SEULEMENT

# 74<sup>95</sup>\$

+taxes

Visitez-nous @  
[www.antirouille.com](http://www.antirouille.com)

3760, boul. de la Rive-Sud, Lévis

# (418) 833-3411

Ne manquez pas ces offres spéciales d'ouverture,  
de 8 h à 10 h le samedi et de l'ouverture  
du magasin jusqu'à 14 h le dimanche

épargnez **25%** de plus

SUR LES PRIX DE LIQUIDATION DES VÊTEMENTS  
ET CHAUSSURES POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS,  
DESSOUS ET ACCESSOIRES FÉMININS

Dans la limite des stocks. Le choix varie suivant le magasin.  
Offre en vigueur dans les grands magasins Sears seulement

épargnez **10%** de plus

SUR LES PRIX DE LIQUIDATION DE L'ÉLECTRONIQUE  
ET PRODUITS POUR PELOUSE ET JARDIN

Dans la limite des stocks. Le choix varie suivant le magasin.  
Offre en vigueur dans les grands magasins Sears seulement

2 jours seulement

**extra!**

Les samedi 29 et dimanche  
30 octobre 2005

Les 200 premiers clients qui entreront en magasin  
par les portes du centre commercial (près du rayon des produits de beauté)  
le samedi 29 octobre et les 100 premiers clients  
le dimanche 30 octobre

RECEVRONT UN COUPON VALIDE CE JOUR LÀ, DE

**20\$**

à l'achat de 100 \$ minimum ou plus de marchandise  
à prix ordinaires, en solde ou à prix de liquidation

OU DE  
**10\$**

à l'achat de 50 \$ minimum ou plus de marchandise  
à prix ordinaires, en solde ou à prix de liquidation  
Voir détails et exclusions sur le coupon.

Les 60 premiers clients qui entreront dans les magasins Sears Home et Sears Décor  
et les magasins-concessions Sears le samedi 29 octobre et les 40 premiers  
clients le dimanche 30 octobre 2005 dès l'ouverture du magasin  
recevront également ce coupon.

Samedi seulement, de 8 h à 10 h

Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre de rabais

rabais **45%**

TOUS LES ENSEMBLES-PANTALONS  
ET ROBES DU RAYON DES ROBES  
À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

Après 10 h, rabais de 30%.  
Aussi en tailles Petite

rabais **50%**

TOUS LES SOUS VÊTEMENTS ET  
CHAUSSETTES PROTOCOL<sup>MD</sup>

À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES  
sauf tous les articles des programmes  
'Valeur' Sears et Sears Les essentiels dont  
le prix se termine par ,97

Dimanche seulement, de l'ouverture du magasin jusqu'à 14 h

Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre de rabais

rabais **45%**

TOUTE LA MODE NEVADA<sup>MD</sup>  
À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

sauf tous les articles des programmes  
'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97 et  
les pantalons Nevada de coupes variées

rabais **50%**

TOUS LES PANTALONS TOUT-ALLER  
RETREAT<sup>MD</sup> ET R & R<sup>MD</sup>

À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES  
sauf les articles actuellement annoncés et  
tous les articles des programmes  
'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97

rabais **35%**

TOUTE LA MODE TRADITION  
COUNTRY COLLECTION<sup>MD</sup> À PRIX  
ORDINAIRES POUR FEMMES

sauf tous les articles des programmes  
'Valeur' Sears et Sears Les essentiels dont  
le prix se termine par ,97  
Aussi en tailles Petite et Plus

rabais **30%**

TOUS LES SÉPARABLES Jessica<sup>®/MD</sup>,  
Jessica petite ET Jessica plus  
À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

sauf tous les articles des programmes  
'Valeur' Sears et Sears Les essentiels dont  
le prix se termine par ,97

rabais **35%**

TOUS LES VÊTEMENTS  
D'EXTÉRIEUR À PRIX ORDINAIRES  
POUR FEMMES

sauf les modèles Columbia<sup>MD</sup> et tous les articles  
des programmes 'Valeur' Sears dont  
le prix se termine par ,97

rabais **35%**

TOUTE LA MODE Jessica sport<sup>®/MD</sup>  
À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

sauf tous les articles des programmes  
'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97

rabais **45%**

SOUTIENS-GORGE, CULOTTES ET  
SOUS-VÊTEMENTS DE MAINTIEN  
EN BOÎTE WonderBra<sup>MD</sup>, PLAYTEX<sup>MD</sup>  
ET DAISYFRESH<sup>MD</sup>

À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES  
À l'exclusion des modèles de liquidation  
des fabricants, des duos et des articles  
'Achat spécial'.

Prix en vigueur jusqu'au  
vendredi 11 novembre 2005

rabais **30%**

TENUES DE NUIT, TENUES DE  
DÉTENTE ET PEIGNOIRS OCEAN  
PACIFIC, FM LINGERIE, ARIA<sup>MD</sup> ET  
À MOTIFS SOUS LICENCE  
À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

**14<sup>99</sup>**

SOUTIENS-GORGE TRIUMPH<sup>MD</sup>  
CHOISIS

• soutiens-gorge ouatinés ou en  
dentelle. Culottes Triumph choisies  
aussi disponibles. Chacune 6,99

Dans la limite des stocks.  
Le choix varie suivant le magasin.  
Et, rabais de 30% sur soutiens-gorge  
et culottes mode coordonnés Triumph  
à prix ordinaires pour femmes

rabais **40%**

TOUS LES SOUS-VÊTEMENTS  
PRODIGE<sup>MD</sup> ET LES CHAUSSSETTES  
WILSON<sup>MD</sup> À PRIX ORDINAIRES  
POUR HOMMES

**17<sup>99</sup>**

PULL TRADITION COUNTRY  
COLLECTION À MOTIF DEVANT  
POUR FEMMES

• couleurs et modèles variés  
• en polyester  
Rég. Sears 34,99.

rabais **30%**

TOUS LES SÉPARABLES  
HAGGAR FOR HER<sup>MD</sup> ET  
ALFRED DUNNER<sup>MD</sup>

À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES  
sauf tous les articles des programmes  
'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97  
Certaines marques aussi  
en tailles spéciales

achetez-en 2, le 3e est

**GRATUIT**

BAS-CULOTTES ET CHAUSSSETTES À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

Le troisième article doit être de valeur égale ou inférieure et doit être inclus  
en cas de retour. À l'exclusion des modèles Calvin Klein<sup>MD</sup> et Jockey<sup>MD</sup>,  
des articles portant l'étiquette '2 pour' et '3 pour', des articles 'Achat spécial'  
et de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears et Sears Les essentiels  
dont le prix se termine par ,97

Prix en vigueur les samedi 29 et dimanche 30 octobre 2005, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.  
Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement.

**Sears**

La belle vie à bon prix.

8585, BOUL. LACROIX  
CARREFOUR SAINT-GEORGES • 228-2222

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

NE104S205 © 2005. Sears Canada Inc.

**rabais 250\$**  
 BATTERIE DE CUISINE LAGOSTINA™  
 'NOVARA' DE 10 PIÈCES AU FINI ANTIADHÉSIF  
 Rég. Sears 399,99.  
**149<sup>99</sup>**  
 Et, toutes les autres batteries de cuisine Lagostina à prix ordinaires sont en solde sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine ,97

**rabais 30%**  
 TENUES DE NUIT  
 À PRIX ORDINAIRES  
 POUR GARÇONS ET FILLES,  
 EN TAILLES 2-18

**2 jours seulement**

**extra!**

**Les samedi 29 et dimanche  
 30 octobre 2005**

**rabais 150\$**  
 SOUFFLEUSE CRAFTSMAN™  
 9,5 HP, 27 PO  
 N° 52539. Rég. Sears 1599,99. **1449,99**  
 Modèle 11,5 hp, 30 po, aussi en solde.  
 N° 52540. Rég. Sears 1799,99. **1649,99**

**rabais 70\$**  
 CAMÉSCOPE CANON MINI-DV  
 • zoom optique 20X,  
 zoom numérique 360X  
 • mise au point auto  
 N° 31028. Rég. Sears 499,99. **429,99**

**rabais 30%**  
 DORMEUSES SEARS BABY™  
 POUR BÉBÉS,  
 EN TAILLES 7-26 LB

**rabais 30%**  
 MODE NEVADA™  
 À PRIX ORDINAIRES POUR BÉBÉS,  
 EN TAILLES 16-30 LB

**DERNIÈRE FIN  
 DE SEMAINE!**  
**Toutes LES SOUFFLEUSES  
 CRAFTSMAN™ À PRIX ORDINAIRES  
 SONT en solde**  
 sauf tous les articles des programmes  
 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97

**279<sup>99</sup>**  
**RABAIS 20 \$.**  
**LAVE-VAISSELLE KENMORE  
 À ENCASTRER\*\***  
 • lavage sur 2 niveaux • 3 options  
 N° 74002. Rég. Sears 299,99.  
 \*\*Supplément pour l'installation;  
 elle est garantie. Détails en magasin

**rabais 40%**  
 TOUTES LES CHEMISES HABILÉES  
 ARROW™ À PRIX ORDINAIRES  
 POUR HOMMES  
 Et, rabais de 30% sur toutes  
 les cravates Arrow à prix ordinaires  
 pour hommes

**39<sup>99</sup>** Chacun  
 JEANS LEVI'S™ 550™ EN DENIM  
 À PRIX ORDINAIRE DE 69,99  
 POUR HOMMES

**rabais 30%**  
 TOUTES LES TENUES DE NUIT  
 À PRIX ORDINAIRES  
 POUR HOMMES  
 sauf tous les articles des programmes  
 'Valeur' Sears et Sears Les essentiels dont  
 le prix se termine par ,97

**rabais 40%**  
 HAUTS NEVADA™ NEIGE-MOLLE™  
 À PRIX ORDINAIRE DE 29,99  
 POUR HOMMES  
 Chacun 17,99  
 • en polyester

**rabais  
 10-60\$**  
 TOUS LES COMBINÉS  
 DE VOYAGE ET POUSETTES  
 À PRIX ORDINAIRES

Tous les téléviseurs à CL à prix  
 ordinaires sont en solde!  
 En vedette:  
**rabais 50\$**  
 TÉLÉVISEUR TOSHIBA 20 PO. À C  
 Rég. Sears 799,99.  
**749<sup>99</sup>**

**rabais 40%**  
 CHEMISES ET PANTALONS  
 NEVADA EN VELOURS CÔTELÉ  
 POUR HOMMES  
 • en coton  
 Rég. Sears 34,99-39,99. Chac.  
**20,99-23,99**

**16<sup>99</sup>** Chacune  
 CHEMISES NEVADA™ À MANCHES  
 LONGUES À PETIT IMPRIMÉ  
 À PRIX ORDINAIRE DE 34,99  
 POUR HOMMES

**239<sup>99</sup>**  
 RABAIS 60 \$. ASPIRATEUR-  
 TRÂINEAU KENMORE™  
 POWER-MATE™ 12 A  
 • sac à poussière micronique  
 • brosse 9 po en nylon pour plancher  
 N° 22151. Rég. Sears 299,99.

**rabais 100\$**  
 ASPIRATEUR-TRÂINEAU  
 KENMORE POWER-MATE 12 A  
 • électrobrosse à dégagement rapide  
 N° 22802. Rég. Sears 499,99. **399,99**

**rabais 500\$**  
 APPUIE-DOS PNEUMATIQUE EN PRIME™  
 (N° 73179) À L'ACHAT. GRAND ENSEMBLE  
 MATELAS-SOMMIER 2 PLACES  
 SEARS-O-PEDIC™ CHIROPRACTIC™ DE LA SÉRIE  
 BIEN-ÊTRE 2775SL À PLATEAU-COUSSIN  
 • matelas non réversible. Rég. Sears 1599,98.  
 1099,98 RIEN QUE 45,84 PAR MOIS\*  
 Formats lits 1 place, 2 places et  
 TG 2 places aussi en solde.  
 Chiropactic™ est une marque déposée  
 de Springwall Sleep Products International inc.

**rabais 100\$**  
 LAVEUSE KENMORE À CHARGEMENT  
 SUR LE DESSUS  
 • 12 cycles • cycle pour tissus  
 fragiles 'Gentle Fabric Care'  
 • pour endroits exigus  
 N° 16812. Rég. Sears 599,99. **499,99**

**rabais 50%**  
 HAUTS MOLLETONNÉS RETREAT™ EN POLYESTER  
 À PRIX ORDINAIRES DE 34,99-49,99 POUR HOMMES  
 Ch. 17,49-24,99  
 Et, rabais de 40% sur tous les hauts tout-aller Retreat à prix ordinaires  
 pour hommes, sauf les articles actuellement annoncés et  
 tous les articles des programmes 'Valeur' Sears et  
 Sears Les essentiels dont le prix se termine ,97

**rabais 50\$**  
 ASPIRATEUR-TRÂINEAU  
 BOSCH™ 11 A  
 • succion variable  
 N° 32901. Rég. Sears 549,99. **499,99**

**bon achat**  
**39<sup>99</sup>** 1 place  
**59<sup>99</sup>** 2 places  
**69<sup>99</sup>** G 2 places  
**PARURES DE LIT TEXMADE**  
 • comprend douillette, juponage, couvre-oreillers  
 et ensemble de draps

**699<sup>98</sup>** pour le duo  
**ÉPARGNEZ 80 \$ À L'ACHAT DU DUO.**  
**LAVEUSE ET SÈCHEUSE KENMORE À CHARGEMENT SUR LE DESSUS**  
 Laveuse • agitateur à pales droites • 6 cycles • très grande capacité  
 N° 16812. Chacune **399,99**  
 Sécheuse • 7 options  
 N° 66212. Chacune **379,99**  
 Le rabais supplémentaire de 80 \$ est inclus dans le prix du duo

Prix en vigueur les samedi 29 et dimanche 30 octobre 2005, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.  
 Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement.

**Sears**

La belle vie à bon prix.

8585, BOUL. LACROIX  
 CARREFOUR SAINT-GEORGES • 228-2222

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

NE104S305 © 2005. Sears Canada Inc.

# Des outils pour aider les aînés à conduire leur véhicule

PAR SIMON BUSQUE

## Dan et Lou



### En spectacle

**ST-GEORGES DE BEAUCE**  
Vendredi 11 novembre

Auditorium Polyvalente 2121, 119e Rue Est  
Billets: River Pub (Traiteur la Miche) 414115-1  
228-2469

**ST-HENRI DE LÉVIS**  
Samedi 12 novembre

Domaine Franco, 555, route Campagna  
Billets: Épicerie L. Caron • 882-2388  
Souper disponible: 882-2193  
Heure: 20h00 • Entrée 20\$  
Pré-vente: 16\$ (valide jusqu'au 7 nov.)

L'Association de l'action volontaire, en collaboration avec la Société de l'assurance-automobile du Québec (SAAQ) et le Secrétariat des aînés, veut donner des outils aux personnes âgées pour qu'elles puissent conserver leur permis de conduire le plus longtemps possible.

Dans un premier temps, un projet-pilote a été mené dans la MRC Robert-Cliche entre juin 2004 et avril 2005 auprès de 715 conducteurs âgés de 50 ans et plus et leur entourage. Afin de valider les données recueillies auprès d'eux, un deuxième projet-pilote a été autorisé dans une ré-

gion plus urbaine, soit la MRC Beauce-Sartigan.

#### Une certaine crainte

De toute évidence, les personnes âgées craignent de perdre leur permis de conduire un jour et hésitent à déclarer leur état de santé. C'est pour sensibiliser ces gens que le projet-pilote a été mis en place.

«C'est dur pour les personnes âgées de perdre leur permis de conduire. Certains en font même une dépression car leur voiture, c'est leurs jambes», commente Jacqueline Jacques qui a participé au projet-pilote mené dans Robert-Cliche.

#### Résultats étonnants

Le projet-pilote a donné des résultats pour le moins étonnants. Après avoir reçu de l'information et rencontré des professionnels et intervenants de la santé et services sociaux, 27 % des conducteurs aînés ont déclaré avoir augmenté la

fréquence de leurs consultations médicales, 29 % de ceux-ci disent avoir augmenté leurs consultations optométriques et 67 % admettent faire plus d'exercices physiques.

Plus de 80 % des conducteurs aînés se disent conscients qu'ils vont perdre leur permis un jour alors que plus de 80 % des membres de leur entourage se disent maintenant mieux outillés. Enfin, 96 % des intervenants rencontrés ont indiqué qu'ils considèrent dorénavant davantage l'état de santé de leurs clients en fonction de leur aptitude à conduire.

#### À l'échelle du Québec

Le porte-parole de la SAAQ, Alain Colletterte, se réjouit de l'initiative de l'Association de l'action volontaire. «On ne veut pas enlever le permis de conduire aux personnes âgées mais leur donner des outils pour qu'elles puissent conduire le plus longtemps possible. Il ne faut pas perdre de vue qu'en 2030, le Québec comptera plus de 1,5 million de titulaires de permis de conduire de 65 ans et plus comparativement à 500 000 en 2000».

Le deuxième projet-pilote a débuté en septembre dernier et se poursuivra jusqu'au printemps prochain. La chargée de projet, Johanne Journeault, a admis que l'objectif était de sensibiliser quelque 3000 conducteurs et leurs proches par des rencontres d'informations.

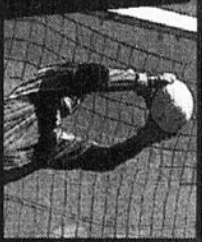
À partir des résultats des deux phases du projet, la SAAQ réalisera une trousse d'informations qui sera diffusée à l'échelle du Québec.

Les gens qui voudraient obtenir plus d'informations sur la phase II du projet peuvent communiquer avec l'Association bénévole de Beauce-Sartigan au 228-0007.



Alain Colletterte de la SAAQ, Isabelle Denis de l'Association de l'action volontaire et Solange Poulin de l'Association bénévole Beauce-Sartigan.

## SPORTS



## SPECTACLES



## VOYAGES



## CAMPS



## Financez vos projets en une seule journée!



Vendez la Bougie du Carnaval et recevez jusqu'à 1,15 \$ de commission par Bougie.

Vous êtes un organisme à la recherche de financement? (club sportif, comité d'étudiants, club de loisir et autres)

Réservez sans plus tarder pour obtenir un bon secteur de vente. Une seule journée de vente le samedi 21 janvier 2006.

# 626-3716



Carnaval de Québec

M. Christie



## ÉVITEZ LA COHUE, PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

# TOYO®

AU-DELÀ DE LA PERFORMANCE

OBSERVE G-O2 PLUS



### Prenez le meilleur de l'hiver

- Technologie « Microbit »
- Composé à glace fait de silice
- Dessin de semelle unidirectionnel pour plus de traction



LES PNEUS BEAUCERONS

538, boul. Renault, Beauceville  
774-3404 • Fax: 774-3651  
Sans frais: 1-888-764-3404 •  
www.pneusbeaucerons.com



Mme Johane Journeault est responsable du projet-pilote.

# SUPER LIQUIDATION MODÈLES 2005

Prix sans surprise !

Tout est inclus sauf les taxes !



**FOCUS**



**FREESTYLE**



**FIVE HUNDRED**

- 1 - TAURUS, 24 947\$ + 0% INTÉRÊT = **RABAIS DE 6 100\$**
- 2 - FIVE HUNDRED, traction intégrale, 27 547\$ + 0% INTÉRÊT = **RABAIS DE 5 700\$**
- 1 - FIVE HUNDRED, traction avant, 24894\$ + 0% INTÉRÊT = **RABAIS DE 5 900\$**
- 1 - FIVE HUNDRED, traction avant, démo, 19294\$ + 0% INTÉRÊT = **RABAIS DE 11 200\$**
- 1 - FREESTYLE SE, tout équipé, démo, 28 864\$ + 0% INTÉRÊT = **RABAIS DE 6 900\$**
- 4 - FOCUS ZX4, 4 portes, à partir de **14 900\$ + TAUX DE 0%**
- 2 - FOCUS ZX5 SES, 5 portes, automatique, à partir de **19 998 \$ + TAUX DE 0%**
- 1 - FOCUS WAGON ZXW, automatique, démo, **16 350\$ + TAUX % RABAIS**

**Pour un  
temps limité !**

## SUR TOUS NOS F-150 EN INVENTAIRE



**RABAIS** jusqu'à **8000\$**  
+  
taux de financement de **0%** jusqu'à 60 mois

- 6 - F-150 Super cab, 4X4
- 3 - F-150 Super crew, 4X4

**Pour un  
temps limité !**



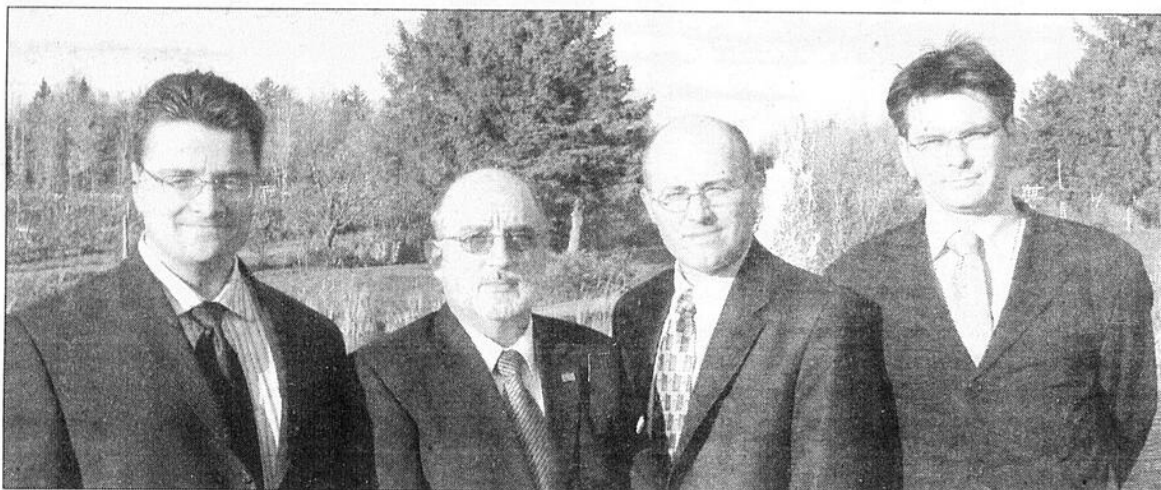
**BEAUCE  
AUTO 2000**



**«Le moins cher des Ford!»**

405, boul. Renault, Beauceville • Tél.: (418) 774-9801 • 228-1011 Fax: (418) 774-9811 • www.beauceauto.com

# Des fournisseurs en technologies concluent un mariage de raison



De gauche à droite: Denis Breton, président Force TIC; Marc-André Doyle, directeur général Développement PME; Thierry Champagne, directeur

du développement des affaires à Pôle Québec/Chaudière-Appalaches et Guymond Fournier, responsable Accès au financement, Force TIC.

PAR GUY DUFOUR

Un groupe de 27 entreprises en Technologies de l'information et des communications de Chaudière-Appalaches a annoncé, le 18 octobre à Scott, le lancement de Force TIC, un regroupement voulant favoriser la croissance de ses membres.

«Pour accomplir notre mission, nous nous appliquerons à accroître leur visibilité, encourager le réseautage, proposer de la formation et soutenir l'accès au financement», selon M. Denis Breton, président de Force TIC dont les locaux sont situés au



Carrefour de la nouvelle économie à Saint-Georges.

La première action concrète de Force TIC consistera à publier vers la fin novembre un bottin régional des ressources dans le domaine, qui servira de référence aux entreprises ayant des besoins en technologie.

Cet outil est développé en collaboration avec Développement PME, qui a d'ailleurs initié la création de Force TIC.

## L'union décuple les forces

«Lorsque les entreprises de ce secteur demeurent isolées, elles ne représentent chacune qu'un morceau du puzzle. Ensemble, elles deviennent une offre globale, ce qui leur confère un plus grand poids», estime pour sa part Marc-André Doyle, directeur général de Développement PME.

Force TIC se compose d'entreprises offrant des produits ou des services directement reliés à la technologie, que l'on retrouve davantage concentrées dans les secteurs de Beauce-Sartigan, de Lévis et de l'Amiante.

Elles couvrent un large éventail de besoins, qu'on pense entre autres à la fibre optique, aux technologies de gestion de production, au développement web et aux outils destinés à améliorer les ventes ou le marketing. Leurs clients sont les industries, associations et regroupement d'affaires.

On compte une centaine d'entreprises en technologies de l'information et des communications en Chaudière-Appalaches, qui emploient entre 500 et 600 personnes.

«Plusieurs fournisseurs locaux proposent des solutions innovatrices et efficaces à des prix très compétitifs», insiste Denis Breton. «Cependant, aucun d'entre eux ne possède une équipe de ventes et de marketing du calibre des grands joueurs comme CGI et IBM. Force TIC fournit une chance unique de combler certaines lacunes et de développer une synergie entre nous», rappelle-t-il.

Le nouveau regroupement pourra aussi collaborer avec d'autres associations dont la mission est complémentaire, tels que Pôle Québec/Chaudière-Appalaches.



## Côté santé, nous sommes souvent moins couverts que nous le pensons.

Une maladie grave peut coûter au-delà de 100 000\$. Le coût de soins de longue durée peut atteindre 200 000\$ en moins de 10 ans. D'après un sondage d'Ipsos-Reid effectué en mai 2005 et commandé par la Financière Sun Life :

54% des Canadiens utiliseraient leur épargne personnelle et leurs REER pour régler ces frais.

17% hypothéqueraient leur maison.

Que feriez-vous? Parlons-en.



Suzanne Baril<sup>1</sup>, A.V.C. 832-4171



Jean-Pierre Bétie<sup>2</sup> 651-4583



Julie Carrier<sup>3</sup> 834-5682



Bernard Dolbec<sup>4</sup> 839-4909, #239



Éric Dumas<sup>5</sup> 882-2398



Guymond Fournier<sup>6</sup> 623-7250, #221



Paul Gosselin<sup>7</sup>, A.V.C. - 833-2889



Steve Labrecque<sup>8</sup> 228-3873, #109



Laurent Lacroix<sup>9</sup>, A.V.C. - 839-9973



André Marquis<sup>10</sup>, A.V.C. 839-4909, #229



Grégoire Montminy<sup>11</sup>, A.V.C. 228-3873, #106



Gaëtan Napert<sup>12</sup>, A.V.C. 839-4909, #238



Denyse Poirier<sup>13</sup>, A.V.C. - 834-9940



Stanley Poulin<sup>14</sup>, A.V.A., Adm. A., Pl. fin. 228-3873, #108



Marc Rancourt<sup>15</sup> 839-4909, #223



Christian Rodrigue<sup>16</sup> 222-6354



Denys Rousseau<sup>17</sup> 624-0773



Réjean Samson<sup>18</sup>, A.V.C. - 833-2889



Jacques Séguin<sup>19</sup>, M.Sc., B.Sc., A.V.C. 634-1212



Claire Talbot<sup>20</sup>, Pl. fin. 839-4909, #240



Louison Toulouse<sup>21</sup> 839-4909, #227



Steve Young<sup>22</sup> 228-3873, #107



Johanne Boivin<sup>23</sup> Spécialiste en assurance soins de longue durée 839-4909, #234



Denis Boudreault<sup>24</sup>, A.V.C. directeur de centre financier - 839-4909, #237



Jean-Guy Garnier<sup>25</sup> directeur adjoint principal - 839-4909, #224



Dennis Adams<sup>26</sup> directeur de formation 839-4909, #232

Centre financier Québec Rive-Sud

Tél. 418 839-4909, poste 224

Télec. 418 839-3551

994, rue de la Concorde

St-Romuald, Qc G6W 5M6



CLARICA

<sup>1</sup> Stagiaire en assurance de personnes - <sup>2</sup> Conseiller(ère) en sécurité financière - <sup>3</sup> Conseiller(ère) en sécurité financière et conseiller(ère) en assurance et rentes collectives - <sup>4</sup> Conseiller en sécurité financière et conseiller en régimes d'assurance collective - <sup>5</sup> Conseiller(ère) en sécurité financière, conseiller(ère) en assurance et rentes collectives et planificateur financier, Services financiers Clarica inc., cabinet de services financiers. <sup>6</sup> Représentant(e) en épargne collective, Clarica Investco inc., cabinet de courtage en épargne collective. <sup>7</sup> Services financiers Paul Gosselin inc. - <sup>8</sup> Services financiers Laurent Lacroix inc. - <sup>9</sup> Les services financiers G. Montminy inc. - <sup>10</sup> Services financiers Réjean Samson inc., cabinets de services financiers, distributeurs autorisés de produits et services de Clarica. <sup>11</sup> La Financière Sun Life, Solutions SLD inc., cabinet en assurance de personnes. 418259-1



LA CONCURRENCE  
EST **TRÈS TRÈS** LOIN DERRIÈRE!  
**MITSUBISHI GARANTIT  
SES VÉHICULES JUSQU'EN  
2015**

Participez au  
concours  
«Beauce  
Mitsubishi»  
en écoutant

**99,7%**

et gagnez  
beaucoup...  
Félicitations à  
Nathalie Beaudoin  
et David Paquet  
les premiers gagnants  
de 100\$ en essence

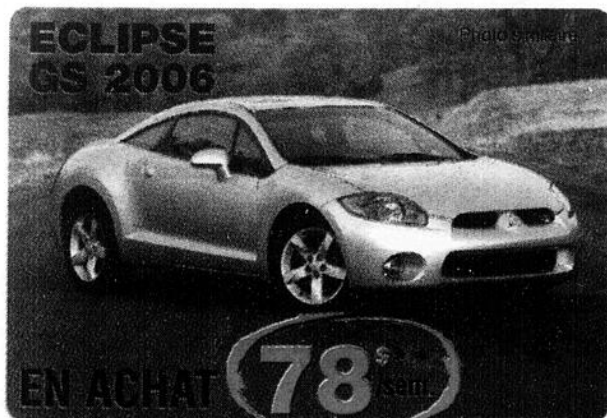


**MITSUBISHI  
LANCER  
2006**

**EN ACHAT**

**49<sup>95\$</sup> \***  
**/sem.**

Photo  
similaire

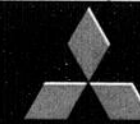


\* Taxes, transport, prép. en sus. En achat, terme 96 mois



**BEAUCE  
MITSUBISHI**

3250, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins  
774-8820 - 227-8400  
[www.beaucemitsubishi.com](http://www.beaucemitsubishi.com)



**MITSUBISHI  
MOTORS**

Notre moteur: votre plaisir

# Pour que le système de santé survive au choc démographique

PAR JACQUES LÉGARE

Les personnes de 65 ans et plus, qui constituent 12 % de la population du Québec,



y consomment présentement 44 % des services de santé et sociaux. Dans 25 ans, 24 % des Québécois auront cet âge...

Telle est l'une des statistiques-choc lancée par Jacques Ménard,

lors du midi-rencontre de la Chambre de commerce de Saint-Georges, le 6 octobre dernier à l'Auberge Benedict-Arnold. Le président du Comité de travail sur la pérennité du système de santé et de services sociaux venait parler du rapport produit par ce comité, connu sous le nom de *Rapport Ménard*. Il s'est notamment appliqué à convaincre son auditoire de l'urgence d'agir.

## Dans 25 ans

«Aujourd'hui, le Québec compte cinq personnes en âge de travailler pour une personne âgée. Dans 25 ans, il n'en restera plus que deux pour un», a-t-il aussi affirmé. Les autres pays se dirigent aussi vers une telle impasse, mais plus lentement (dans 40 ans pour l'Ontario, et 60 pour les États-Unis).

Si rien n'est fait, plus des deux tiers des dépenses de l'État seront consacrées à la santé et aux services sociaux en 2030, et l'impasse budgétaire serait alors de 28 MM \$, estime-t-il. Ces chiffres représentent cependant davantage une «preuve par l'absurde» que des prédictions, puisque l'intervention des banquiers internationaux forcerait les gouvernements à agir avant qu'on en arrive là.

## Perfect Storm

Moins riche et plus endetté que ses voisins, le Québec vit clairement au-dessus de ses moyens, selon M. Ménard. «Si nous ne changeons pas de cap bientôt, nous nous dirigeons tout droit vers un *Perfect Storm*».

Quoi faire pour l'éviter? Dans une province où «tout ce qui bouge est déjà taxé», on compte peu de moyens pour agir, estime M. Ménard.

Le comité présidé par M. Ménard propose d'une part qu'on limite l'augmentation des dépenses de santé et sociales au taux d'augmentation de la richesse collective des Québécois, quitte à accepter «une certaine forme de tarification» pour les services médicalement requis.



Jacques Ménard

On propose aussi de «contrôler la dette et même commencer à la rembourser», notamment en créant un «fonds énergétique patrimonial» à même des majorations des tarifs d'électricité.

Le comité compte aussi sur l'augmentation éventuelle des transferts en provenance du fédéral. «Mais il ne faut pas croire que les transferts fédéraux peuvent à eux seuls régler le problème», avertit le conférencier.

On mise aussi sur l'amélioration de l'efficacité du système, qui passerait par une concentration des services médicaux spécialisés, sur une prévention axée sur les grands déterminants socioéconomiques (pauvreté, exclusion sociale, éducation, etc.).

Le comité voudrait également qu'on attribue éventuellement un médecin de famille à chaque Québécois, et établir une rémunération

mixte, qui récompense aussi la prise en charge de clientèles et le suivi de dossiers.

Quant à la place du privé dans tout ça, le Rapport Ménard propose un système où certains services pourraient être confiés à des cliniques privées, tout en étant encadrés par le gouvernement. L'utilisateur paierait toujours avec sa carte d'assurance maladie.

## Assurance

L'une des recommandations les plus discutées du rapport est la création d'une «assurance contre la perte d'autonomie des personnes âgées». Les gens paieraient une cotisation variant selon l'âge et leur capacité de payer, et recevrait des prestations plus tard, en cas de perte d'autonomie due au vieillissement. «Bien sûr ça va coûter de l'argent. Mais il va bien falloir finir par faire face à la facture. Plus nous attendons, plus le réveil sera brutal!», commente Jacques Ménard.

**ENSEMBLE SPROTCHIEF modèle professionnel**  
Spécial **399<sup>99</sup>\$**  
L'ensemble

Spéciaux valide du 28 oct. au 13 nov. 2005

**Nature Chasse & Pêche**

**RABAIS DE 15% SUR TOUS LES HABITS DE CHASSE EN MAGASIN**

**CONCOURS SÉPAQ ANTICOSTI**

Chaque achat de 20\$ et plus (du 27 août au 25 novembre) chez Nature Chasse & Pêche, St-Georges et Ste-Marie donne un coupon de participation pour le

**TIRAGE D'UN SÉJOUR DE CHASSE POUR 2 PERSONNES**

en plan Européen à la Pourvoirie Sépaq Anticosti, à l'automne 2006 incluant:

- Hébergement • Avion • Guide
- Camion et VTT • D'une valeur de 3600\$

Collaboration spéciale Sépaq Anticosti

**IMPORTANT ENREGISTREMENT DU CHEVREUIL:**  
Horaire spécial:  
dimanche le 30 oct. de 8h à 19h  
lundi le 31 oct. de 8h à 18h  
(Magasin de St-Georges seulement)

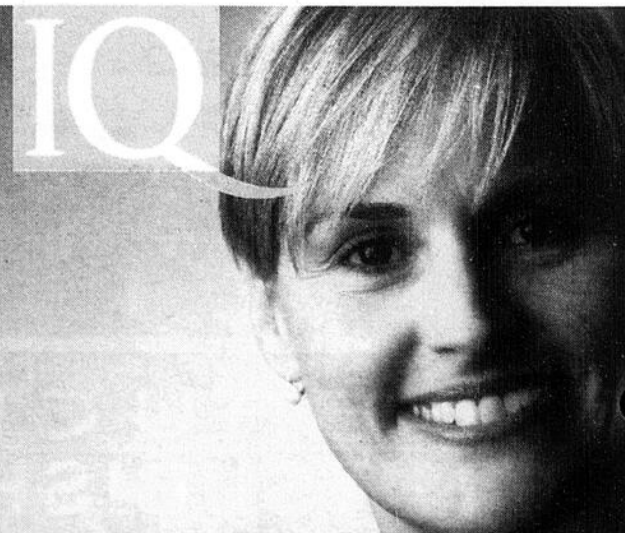
620, boul. Vachon,  
Ste-Marie • 386-5885  
10435, 1<sup>er</sup> Av. St-Georges  
227-0270

POUR FAIRE VIVRE UNE IDÉE BRILLANTE,  
IL FAUT AVOIR UNE BONNE IDÉE DU FINANCEMENT.

Investissement Québec: des experts en financement d'entreprises qui vous accompagnent jusqu'au bout de vos idées.

**IQ** Investissement Québec

1 866 870-0437  
www.investquebec.com



# HYUNDAI BEAUCE

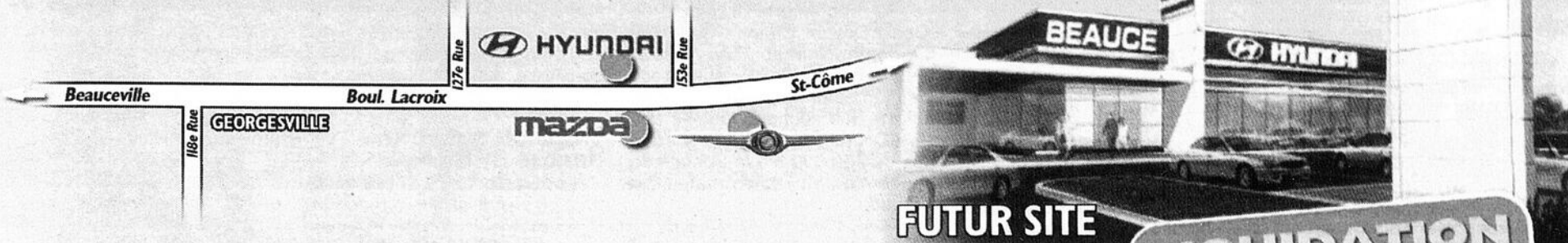


Photo à titre indicatif

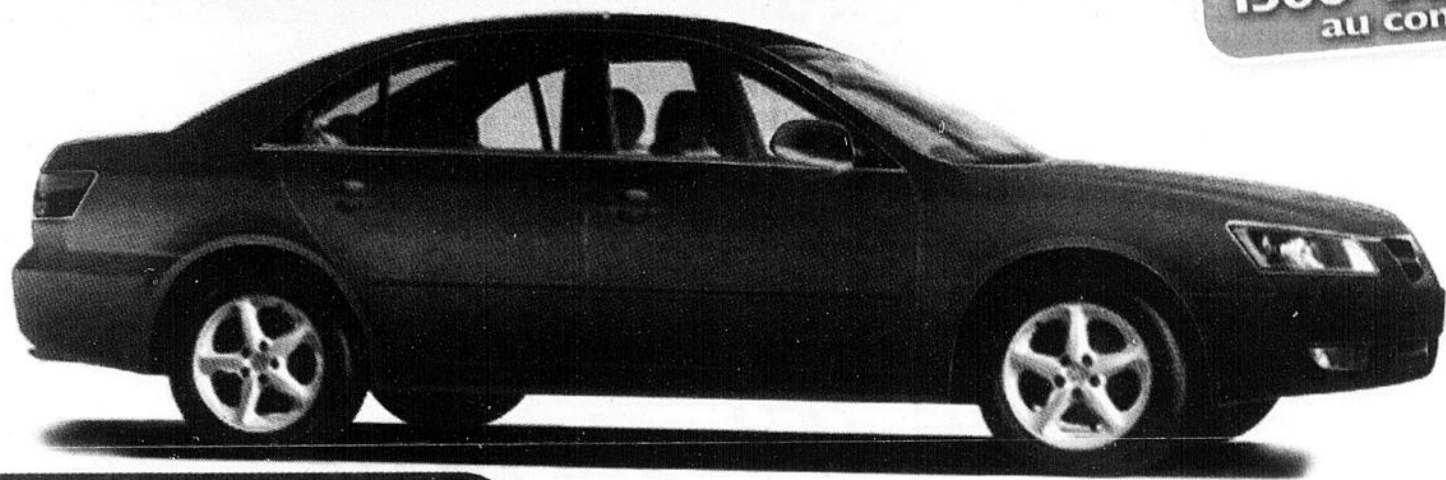
## ÉLANTRA 2006

À partir de  
**149\$** /mois  
sur location 60 mois  
2295\$ comptant

**LIQUIDATION  
MODÈLES 2005**  
3 ACCENT 2005  
2500\$ DE RABAIS  
au comptant

1 SANTA FE 2005  
4000\$ DE RABAIS  
au comptant

6 TUCSON 2005  
1500\$ DE RABAIS  
au comptant



## Sonata GL 2006

- Moteur 2,4 litres à DACT de 162 chevaux
- Six coussins et rideaux gonflables (avant et latéraux)
- Radio AM/FM/CD/MP3
- Verrouillage, glaces et rétroviseurs à commandes électriques
- Climatiseur
- Roues de 16 po et freins à disque aux quatre roues

À partir de  
**235\$** /mois\*  
sur location 60 mois  
3595\$ comptant

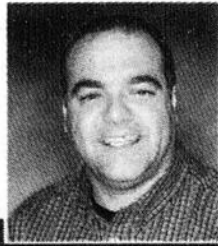
**1.9%**  
de financement  
à l'achat jusqu'à  
36 mois



**Bernard**  
Président



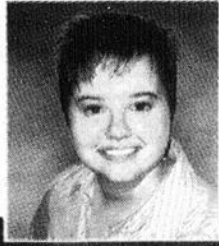
**Clermont**  
Conseiller



**Stéphane**  
Conseiller



**Barbara**  
Conseillère



**Lucie**  
Dir. commercial

**HYUNDAI**  
Va de l'avant™

\*Transport et préparation en sus.

**PROGRAMME  
DE REMISE  
AUX DIPLOMÉS**

**GARANTIE  
5-5-5**

15225, boul. Lacroix, St-Georges • 228-8814 • 1-800-430-8814



## LE NATURISTE *vous informe*

par **CARMEN FORTIN, N.D.**  
naturopathe

**GALERIES DE LA CHAUDIÈRE, SAINTE-MARIE 387-3566**  
**Carrefour St-Georges 228-9735**

413981-9

### VACCINS, SONT-ILS EFFICACES?

À chaque année quand vient le temps de la campagne de vaccination pour la grippe, très peu de gens n'ose remettre en question cette médecine, la vaccination étant devenue le symbole incontournable de la protection individuelle et collective contre la maladie, le rempart contre les épidémies. Si un fait scientifique apparaît contraire à la doctrine, nous trouvons facilement une explication qui nous arrange et qui nous permet de continuer de croire.

Dans son livre, *Vaccinations je ne serai plus complices*, Le Docteur Jean Méric apporte des éléments scientifiques irréfutables prouvant que les vaccins sont non seulement inutiles mais dangereux et tueurs. De nombreuses associations luttent pour la liberté de non-vaccination affrontant courageusement les grands lobbies pharmaceutiques, tout puissants dans le domaine de la santé publique. Il dénote que les pratiques vaccinales nous mènent vers des maladies nouvelles bien plus redoutables que celles que nous essayons de combattre. Les premières secousses ont déjà eu lieu, sida, hépatite C, autisme, etc.

Pour les fabricants de vaccins, les affections neurologiques démyélinisantes comme la sclérose en plaque ne seraient que pure coïncidence par contre dans un article paru dans la revue *Nature* ont suggéré que les vaccins entraînent une réaction du système immunitaire qui se retourne contre l'organisme qu'il est en charge de défendre d'où l'augmentation élevée de maladies auto-immunes. Vous pouvez retrouver toutes ces informations dans le livre, *Vaccins, Hépatite B, les coulisses d'un scandale*.

Le système immunitaire est probablement notre meilleur allié contre la maladie. En quelque sorte, on peut l'imaginer comme notre force de guérison. C'est lui qui assure la lutte contre les infections courantes en saison froide, comme le rhume et la grippe, mais aussi les longs combats contre le cancer. Ainsi, santé et immunité sont intimement liés: prendre soin de sa santé permet d'améliorer son immunité, et vice-versa. Avoir un système immunitaire sain est non seulement un gage de santé, mais aussi de vie!

Toute personne désireuse de renforcer son système immunitaire devrait faire une cure d'un mois échitaké, cette formule en ampoules liquides biologiques d'échinacée et de shitaké vous permettra de tonifier sainement votre système immunitaire, vous protégeant ainsi contre virus, grippe et maladie.

Promotion échitaké: Rég. \$28,99 Spéc. \$19,99

## AVIS DE NOMINATION



**M. Michel Garneau**, vice-président services financiers aux particuliers pour la région Québec, Est du Québec et Mauricie, est heureux d'annoncer la nomination de **M. Guyda Deblois** au poste de vice-président-adjoint pour le marché régional de l'Est du Québec.

**M. Deblois** possède une formation en administration des affaires et en gestion des ressources humaines. Il a acquis une solide expertise dans la gestion des services financiers et du service à la clientèle. Il est reconnu

pour son expérience dans le développement d'équipes de travail performantes et il se distingue aussi par le maintien de relations étroites avec ses clients et par l'appui constant qu'il leur prodigue. **M. Deblois** occupe ses nouvelles fonctions depuis le 21 septembre 2005 et il continuera d'assurer la direction de la succursale de Saint-Georges-de-Beauce.

Fondée en 1846, la Banque Laurentienne se situe au septième rang des banques à charte canadienne (Annexe I) avec un actif au bilan de plus de 16 milliards de dollars et des actifs administrés de près de 15 milliards de dollars. Elle répond à l'ensemble des besoins bancaires et financiers des particuliers, des petites et moyennes entreprises, et des conseillers financiers indépendants, grâce à une gamme complète de produits hautement concurrentiels et à un service personnalisé de qualité supérieure.

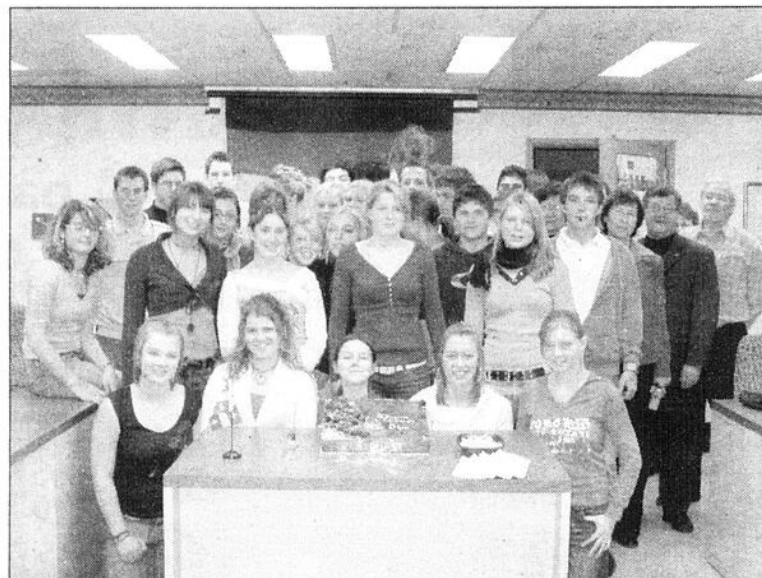
 **BANQUE LAURENTIENNE**

418476-1

## BREF HEBDO

### Trois Beaucerons honorés

Trois Beaucerons ont reçu des mérites lors du Gala leucémie TUAC-Québec tenu à Laval le 30 septembre. Il s'agit de Denis Doyon, Chantal Gilbert et Germain Nadeau. Trente-deux autres bénévoles ont aussi reçu ce même honneur. Grâce à leurs efforts, les sections locales des TUAC-Québec ont remis la somme de 250 000 \$ à la Société de leucémie et lymphome du Canada.



### Des Allemands au cégep

Le Cégep Beauce-Appalaches accueille depuis le 22 octobre un groupe de 19 élèves et de deux enseignantes de Bavière en Allemagne. Ceux-ci sont logés par les familles d'élèves du programme Arts et lettres, profil Langues jusqu'au 4 novembre. En mai 2006, 22 élèves québécois partiront à leur tour en Bavière. C'est la troisième fois que le Cégep et l'école Christoph-Jacob-Treu participent à ce genre d'échanges.

### Café-rencontre au Centre-Femmes

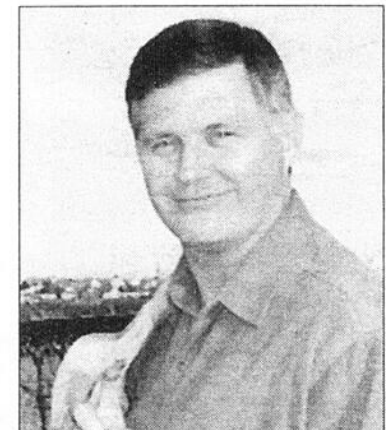
Le Centre-Femmes organise un café-rencontre intitulé *Simplifier pour mieux vivre* le 7 novembre à 13h15. La rencontre sera animée par Danielle Fay. Le Centre-Femmes est situé au 12725 boulevard Lacroix. Information: 227-4037.

### Trois jours de grève pour le SPBBA

Le 25 octobre, 65 % des membres du Syndicat des profession-

nelles et professionnels de Beauce-Amiante (SPBBA) de l'unité Beauce-Etchemin ont approuvé un mandat de grève de trois jours. Ce regroupement est composé de 102 professionnels de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin.

Le SPPBA est affilié à la Fédération des professionnelles et des professionnels de l'éducation.



### Conférence du Groupe espérance et cancer

Le Groupe espérance et cancer invite la population à une conférence avec Pierre Gastonguay le 3 novembre dès 19h45. M. Gastonguay est un prêtre de Québec et psychothérapeute. Le thème de sa conférence portera sur *Vivre le présent... prendre le chemin de l'instant*. Elle aura lieu au sous-sol de l'église l'Assomption au 12375, boulevard Lacroix à Saint-Georges. Information: Rachel Bourque au 227-1607.

## Électrolyse pour femmes et hommes

Les élèves du Centre de formation professionnelle Pozer vous invitent à profiter de séances d'électrolyse, supervisées par des enseignants qualifiés, à prix abordable.

— À compter du 3 novembre —

Épilation à l'électricité :  
jambes • aines • aisselles  
pour le visage : dès décembre

Prenez rendez-vous : 226-2639

**NOUVEAUX TARIFS MAINTENANT**

**Ouvert le soir du lundi au mercredi**

**de 13 h à 20 h**

**Jeudi, vendredi de 8 h 45 à 15 h 45**



  
**CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE POZER**

Une démarche professionnelle,  
vers un engagement réel

  
Commission scolaire de la  
**BEAUCE-ETCHEMIN**  
Ensemble vers l'avenir

418528-1

# Desjardins récompense l'innovation



Assis à l'avant: Michel Roy, président du conseil des représentants des caisses de Kamouraska-Chaudière-Appalaches; Paulo Pépin, président CPD de Saint-Georges et Laurette Cassista, directrice des opérations et transactions assistées. Debout à l'arrière: Denis Leclerc, directeur des services aux particuliers; Pierre Morissette, directeur général et Carol Lamontagne, directeur du service Gestion des avoirs.



Assis à l'avant: Tom Lemieux, vice-président au développement des affaires région Kamouraska-Chaudière-Appalaches; Daniel Pinel et Yves Genest, respectivement directeurs généraux des CPD de la Vallée de l'Etchemin et des Abénakis. Debout à l'arrière: Guy Desrosiers, directeur général CPD du Littoral de Bellechasse; Denis Dupuis et Michel Godbout, respectivement directeur général et président CPD du Centre de Bellechasse; Daniel Lachance, directeur général CPD des Rivières Boyer et Etchemin; Mireille Chabot, dirigeante à la Caisse des Abénakis, ainsi que Denis Jacques et Jean Lacasse, respectivement présidents des CPD de la Vallée de l'Etchemin et des Abénakis.

PAR GUY DUFOUR

Neuf caisses populaires des régions de Chaudière-Appalaches-Kamouraska, Québec et la Rive-Sud ont remporté des prix dans trois catégories au Gala des Prix de la distinction coopérative Desjardins le 7 octobre dernier au Capitole de Québec.

Parmi ces lauréats, la Caisse Desjardins de Saint-Georges, qui s'est illustrée dans la catégorie *Membres dirigeants*.

Avec la collaboration des gestionnaires et d'un jury indépendant, les dirigeants ont mis sur pied un concours visant à reconnaître le travail et l'engagement bénévole des organismes du milieu. Ce concours a connu un vif succès, avec 43 candidatures présentées. Onze organismes voués à la santé, à la jeunesse et à l'éducation se sont partagé 23 000 \$ en bourses lors de l'assemblée générale annuelle.

Par ailleurs, les Caisses Desjardins des secteurs de Lotbinière et de Bellechasse se sont démarquées dans la catégorie *Personnel et Gestionnaires*.

Dans Lotbinière, les caisses ont mis sur pied un projet de jumelage entre 53 entreprises et 175 élèves du secondaire, par le biais d'un stage d'un jour ou d'une visite en entreprise.

Dans les sept caisses de Bellechasse, le personnel et les gestionnaires ont organisé un *forum jeunesse* afin d'identifier les priorités régionales contre l'exode des jeunes. Ils ont également créé un portail Jeunesse pour promouvoir les métiers et professions disponibles.

La caisse populaire Desjardins (CPD) de Beauvillage a été honorée dans la catégorie *Qualité*. L'établissement a initié un projet de caisse scolaire revitalisée, qui



Michel Roy remet le trophée au président de la Caisse Desjardins de Beauvillage, Roger Lehoux.

affiche pour sa troisième édition un taux de participation de 89 % auprès de la clientèle étudiante. Cette formule novatrice permet à 217 jeunes dans trois écoles primaires de développer de saines habitudes d'épargne.

**Pour de la chaleur dans votre couple**  
Découvrez nos nouveautés dans la lingerie

**GRATUIT**  
Catalogue de produits érotiques

JE VEUX, SANS OBLIGATION, MON CATALOGUE COULEUR GRATUIT

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
App. \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

La discrétion de votre commande est assurée

485 90<sup>e</sup> Rue (place 90)  
St-Georges G5Y 3L1 • Tél.: 228-7131

De la chaleur pour la saison froide  
Exclusif Foulards faits à la main

Boutique **Nuits d'amour**  
Produits érotiques

## UN CONSULTANT EX-BANQUIER VOUS LIVRE SES SECRETS!\*

\*Séminaire accrédité par L'Institut Québécois de Planification Financière (4 UFC)

Séminaire d'une demi-journée conçu spécialement pour rétablir le pouvoir de force entre les institutions prêteuses et les dirigeants de PME.

Mardi, le 29 novembre, de 8h à midi  
Hôtel Le Georgesville, Saint-Georges



**Richard Longtin**  
Consultant - Conférencier

Pour réservation, communiquer avec  
M. Patrick Bérubé  
Directeur d'événements  
Tél.: 514-347-5272 - Fax: 450-447-3319  
berube.pat@videotron.ca

418537-1



Les adultes faiblement alphabétisés sont limités dans l'exercice de leur citoyenneté.

Pour information:

Groupe Alpha des Etchemins

(418) 625-2550  
(418) 594-5611



(418) 226-4111



(418) 228-5541



418375-1

# Jacques Salomé parlera d'amour à Saint-Georges

PAR MICHEL ROY

Invité par Partage au masculin, le célèbre Jacques Salomé donnera une conférence à Saint-Georges le mardi 15 novembre, 19h30, à la salle Beauce du Georgesville.

«Le plus beau cadeau que nous puissions faire à nos enfants n'est pas tant de les aimer, que de leur apprendre à s'aimer. Un enfant qui ne s'aime pas, sera un

adulte qui aura beaucoup de mal à aimer dans la liberté d'être» affirme Jacques Salomé, dont la conférence s'intitule *De l'amour de soi à l'amour de l'autre*. «Apprenons-lui à reconnaître et à respecter ses besoins relationnels fondamentaux, pour construire et développer suffisamment de confiance et d'estime de lui-même qu'il pourra envisager la possibilité d'aimer un autre que soi», poursuit-il à ce sujet.

Né en 1935 à Toulouse, Jacques Salomé est le père de cinq enfants. Diplômé en psychia-

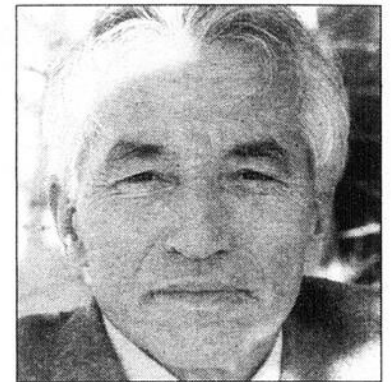
trie sociale, il a travaillé comme formateur en relations humaines durant 30 ans. Il a écrit 45 livres sur la communication, qui ont été traduits en 19 langues. Parmi ceux-ci, citons *Une vie à se dire - Le courage d'être soi*, ou *Pour ne plus vivre sur la planète Taïre - Je croyais qu'il suffisait de t'aimer*.

Fondateur du Centre de formation en relations humaines, il a formé plus de 60 000 personnes. Il a développé la méthode d'appren-

tissage E.S.P.E.R.E., pour des communications plus vivantes et des relations sans violence, fondées sur la responsabilisation, le respect de soi et d'autrui.

Les billets sont en vente aux librairies Sélect et de la Chaudière. On peut en savoir plus auprès de Guy Dubé, coordonnateur de Partage au masculin, 228-7682.

Jacques Salomé.



## François Chevalier expose ses bibittes au Cégep Beauce-Appalaches

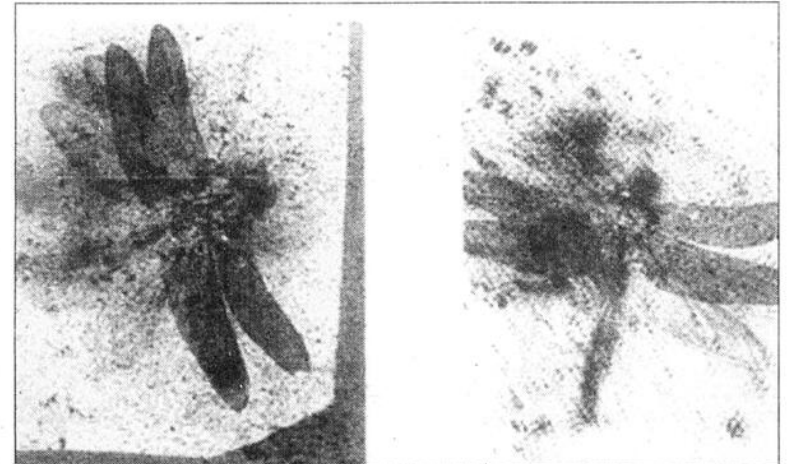
PAR JEAN-FRANÇOIS FECTEAU

La galerie d'art de la Bibliothèque du Cégep Beauce-Appalaches présentera l'exposition de «bibittes» de l'artiste François Chevalier jusqu'au 24 novembre.

Les sujets de ses oeuvres sont principalement des insectes comme des coléoptères, papillons,

mouches, libellules et nymphes. L'artiste présente ces insectes sous forme de dessins, d'estampes et de photogrammes. Selon l'Office de la langue française, ce procédé n'exige pas d'appareil-photo. Il produit une image en plaçant un objet sur la surface sensible et en exposant à la lumière, habituellement avec une petite source lumineuse.

M. Chevalier est originaire de Montréal et habite Québec depuis ses études à l'Université Laval en Arts plastique et en enseignement au milieu des années 1980. Depuis, il a exposé dans divers pays soit en France, Mexique, Pologne et bientôt en Belgique. Il a reçu plusieurs bourses et prix de plusieurs organismes dont le ministère de la Culture du Québec.



Une représentation des photogrammes de l'artiste, François Chevalier.

**Les Distributions GICLAIR INC.**

- Vente et réparation de compresseurs (pistons et à vis)
- Assécheurs d'air
- Traitement de l'air
- Outils à l'air

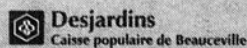
PROFIL SIGMA

2810, 127e Rue, Saint-Georges  
Tél.: 228-5763 • Sans frais: 1-866-442-5247



Richard Busque, directeur général CAUCA

Merci aux principaux commanditaires :



## Des Rires payants

au profit du Sillon

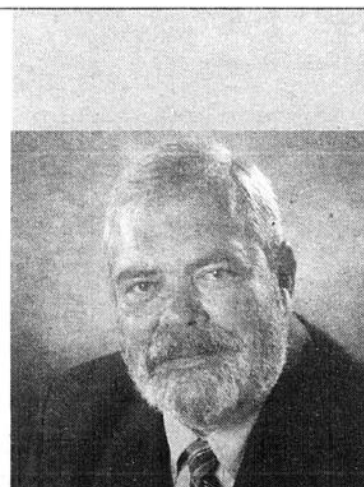
### 10 775 \$

ont été amassés lors de la soirée

### Rire et soutenir

qui rendait un hommage humoristique à ces deux passionnés du bénévolat.

Merci aux présidents d'honneur, monsieur Denis Drouin, directeur du Centre financier aux entreprises Desjardins Chaudière-Sud, et monsieur Jean Bolduc, copropriétaire d'Impressions de Beauce, ainsi qu'à tous les autres partenaires et invités qui ont contribué au succès de ce cocktail bénéfique.



Pierre Paquet, directeur général CAMBI



Regroupement pour parents et amis(es) de la personne atteinte de maladie mentale.

## CONFÉRENCES de la MÉDIUM NATHALIE POULIN



### RENCONTRE AVEC LES GUIDES DE LUMIÈRE

Sur « L'énergie sexuelle », le 1 nov. à 19h30, au Manoir Lac Etchemin, et « Traverser le suicide » le 8 nov. À 19h30, Hôtel Motel La Différence à Ste-Marie (libération en groupe des êtres suicidaires et de ceux décédés par suicide, amener des photos de vos proches)

Entrée : 12.00\$

Consultations privées sur place les lendemains de conférences.

Infos et réservation: 418 575-3565

www.revelationlumiere.net

# La veuve joyeuse sera jouée à quatre reprises



Il y a deux ans, l'opérette *La Péricole* avait fait tout un tabac.

PAR SIMON BUSQUE

Après deux ans d'absence, les élèves de la classe de chant de Danielle Demers remonteront sur les planches cet automne avec l'opérette *La veuve joyeuse* de Franz Lehár à quatre reprises dans la région.



Les représentations auront lieu à la Salle paroissiale de Saint-Georges, secteur Ouest, le samedi 12 novembre à 20h et le dimanche 13 novembre à 14h, à l'auditorium de la polyvalente des Abénaquis de Saint-Prospère le samedi 19 novembre à 20h ainsi qu'à la Salle municipale de Saint-Joseph le dimanche 20 novembre à 14h.

La pièce, mise en scène par Dominique Bureau et Patrick Brown, mettra en vedette pas moins de 25 comédiens-chanteurs costumés, accompagnés

au piano par le musicien Claude Soucy.

L'histoire se passe au palais de l'ambassade de Marsovie à Paris. Le baron Popoff (Patrick Brown) organise un bal où il invite la veuve Missia (Dominique Roy) qui est immensément riche puisque son défunt mari lui a légué une fortune de plusieurs millions de dollars. Il va sans dire que les prétendants seront nombreux mais seront-ils tant intéressés à la veuve ou à son magot?

Les élèves de la classe de chant de Danielle Demers en seront à leur cinquième opérette puisqu'ils ont déjà présenté *La vie parisienne*, *La chauve-souris*, *Les mousquetaires au couvent* et *La Péricole*.

Les billets pour les représentations sont disponibles en prévente aux Amants de la scène au 228-2455 ou encore à l'entrée lors des spectacles. On peut

aussi obtenir plus d'informations auprès de Claire Ruest au 228-8130.

Les membres remercient enfin tous les partenaires qui leur ont permis de monter cette méga-production.

## Focus sur la culture à Saint-Joseph

(LC) Le Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches propose une consultation des acteurs du milieu culturel de la Beauce et des Etchemins le 17 novembre à Saint-Joseph.

L'objectif est d'échanger sur les enjeux et les réalités que vivent les artistes, les travailleurs culturels et les organismes culturels des MRC Nouvelle-Beauce, Beauce-Sartigan, Robert-Cliche et les Etchemins.

Les discussions porteront sur des points tels que les moyens à prendre pour renforcer la culture dans son milieu de vie, les éléments favorisant son développement, les actions pouvant avoir un effet structurant et le perfectionnement.

L'événement se tiendra entre 13 h et 17 h au musée Marius-Barbeau. L'entrée est gratuite, mais il est nécessaire de s'inscrire en communiquant avec Martine Desmeules au 418 523-1333.

### FAISONS ÉQUIPE!



Chez Valeurs mobilières Desjardins, nous pouvons vous aider à atteindre vos objectifs. Par la qualité de notre travail et notre connaissance approfondie des marchés financiers, nous sommes plus que jamais engagés à vous offrir des conseils de première qualité.

Venez me rencontrer, il me fera plaisir de vous servir!

Gaétan Boulanger  
Conseiller en placement  
Succursale de Saint-Georges

**Desjardins**  
Valeurs mobilières  
Membre FCPE

228-6998 • 1 888 810-6998

**BEAUCE SPORTS inc**  
ST-GEORGES

**Venez voir maintenant :  
Nouveau CRF 250 R6, 2 pipes**

**AVANT D'ACHETER  
VENEZ NOUS VOIR!  
Plus de 40 véhicules  
usagés en montre!**

- **TRX 450R** 2005 NEUF **8495\$**
- **HONDA TRX 400** 1997 **4795\$**
- **SPORTSMAN 500** 2002 **6295\$**
- **WARRIOR 350** 1999 **3595\$**
- **LTZ 400** 2003, ÉQUIPÉ **7195\$**
- **KAWASAKI KVF-650** 2002 **6395\$**
- **SPORTSMAN 500** 1998 **4595\$**
- **WARRIOR 350** 1998 **3195\$**
- **HONDA TRX 250 EX** 2001 **3295\$**
- **KODIAK 400** 1993, **3295\$**

**VENEZ VOIR NOS  
SOUFFLEUSES HONDA**

**15655, boul. Lacroix,  
St-Georges de Beauce  
228-6619 • 1-877-228-6619  
www.beucesports.com**

418282-1

**Voyages Sears**  
En magasin 1 866 359-7327 .ca

Payez en 12  
mensualités  
égales,  
sans intérêt.\*

OU  
Réservez  
maintenant.  
Voyagez.  
Payez plus tard.\*

Carrefour St-Georges  
(418) 228-8522



Réservez durant ce week-end et  
OBTENEZ UN RABAIS DE  
**200 \$**<sup>†</sup>  
(par couple)  
sur ces hôtels choisis  
de Vacances Transat

**CAYO COCO, CUBA**  
• Melia Cayo Guillermo  
Entre 23 déc. 05 et 10 fév. 06

**HOLGUIN, CUBA**  
• Sol Rio de Luna Y Mares Resort  
• Occidental Grand Playa Turquesa  
Entre 18 déc. 05 et 5 fév. 06

**CAYO SANTA MARIA, CUBA**  
• Melia Cayo Santa Maria  
Les mardis entre 24 jan. et 21 fév. 06

**PUERTO PLATA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**  
• Club Golden au  
Bahia Principe San Juan  
• Occidental Grand Flamenco  
Puerto Plata  
Entre 19 déc. 05 et 30 jan. 06

**PUNTA CANA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**  
• Tous les hôtels  
Les vendredis 23 et 30 déc. 05  
Les dimanches entre 25 déc. 05  
et 15 jan. 06

**CAYO LARGO, CUBA**  
• Tous les hôtels  
Entre 22 déc. 05 et 16 fév. 06

**CANCUN, MEXIQUE**  
• Tous les hôtels  
24 et 31 décembre 05

**VARADERO, CUBA**  
• Tous les hôtels  
Les jeudis entre 22 déc. 05 et 16 fév. 06  
Les samedis entre 24 déc. 05 et 11 fév. 06

DÉPARTS DE QUÉBEC (à moins d'avis contraire)

**HOLGUIN, CUBA**  
Sol Rio de Luna Y Mares Resort (4\*)  
7 nuits • 18 décembre 05 • Tout compris • Chambre  
1459 \$ OU **122 \$**/mois\*  
Vacances Transat

**CAYO SANTA MARIA, CUBA**  
Melia Cayo Santa Maria (4+\*)  
7 nuits • 24 janvier 06 • Tout compris • Suite junior  
1579 \$ OU **132 \$**/mois\*  
Vacances Transat

**PUERTO PLATA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**  
Royal Golden Club au Bahia Principe San Juan (4+\*)  
7 nuits • 9 janvier 06 • Tout compris • Chambre Club Golden  
1499 \$ OU **125 \$**/mois\*  
Vacances Transat  
Prix valable jusqu'au 27 octobre 05

**VARADERO, CUBA**  
TRYP Peninsula Varadero (4+\*)  
7 nuits • 5 janvier 06 • Tout compris • Suite junior  
1849 \$ OU **154 \$**/mois\*  
Vacances Transat

**CROISIÈRES**  
**RIVIERA MEXICAINE** Aller-retour de San Diego  
ms Oosterdam • 7 nuits • 21 jan. 06 • Cat. MM • Cabine intérieure  
Portion croisière seulement **810 \$** OU **68 \$**/mois  
Croisières Encore/Holland America Line

**HAWAII** Aller-retour de Honolulu  
Norwegian Wind • 11 nuits • 17 déc. 05 • Cat. L • Cabine intérieure  
Portion croisière seulement **1018 \$** OU **85 \$**/mois  
Croisières Encore/Norwegian Cruise Line

**RIVIERA MEXICAINE**  
Aller-retour de Los Angeles  
Norwegian Star • 8 nuits • 13 fév. 06 • Cat. KK • Cabine intérieure  
Portion croisière seulement **1006 \$** OU **84 \$**/mois  
Croisières Encore/Norwegian Cruise Line

**ANTILLES DE L'OUEST**  
Aller-retour de Ft. Lauderdale  
ms Vislandam • 7 nuits • 19 déc. 05 • Cat. N • Cabine intérieure  
Portion croisière seulement **1091 \$** OU **91 \$**/mois  
Croisières Encore/Holland America Line

\*Les offres « Payez en 12 mensualités égales » et « Payez plus tard » sont admissibles chez Voyages Sears sur tout achat d'un produit de nos voyageurs participants entre le 13 août et le 24 décembre 2005 et sont valables seulement lorsque les achats sont portés à la carte Sears sur approbation de crédit. Le montant des taxes applicables à votre achat sera porté à votre compte Sears au moment de la réservation. Les offres exclusives sont valables pour de nouvelles réservations seulement. En cas d'annulation, les frais spécifiés dans les brochures ou les prospectus de nos voyageurs participants seront portés à votre compte Sears le jour de l'annulation. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points de Club Sears. Les prix sont ceux disponibles lors de l'impression et peuvent varier au moment de la réservation. Les conditions peuvent changer en tout temps sans préavis. Prix incluant la TPS et le TVQ (Desjardins à l'île) et les frais pour services touristiques de 250 \$/2000 \$ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Les options et conditions de paiement peuvent être modifiées et reléguées en tout temps sans préavis. La taxe de départ locale (si applicable et payable à destination) n'est pas comprise dans le prix. Tous les droits et frais gouvernementaux sont inclus. \*\*Tard portion croisière seulement sont par personne, occ. double offres sont sujettes à la promotion et à la disponibilité de catégorie et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Les tarifs sont sous réserve du contrôle de la capacité et s'ajoutent à de nouvelles réservations seulement. Le prix annoncé des forfaits est valable pour une personne en hébergement pour deux et comprend toutes les primes ou applicables. Les prix sont valables pour la ville de départ désignée. \*Hôtel évalue selon les brochures courantes 2005/2006 de nos partenaires. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. © 2005 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears Titulaire d'un permis du Québec.





# Citoyens du Monde

École  
Notre-Dame-de-la-Trinité

Polyvalente  
de Saint-Georges



## Citoyens du Monde ?

Un programme pour les élèves curieux, motivés, prêts à s'engager dans l'action et la réflexion.

Les élèves inscrits au programme Citoyens du Monde apprennent à développer ensemble une ouverture sur le monde.

Ce programme amène les élèves à être des citoyens plus conscients, plus responsables et plus impliqués.

## Une formation passionnante...

Parce qu'elle développe chez l'élève une identité personnelle et culturelle enrichie, par une connaissance élargie:

- du monde;
- des langues (anglais, français et espagnol);
- de la philosophie;
- des technologies et des médias;
- de l'histoire et de l'actualité;
- du partenariat et du travail en équipe.

## DEMANDE D'ADMISSION 2006-2007 pour le programme Citoyens du Monde

Nom de l'élève: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Date de naissance : \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Nom du répondant: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

École fréquenté en 2005-2006 : \_\_\_\_\_

Vous retournez le formulaire à l'école  
Notre-Dame-de-la-Trinité.

## Un programme qui voit GRAND de la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> secondaire

- Apprendre à raisonner, à penser, à réfléchir sur des grandes problématiques, sur des valeurs (intégration des cours de philosophie).
- Réussir dans le respect des valeurs humaines.
- Développer le sens de l'éthique.
- Apprendre l'anglais et l'espagnol (plus de périodes en anglais, de la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> sec.).
- S'enrichir au niveau de la culture et de la langue maternelle.
- Apprendre la tolérance et la solidarité à l'égard des sociétés et des cultures différentes.
- Apprendre dans un environnement technologique en utilisant l'ordinateur et les médias.
- Réaliser des projets en utilisant des montages vidéos, des présentations informatisées.
- Voyager et échanger avec d'autres cultures (voyage-échanges, voyage technologique, voyage d'aide humanitaire, etc.)
- Poser des actions communautaires.
- Bénéficier d'un tuteur et d'un groupe fermé.
- Utiliser un cyberfolio.
- Parents engagés à soutenir l'élève dans cette formation passionnante.
- Participer à des forums, des ateliers et des conférences.
- Connaître et pratiquer des règles de savoir-vivre.
- Opportunités de développer ses qualités de leadership, d'initiative et d'entrepreneurship.

## Besoins reliés au programme CDM

Pour répondre au volet technologique et multimédia, l'élève devra avoir accès à un ordinateur à la maison, branché sur Internet.

De plus, un montant de 200 \$ est demandé lors de l'inscription, pour couvrir une part des frais pour des sorties éducatives, pour l'achat de matériel lors de la réalisation de projets, pour l'embauche de personnes-ressources ou autres besoins liés au programme.

## Conditions d'admission

Afin de faire partie de ce programme en 2006-2007, les élèves doivent s'inscrire à l'école Notre-Dame-de-la-Trinité conformément au règlement EG-06 de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin et ils doivent:

- démontrer de la motivation et de l'engagement à réfléchir et à s'investir dans des projets ;
- avoir un bon esprit d'équipe et manifester de l'intérêt à travailler en groupe;
- avoir un bon sens des responsabilités et démontrer de l'autonomie;
- présenter un dossier scolaire qui se situe autour de la moyenne et un dossier disciplinaire convenable.
- passer le test d'admission.

## Dates à retenir

- 1- 5 novembre : porte ouverte de 13 h à 16 h.
- 2- Test d'admission: 19 novembre, de 9 h à 12, à l'école Notre-Dame-de-la-Trinité au coût de 10 \$.
- 3- Février: Évaluation de nouvelles candidatures pour les élèves de 1 vers 2, 2 vers 3, 3 vers 4 si des places se libèrent.

## Pour plus d'information

École Notre-Dame-de-la-Trinité

3300, 10<sup>e</sup> Avenue

Saint-Georges, (Québec) G5Y 4G2

Téléphone : 228-7552

Télécopieur : 228-5023

Courriel : trinite@csbe.qc.ca

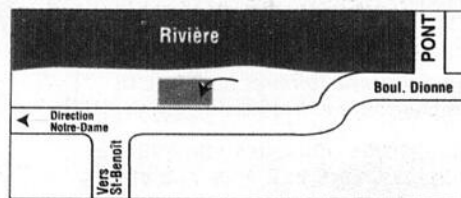
# La Vieille

Nous vous invitons à  
cette grande journée  
«**PORTE OUVERTE**»

Prenez note  
qu'exceptionnellement  
**NOUS SERONS FERMÉS**  
**LE 31 OCTOBRE**  
afin de préparer cette  
grande journée  
d'ouverture

... vous ouvre de nouvelles possibilités  
**MARDI LE 1<sup>er</sup> NOVEMBRE**  
**de 9h00 à 21h00**

437, 6e Avenue, Aubert Gallion  
Saint-Georges Ouest  
**226-4224**



*Ne manquez pas l'inauguration de notre nouveau  
agrandissement et notre «Noël Traditionnel»*

*Le succès vous poursuit... Félicitations pour ce beau concept*

## LES CONSTRUCTIONS **RÉNOVAL INC.**

Construction et rénovation générale  
**Téléphone : 228-6114**  
Licence RBQ : 8267-8566-36

Alain Veilleux et  
Marcel Turcotte



418465

1140, 157<sup>e</sup> Rue Est, Ville de Saint-Georges  
Fax : 228-6197 Courriel : aveilleux@cgocable.net

## CENTRE DE PEINTURE **PIERRE TANGUAY**

10465, 1<sup>re</sup> Avenue Est, St-Georges • 228-7920

Benjamin Moore  
Les experts en couleur et décoration

418468-1

## **BOURQUE** électrique

Tél. : 418-228-5020  
Fax : 418-227-6389

- Électricité générale
- Résidentielle
- Commerciale
- Industrielle
- Maintenance industrielle
- Service de nocette

410, 6<sup>e</sup> Avenue Nord, Saint-Georges Ouest G5Y 5B7

**Desjardins**  
Centre financier aux  
entreprises Chaudière-Sud

**Siège social**  
1275, boul. Dionne C.P. 124  
Ville Saint-Georges  
(Québec)  
G5Y 5C4

Pierre Nadeau  
Directeur de comptes  
commerciaux

(418) 227-7027  
ou 1-866-599-7001  
Télécopieur: (418) 227-7098  
pierre.nadeau@desjardins.com  
www.desjardins.com

# Amoire...

*La Vieille Armoire est une boutique cadeaux unique en son genre. Elle vous offre des reproductions de meubles, rideaux, nappes, horloges, chandelles, literie, fer forgé, et encore plus à découvrir...*

portes!  
MEMBRE

mouvel  
nel»  
concept!

*Denise Bolduc,  
propriétaire*

*Service de décoration  
intérieure et faux-finis  
sur meubles et armoires  
de cuisine offerts par  
Sylvie Giguère*



418258-1

il  
e C.P. 124  
s  
418258-1  
01  
227-7098  
sajardins.com  
om

**GARAGE**

**VITRERIE MOBILE**  
PRO-INSTALLATION INC.

**VITRERIE MOBILE INC.**

Licence RBO: 3097-5601-97  
Réparation, installation et vente de: portes & fenêtres commerciales et résidentielles • Portes de garages • Miroirs-verres

Tél. bur.: (418) 228-0478 • Fax: (418) 228-0418  
**URGENCE 24 HEURES**  
650, 17e rue Ouest, Ville Saint-Georges, Beauce, G5Y 4V5

CONSEILS EN FENESTRATION

418255

**RONA**  
Vous voulez. Vous pouvez.

**Quincaillerie FECTEAU**

9050, Boul. Lacroix, St-Georges

**227-1717** *Renovateur*

418221-1

**ASSURANCES**

**ÉMILE BOLDUC INC.**

*Félicitations! Vous êtes un client prestigieux*

2750, boulevard Dionne, Saint-Georges (Québec) G5Y 7W4  
Tél.: (418) 228-9771 • Téléc.: (418) 228-4889  
Courriel: assurance.emilebolduc@sg.cgocable.ca

CABINET DE SERVICES FINANCIERS

418258

**PIERROT**

ENSEIGNES ET LETTRAGES

- VÉHICULES
- BANDEROLLES
- ENSEIGNES SCULPTÉES
- IMPRESSION GRAND FORMAT
- ENSEIGNES LUMINEUSES (VENTE-FABRICATION-LOCATION-RÉPARATION)

**Pierre Caron**  
1100, 41 ième rue St-Georges 225-6570 Fax: 227-6351

E MAIL: PIERROTLET@GLOBETROTTER.NET

418258-1



# ADHÉREZ AU CLUB DES F ET DEVENEZ UN VÉRITABLE DUR À CUIR...

## Privilège exclusif aux nouveaux propriétaires

À l'achat ou à la location d'une camionnette Série F ou Ranger, vous obtenez un magnifique blouson en cuir<sup>†</sup>.



L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2006 A DÉCERNÉ LA CLÉ D'OR AU F-150 DANS LA CATÉGORIE CAMIONNETTE PLEINE GRANDEUR.

RANGER

F-250/F-350

### FORD F-150 XLT 4X4 SUPERCREW 2006<sup>\*</sup>

**399\$ /MOIS, LOCATION 36 MOIS**  
**MISE DE FONDS DE 3 195\$**

• Moteur V8 Ford Triton® • Boîte de vitesses automatique • Système à 4 roues motrices avec sélection électronique 4x4 en marche • Freins assistés à disque aux 4 roues avec antiblocage et répartition électronique de la force de freinage • Jantes de 17 po en aluminium • Pneus tous terrains • Groupe d'équipements électriques • Et plus encore

### FORD RANGER SPORT 4X2 À CABINE DOUBLE 2006<sup>\*\*</sup>

**239\$ /MOIS, LOCATION 36 MOIS**  
**0\$ MISE DE FONDS**  
**0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

• Moteur V6 de 3 L • Boîte manuelle 5 vitesses • Jantes de 15 po en aluminium coulé usiné • Pneus tous terrains P235/75R15 • Antibrouillards • Banquette avant divisée 60/40 • Moulures de passage de roue couleur caisse • Radio AM/FM stéréo avec montre et lecteur laser • Et plus encore

### FORD RANGER SPORT 4X4 À CABINE DOUBLE 2006<sup>\*\*</sup>

**289\$ /MOIS, LOCATION 36 MOIS**  
**0\$ MISE DE FONDS**  
**0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

### FORD F-250 ET F-350 SUPER DUTY 2006<sup>\*\*\*</sup>

**0,9 % DE TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 36 MOIS**

• Moteur V8 Ford Triton® de 5,4 L développant 300 ch • Boîte automatique 5 vitesses • Pont arrière à glissement limité • Poids maximal de la remorque en charge: 4 808 kg • Rétroviseurs de remorquage à réglage électrique • Pédales à réglage électrique • Sonar de recul • Lunette arrière à glace coulissante et à commande manuelle • Et plus encore

Ford Services Qualité

ENTREZ POUR UN  
**SERVICE**  
AUTO ET REPARTÉZ  
**GAGNANT!**<sup>††</sup>

Grand Prix  
**Ford Fusion**  
**2006**

[creez.une.reaction.com](http://creez.une.reaction.com)



**Bien pensé**

[ford.ca](http://ford.ca)



Photos à titre indicatif seulement. \* F-150 XLT 4x4 SuperCrew 2006: dépôt de sécurité de 475 \$, mise de fonds de 3 195 \$ et première mensualité exigée à la livraison. \*\* Ranger Sport 4x2 à cabine double 2006 et Ranger Sport 4x4 à cabine double 2006: première mensualité exigée à la livraison. Frais de transport inclus. Des frais de 0,08 \$ le kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent pour le F-150 et le Ranger. \*\*\* F-250 et F-350 Super Duty 2006: transport (950 \$) et taxes applicables en sus. L'offre de 0,9 % de financement s'applique à l'achat de tout modèle SuperDuty 2006 neuf pour un terme de 36 mois. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres sont d'une durée limitée, s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock (F-150, F-250, F350) et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Une commande ou un échange entre conseillers Ford peut être requis pour les Ranger Sport. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Visitez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. † Blouson: jusqu'à épuisement des stocks. †† Aucun achat requis. Pour obtenir le règlement complet du concours et plus de précisions sur les prix offerts ou sur les chances de gagner, s'adresser au comptoir du service à la clientèle, visiter [www.ford.ca](http://www.ford.ca) ou encore composer le 1 866 470-1835, poste 4. Le concours se termine le 31 décembre 2005.



*École Notre-Dame-de-la-Trinité*

# *Journée porte ouverte*

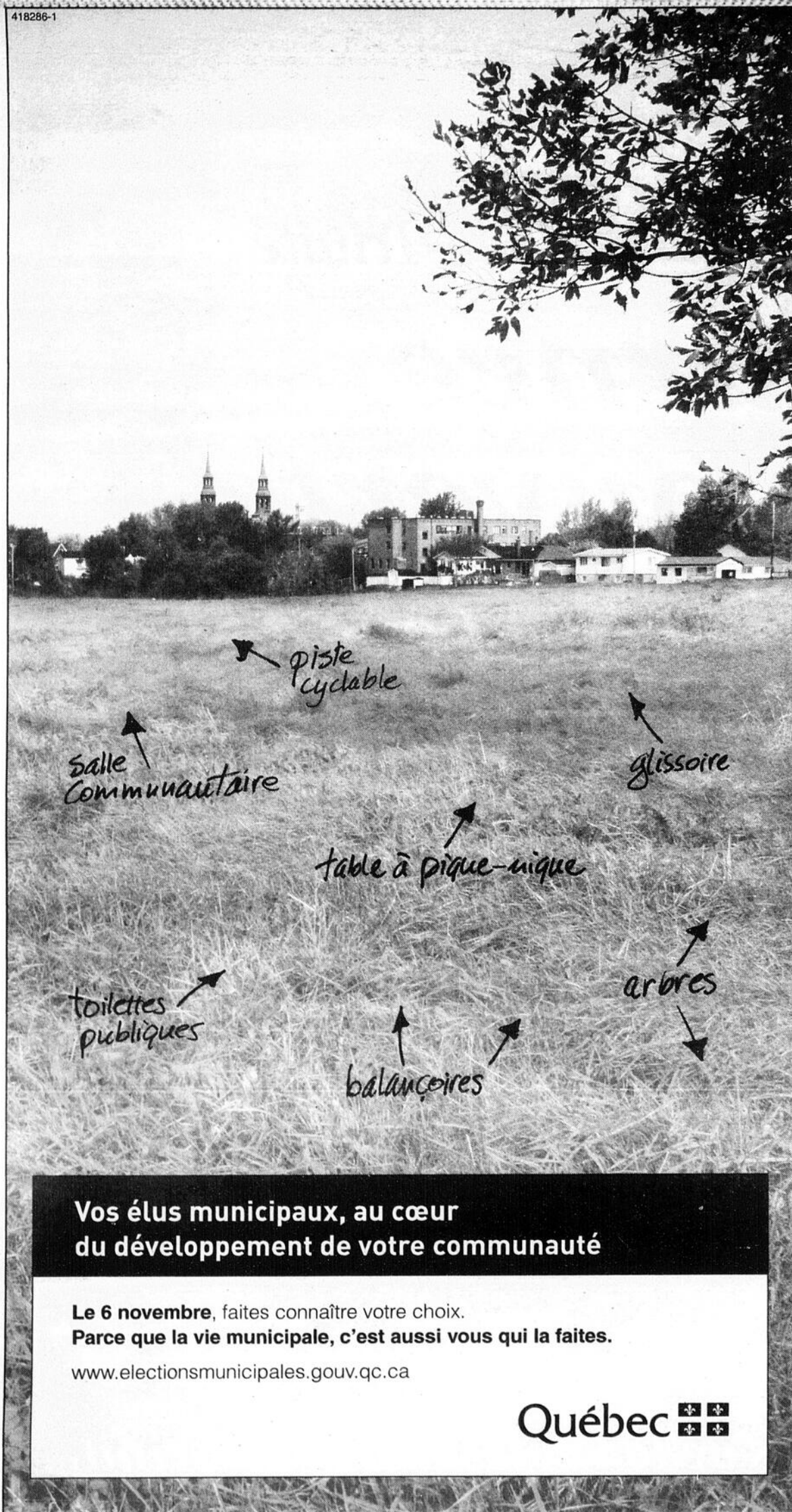
*Le personnel et la direction invitent toute la population et spécialement les parents et les élèves du primaire ainsi que les parents des élèves du 1<sup>er</sup> cycle du secondaire à sa journée porte ouverte qui se tiendra le samedi 5 novembre de 13 h à 16 h.*

*Dans une ambiance agréable et détendue, venez rencontrer le personnel et les élèves qui vous offriront un aperçu des réalisations, des activités et des programmes qui sont offerts à l'école Notre-Dame-de-la-Trinité.*

**LE SAMEDI 5 NOVEMBRE**  
**de 13 h à 16 h**



*Mets toutes les chances de ton côté, viens à la Trinité!*



**Vos élus municipaux, au cœur  
du développement de votre communauté**

**Le 6 novembre**, faites connaître votre choix.  
**Parce que la vie municipale, c'est aussi vous qui la faites.**

[www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca](http://www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca)

Québec 



En mariant le son des percussions à celui de l'accordéon, le duo Simard-Sidorov croit avoir trouvé une formule gagnante.

## De l'accordéon comme vous n'en avez jamais entendu

PAR JACQUES LÉGARE

En associant son talent à celui de la percussionniste Marie-Josée Simard, le virtuose de l'accordéon Vladimir Sidorov a créé un univers sonore spécial et fascinant. De l'accordéon comme vous n'en avez jamais entendu!

«J'ai toujours aimé le son du vibraphone», nous affirme le musicien, précisant qu'on retrouve aussi du xylophone dans la musique du duo. M. Sidorov nous a accordé une entrevue téléphonique en prévision de sa prestation à Saint-Georges, le 3 novembre à 20h, à l'Entrecours du Cégep Beauce-Appalaches).

C'est après avoir fait une pièce en duo avec Mme Simard, elle-même musicienne chevronnée, que les deux ont été épatés par le mariage de leurs instruments respectifs, et ont décidé de former un duo pour exploiter ces sonorités.

Originaire de Russie, Sidorov a fait des études de conservatoire là-bas, avec l'accordéon bayan comme instrument principal. Cet accordéon à boutons permet de visiter de nombreux genres musicaux, y compris la musique classique, comme l'a démontré Vladimir Sidorov depuis ses débuts.

Déjà en Russie il avait commencé une carrière internationale, notamment avec le Chœur de l'Armée rouge. Immigré depuis sept ans «pour des raisons personnelles», c'est désormais à partir de Montréal qu'il continue sa carrière. Le duo avec Marie-Josée Simard a été formé il y a deux ans.

Le spectacle qu'ils font ensemble «va dans plusieurs sens», explique l'artiste. Il y a des arrangements de pièces classiques connues (ex: *Prélude No 2* et *Fugue No 2* de Bach, la *Danse du sabre* de Khatchaturian) et de la musique plus contemporaine (*Gymnopédies* de Satie), mais on trouve aussi des airs du folklore moldave et roumain, et même une pièce inspirée du jazz. M. Sidorov réalise les arrangements, et y va aussi de certaines de ses compositions.

Ce dernier est très heureux du CD et des spectacles produits par le duo, et il veut continuer dans le même sens. «On veut faire plus de musique canadienne», précise-t-il cependant.

On peut se procurer des billets pour le concert de Simard-Sidorov auprès des Amants de la scène (228-2455). Notez aussi l'activité *store*, qui permettra aux gens de rencontrer les artistes et d'assister à une courte prestation, sur place au magasin Archambault de Saint-Georges, le jeudi 3 novembre à 16h.

# Cette semaine chez Sears



**Carte-cadeau Sears  
gratuite de 10\$ ou 30\$  
avec la carte Sears**

**Carte-cadeau Sears de 10 \$ à l'achat de 100 \$ ou plus\*.  
Carte-cadeau Sears de 30 \$ à l'achat de 250 \$ ou plus\*  
à valoir sur votre futur achat.**

\*Avant les taxes, sur approbation de votre crédit. Achats en magasin seulement. À l'exclusion des articles des programmes 'Valeur' Sears et Sears Les essentiels dont le prix se termine par .97, des achats par téléphone, par catalogue, sur le site Web et à l'Agence de voyages Sears, des services et produits avec installation du Centre du foyer Sears<sup>MD</sup>, des pièces et services, des achats dans les entreprises sous licence et chez les partenaires du Club Sears, de l'achat de cartes-cadeaux Sears, de certificats-cadeaux et de bons d'achat de marchandises Sears et des achats dans les magasins de liquidation. La carte-cadeau Sears peut être utilisée sur un achat ultérieur seulement et elle ne peut être utilisée comme paiement de compte. Limite de 1 carte-cadeau Sears par achat admissible. La carte-cadeau Sears est en vigueur du 5 novembre au 24 décembre 2005. Offre en vigueur du lundi 24 au vendredi 28 octobre et du lundi 31 octobre au vendredi 4 novembre 2005. En cas d'annulation ou d'un retour, vous devez retourner la carte-cadeau Sears non utilisée sinon la valeur totale de la carte-cadeau sera facturée à votre compte Sears.

**rabais 40%**  
PULLS TOUT-ALLER NEVADA<sup>MD</sup>  
À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

À l'exclusion des articles actuellement annoncés de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears et Sears Les essentiels dont le prix se termine par .97

**maintenant 19<sup>99</sup>** Chacune  
JEANS NEVADA DE COUPE  
CLASSIQUE EN DENIM À PRIX  
ORDINAIRE DE 39,99 POUR HOMMES

Et, rabais de 40% sur tous les jeans en denim Nevada à prix ordinaires pour hommes sauf les articles actuellement annoncés, tous les articles des programmes 'Valeur' Sears et Sears Les essentiels dont le prix se termine par .97

**rabais 70\$**  
TÉLÉVISEUR PRIMA 27 PO

• définition de 480 lignes  
N° 14400. Rég. 299,99. 229,99

Aussi en solde:  
Rabais 30 \$. 20 po. Rég. 179,99. 149,99  
Rabais 20 \$. 24 po. Rég. 199,99. 179,99  
Rég. est une référence aux prix ordinaires Sears

Tous LES TÉLÉVISEURS PANASONIC À CL  
À PRIX ORDINAIRES SONT en solde!

**rabais 200\$**  
TÉLÉVISEUR PANASONIC 26 PO À CL

N° 14708. Rég. 1699,99. 1499,99  
Rabais 100 \$. 19 po. Rég. 1199,99. 1099,99  
Rabais 200 \$. 23 po. Rég. 1599,99. 1399,99  
Rabais 200 \$. 32 po. Rég. 2599,99. 2399,99

**rabais 40%**  
TOUS LES JEANS EN DENIM LEVI'S<sup>MD</sup>  
À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

sauf les modèles Levi's 'Premium' et 'Édition limitée'  
Et, rabais de 40% sur tous les jeans en denim Ikeda<sup>MD</sup> à prix ordinaires pour hommes

**rabais 50%**  
CHEMISES SPORT ARNOLD PALMER<sup>MD</sup>  
EN BOÎTE À PRIX ORDINAIRE DE 39,99  
POUR HOMMES

Chacune 19,99  
Et, rabais de 40% sur maillots et pulls Arnold Palmer à prix ordinaires pour hommes. À l'exclusion des vêtements molletonnés, des articles actuellement annoncés, de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears et Sears Les essentiels dont le prix se termine par .97

**rabais 150\$**  
SOUFFLEUSE CRAFTSMAN  
9,5 HP, 27 PO

• moteur Briggs & Stratton 'Powerbuilt' à soupapes en tête  
N° 52549. Rég. Sears 1649,99. 1499,99  
Aussi en solde: modèle 11,5 hp, 30 po. N° 52550. Rég. Sears 1849,99. 1699,99

**rabais 150\$**  
SOUFFLEUSE CRAFTSMAN  
9 HP, 27 PO, À 2 PHASES ET  
MOTEUR TECUMSEH

• démarrage électrique  
N° 52589. Rég. Sears 1349,99. 1199,99  
Aussi disponible: modèle 10,5 hp, 30 po. N° 52590. Rég. Sears 1549,99. 1399,99

**rabais 40%**

PANTALONS Jessica sport<sup>MD</sup>/  
DE COUPES VARIÉES  
• 3 modèles • couleurs variées  
• en coton et spandex  
Rég. Sears 49,99. Ch. 29,99

**rabais 40%**

PULLS TRADITION<sup>MD</sup> EN ACRYLIQUE  
TOUT DOUX GARNIS DE  
SIMILIFOURRURE, À PRIX  
ORDINAIRES POUR FEMMES  
• modèles et couleurs variés  
Rég. Sears 24,99-49,99. Ch. 14,99-29,99

**rabais 30%**

VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR  
SEARS BABY<sup>MD</sup> POUR  
NOUVEAU-NÉ ET BÉBÉS,  
EN TAILLES 3-24 MOIS

**rabais 30%**

DORMEUSES SNUGABYE<sup>MD</sup>  
À PRIX ORDINAIRES POUR BÉBÉS,  
EN TAILLES 9-32 LB

## OFFRE DE REPRISE DE MACHINES À COUDRE\*!

RABAIS SUR UNE GRANDE SÉLECTION DE MACHINES À COUDRE KENMORE. ET, RABAIS SUPPLÉMENTAIRE LORSQUE VOUS ÉCHANGEZ VOTRE VIEILLE MACHINE À COUDRE CONTRE UNE NOUVELLE

Apportez votre vieille machine à coudre, même si elle ne fonctionne plus, et échangez-la contre une nouvelle! Le montant de la reprise dépendra de la valeur de votre achat. \*Si vous retournez la machine à coudre achetée, nous ne pourrions vous remettre votre vieille machine à coudre. Si la machine à coudre achetée est retournée pour un crédit, le prix d'achat le plus bas sera appliqué

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 6 novembre 2005

**14<sup>99</sup> 24<sup>99</sup>**

La culotte Le soutien-gorge  
SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES  
MODE COORDONNÉS SUR CINTRE  
WARNER'S<sup>MD</sup> POUR FEMMES  
Soutiens-gorge. Rég. Sears 32-40 \$.  
Culottes. Rég. Sears 16-30 \$.  
À l'exclusion des soutiens-gorge pour  
le sport Catriona Lemay Doan<sup>MD</sup>.  
Prix en vigueur jusqu'au  
vendredi 11 novembre 2005

**rabais 35%**

TOUS LES MANTEAUX EN LAINE  
DU RAYON DES VÊTEMENTS  
D'EXTÉRIEUR À PRIX ORDINAIRES  
POUR FEMMES  
sauf tous les articles des programmes  
'Valeur' Sears dont le prix se termine par .97

**rabais 25%**

TOUTE LA MODE that's so raven<sup>MC</sup>  
À PRIX ORDINAIRES POUR FILLES,  
EN TAILLES 4-16  
Et, rabais de 25% sur tous les  
accessoires de mode that's so raven  
à prix ordinaires  
Dont bijoux et sacs à main  
©Disney (11/05)

**rabais 100\$**

ASPIRATEUR-TRAÎNEAU  
KENMORE<sup>MD</sup> POWER-MATE<sup>MD</sup> 12 A  
• avec accessoire Power-Mate<sup>MD</sup> Jr.  
N° 22751. Rég. Sears 569,99. 469,99  
Prix en vigueur jusqu'au  
dimanche 6 novembre 2005

**rabais 150\$**

CUISINIÈRE KENMORE À DESSUS  
LISSE ET À FOUR AUTONETTOYANT  
N° 65612. Rég. Sears 949,99.  
799,99  
Prix en vigueur jusqu'au  
dimanche 6 novembre 2005

**rabais 50\$**

LAVE-VAISSELLE KENMORE  
CUVE HAUTE À ENCASTRER\*\*  
N° 74382. Rég. Sears 599,99. 549,99  
\*\*Supplément pour l'installation,  
elle est garantie. Détails en magasin  
Prix en vigueur jusqu'au  
dimanche 6 novembre 2005

## Achetez-en 2, le 3<sup>e</sup> est gratuit!

seulement chez Sears

BAS-CULOTTES Jessica ET VANITY FAIR ET  
CHAUSSETTES Jessica À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

À l'exclusion des emballages multiples, des articles 'Achat spécial', de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears et Sears Les essentiels dont le prix se termine par .97. Le troisième article doit être de valeur égale ou inférieure et doit être inclus en cas de retour.

Offre en vigueur jusqu'au vendredi 4 novembre 2005.

Et, rabais de 25% sur tous les collants à prix ordinaires pour femmes, sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears et Sears Les essentiels dont le prix se termine par .97.

Prix en vigueur jusqu'au vendredi 11 novembre 2005

**rabais 45\$**

TENUES DE NEIGE ALPINETEK<sup>MD</sup>  
POUR GARÇONS ET FILLES,  
EN TAILLES 2-18 AVEC  
HAUT À CAPUCHON

N° 17313, 16414, 23506, 33048.  
Tailles 2-6X. Rég. Sears 119,99. Ch. 74,99  
Tailles 7-18. Rég. Sears 129,99. Ch. 84,99

**799<sup>99</sup>**

RABAIS 150 \$.  
RÉFRIGÉRATEUR KENMORE DE  
18,2 P<sup>3</sup> À CONGÉLATEUR EN HAUT  
N° 69833. Rég. Sears 949,99.  
Prix en vigueur jusqu'au  
dimanche 6 novembre 2005

**899<sup>98</sup>**

pour le duo  
DUO KENMORE<sup>MD</sup> DE SUPER CAPACITÉ  
Rabais 130 \$. Laveuse à chargement sur le dessus.  
N° 26662. Rég. Sears 679,99. 549,99  
Rabais 50 \$. Sècheuse.  
N° 66662. Rég. Sears 499,99. 449,99  
Le rabais supplémentaire de 100 \$ est inclus dans le prix du duo  
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 6 novembre 2005

Prix en vigueur du samedi 29 octobre au vendredi 4 novembre 2005, sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement.

# Sears

La belle vie à bon prix.

NEX04S105 © 2005. Sears Canada Inc.

8585, BOUL. LACROIX  
CARREFOUR SAINT-GEORGES • 228-2222

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

## ARTS & SPECTACLES

# Un Lajoie inspiré devant les siens

(Suite de la Première Page)

PAR JACQUES LÉGARÉ

Une belle soirée donc, où l'artiste y est allé de chansons tirées de ses albums, du répertoire des crooners américains, de comédies musicales, etc.

Manifestement heureux de se retrouver sur scène devant les siens, Lajoie y est allé d'une performance inspirée, agrémentée

d'un peu d'humour et d'une belle complicité avec ses compères Roby Bolduc et surtout Jacques Jolin. La présence de plusieurs choristes ajoutait au spectacle

La public, gagné à l'avance, a accueilli avec plaisir cette prestation, et n'a pas tenu rigueur à l'artiste de certains blancs de mémoire, ou encore d'une machine à brouillard qui crachait des nuages épais comme de la ouate.

Pour ma part, il m'est apparu que René Lajoie, que je n'avais pas vu depuis plusieurs années, était plus en voix et plus professionnel que jamais dans ses interprétations.

### Spectacle à Saint-Georges

Le spectacle de Saint-Prospère était à guichets fermés, ce qui a incité Lajoie et son entourage à organiser une supplémentaire à Saint-Georges. Il y aura donc un spectacle à l'auditorium de la Polyvalente Saint-Georges, le 19 novembre à 20h30.

Roby Bolduc, qui est chanteur country à ses heures, assurera la première partie du spectacle, en plus d'agir comme musicien pour René Lajoie.

Les billets sont disponibles au Club vidéo Première (226-4666).



René Lajoie, en compagnie de Roby Bolduc (guitare).

### Chanson-thème

René Lajoie a profité de son spectacle du 22 octobre à Saint-Prospère pour apprendre aux spectateurs qu'une chanson qu'il interprète, *Si tout le monde se levait*, a été choisie comme chanson-thème d'une levée de fonds menée par les clubs Lions en Europe. Il s'agit d'une campagne de très grande envergure (objectif 160 M \$ d'Euros) pour

venir en aide aux aveugles. D'autres développements pourraient survenir bientôt à ce sujet.

Le chanteur a aussi fait part de son intention de faire occasionnellement des spectacles du répertoire «crooner», avec son comparse Jacques Jolin. Un spectacle qui pourrait par exemple être offert dans des restaurants.



Lajoie et Jolin ont toujours eu une belle complicité.

## Double lancement pour Rose Legault

PAR MICHEL ROY

Rose Legault, de Saint-Georges, invite la population en général et les passionnés de lecture en particulier au lancement de son tout récent livre, *Jouer à faire semblant*, ce dimanche 30 octobre à compter de 13h30, au Georgesville.

Il s'agit pour elle d'un double lancement puisque son éditeur profite de l'événement pour marquer la réédition de son premier livre, paru en 1995 sous le titre *Approche-toi plus près*, un essai sur l'accompagnement aux mourants.

*Jouer à faire semblant* n'est pas un roman bien qu'il s'en rapproche beaucoup. Il s'agit d'un récit-fiction

dans lequel Rose Legault raconte la vie de Marie-Eve, dont les événements sont en partie de l'autobiographie, en partie de la fiction. Nous reviendrons sur cet ouvrage passionnant dans une prochaine édition.



Rose Legault.

Rose Legault a fait carrière en communications, notamment comme recherchiste à Radio-Canada. Au cours des années 80, elle a marqué la petite histoire de Saint-Ludger, où elle s'était installée en permanence, en y organisant de mémorables spectacles de la St-Jean. Elle vit à Saint-Georges depuis maintenant un an, et consacre beaucoup d'énergie à la cause de la maladie de Parkinson, qui affecte son époux Edmond.

## 1<sup>er</sup> Salon Communautaire

Les organismes, une richesse chez nous !

À la salle du Curé Denis-Morin  
(101, Place de l'Église)

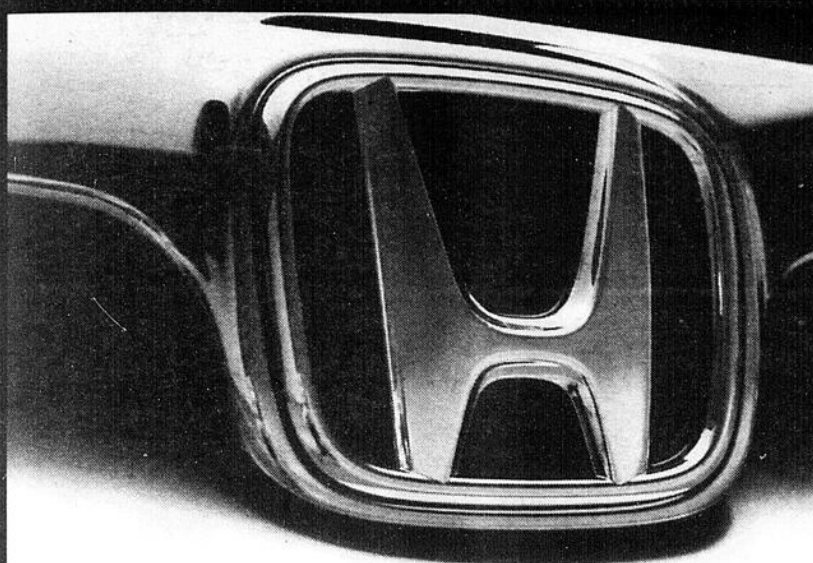
12 et 13 novembre 2005  
de 10h00 à 16h00

Activité gratuite offerte à toute la population de Beauceville et de ses environs.

Pour plus d'information,  
contactez Chantal Quirion au (418) 774-6252  
[www.ville.beauceville.qc.ca](http://www.ville.beauceville.qc.ca)

VILLE DE  
BEAUCEVILLE

# Voilà ce qu'on vous souhaite pour 2006.



### L'Accord 2006 comprend :

- › Carrosserie redessinée
- › Nouveaux pare-chocs
- › Nouveaux feux arrière
- › Nouvelle calandre
- › Système d'accélération perfectionné
- › Roues redimensionnées



Accord SE illustré

### Berline Accord DX 2006

Prix de location

## 298\$\*

par mois/48 mois

## 0\$

dépôt de sécurité

Incluant

**96 000 km**

Transport et préparation inclus en location seulement.



### L'Édition Spéciale 2006 comprend :

- › Roues en alliage de 16 pouces
- › Plaques de protection avant et arrière
- › Phares antibrouillards avant
- › Barres marchepieds latérales
- › Porte-bagages de toit



CR-V SE illustré

### CR-V SE 2006

Prix de location

## 308\$\*

par mois/48 mois

## 0\$

dépôt de sécurité

Incluant

**96 000 km**

Transport et préparation inclus en location seulement.

Route :  
8,0 L/100 km\*\*

**OUI, ON A FAIT LE PLEIN**

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

## L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC



POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE [www.honda.ca](http://www.honda.ca) OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

\*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Berline Accord DX (modèle CM5516E) et CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756EX). Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM5516E) : a) 298 \$, b) 3 731 \$, c) 18 035 \$. CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756EX) : a) 308 \$, b) 5 243 \$, c) 20 027 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. \*\*EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission automatique.

# Les Condors ont eu du plaisir contre les Spartiates

PAR SIMON BUSQUE

Même s'ils ont subi un cuisant revers de 48-3 aux mains des Spartiates du Vieux-Montréal, les Condors du Cégep Beauce-Appalaches se sont faits plaisir samedi dernier.



En effet, l'entraîneur-chef Maddy Lacroix souligne que les Condors ont réussi l'une de leurs meilleures performances de la saison même si le résultat laisse voir le contraire. «Le pointage n'indique vraiment pas l'allure de la partie. On les a brassés pas mal mais on a manqué d'opportunisme. En première demie, on s'est retrouvé quatre fois à l'intérieur de leur ligne de 30

verges mais on n'a pas su en tirer profit. Il faut dire qu'on n'y allait pas pour les trois points mais plutôt pour le touché. Ça a été le match le plus l'un à coacher cette saison».

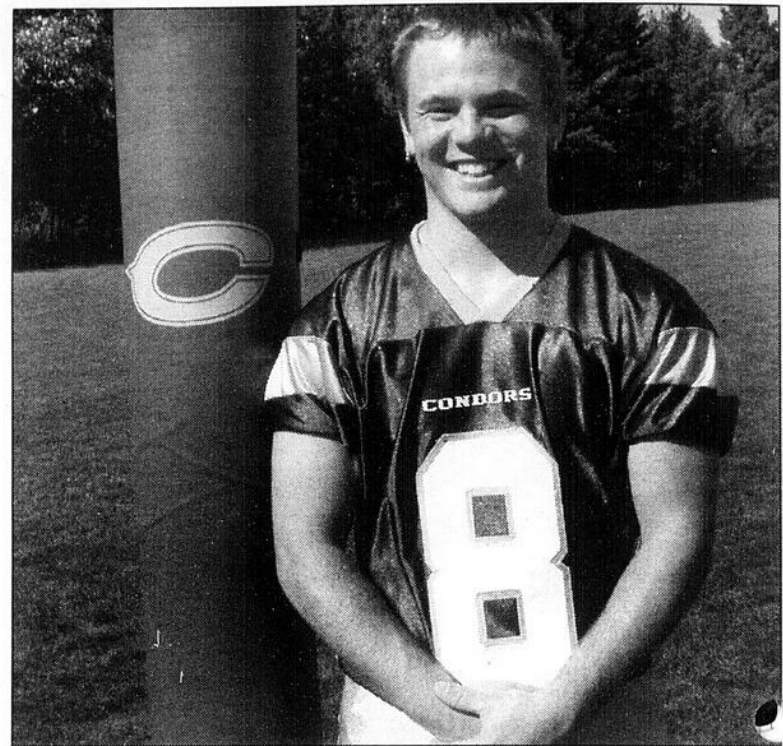
Les Spartiates ne l'ont pas eu facile. Ils menaient 7-0 avec une minute à faire en première demie. Ils ont ensuite ajouté deux autres touchés avant d'entrer au vestiaire, dont un après avoir recouvert un ballon échappé.

En attaque pour les Condors, Max Béland a gagné 70 verges au sol en plus d'amasser 60 verges sur les retours de dégagement et le botteur Julien Fortier a réussi le placement. Le demi défensif David Légaré a également bien fait en amassant pas moins de 11 plaquages.

## À Lennoxville

Les Condors disputeront leur prochain match demain (samedi) en rendant visite aux Cougars à Lennoxville. Les Condors n'ont aucune marge de manoeuvre car ils doivent l'emporter par 21 points s'ils espèrent participer aux séries. Mais même en l'emportant par 21 points, ils ne sont pas certains non plus de prendre part à l'après-saison puisque les Cougars auront une autre partie à jouer contre les Élans de Garneau.

«On va là pour gagner le match même si on sait que c'est une question de vie ou de mort pour nous. Le moral des troupes est bon et on devrait forcer passablement le jeu pour marquer le plus de points possible», soulignait Maddy Lacroix.



David Légaré a réussi 11 plaqués contre le Vieux-Montréal.

## L'Autodrome Chaudière tient une réunion des coureurs dimanche

(SB) L'Autodrome Chaudière de Vallée-Jonction tiendra une réunion des coureurs le dimanche 30 octobre au club de ski de l'endroit.

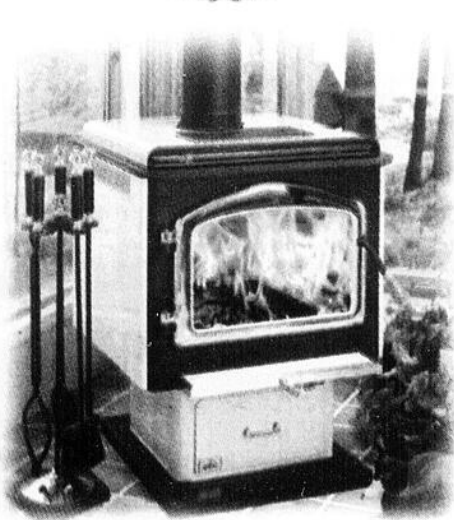
Les pilotes des classes 4 cylindres ou Force 4 et Limitée 305 sont invités à se rendre au centre de ski à compter de 10h30. Il sera question entre autres de la nouvelle réglementation qui sera la même pour les autodromes Chaudière et Montmagny la saison prochaine.

La réunion pour les pilotes de la classe Beauceronne aura lieu également dimanche, mais à compter de 13h. Les organisateurs profiteront de l'occasion pour expliquer les règlements et les nouveautés qui seront en vigueur lors de la saison 2006.

Les pilotes qui désirent plus de renseignements peuvent communiquer avec Pierre Lessard au 253-6105.

## Nouvelle boutique de foyers en Beauce

Maintenant ouverte



### Poêle au bois modèle 1400P

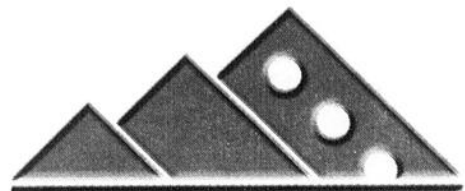
- Monté sur piedestal
- Grande fenêtre pour apprécier la flamme
- 72 000 BTU. Chauffe de 1 000 à 2 000 p.c.

*Votre rêve... notre flamme!*

2036, chemin de la Rivière  
Saint-Isidore de Beauce  
(418) 882-5879



Poêles • Foyers • Cheminées  
Service d'installation professionnelle  
[www.brique-pave-foyer.com](http://www.brique-pave-foyer.com)



**BRIQUE & PAVÉ**  
**Donat Fortier**

## ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

### Avis important aux futurs travailleurs de la construction!

Cours de 4 jours. Formation obligatoire pour obtenir la carte ASP et travailler sur les chantiers de construction

### PROCHAINE SESSION

offerte à Saint-Georges

12, 13 19 et 20 novembre 2005

Date limite d'inscription : 10 novembre 2005

Info / inscriptions :

(418) 228-8393 ou 1-800-708-9465



*Vous aider, c'est notre métier!*

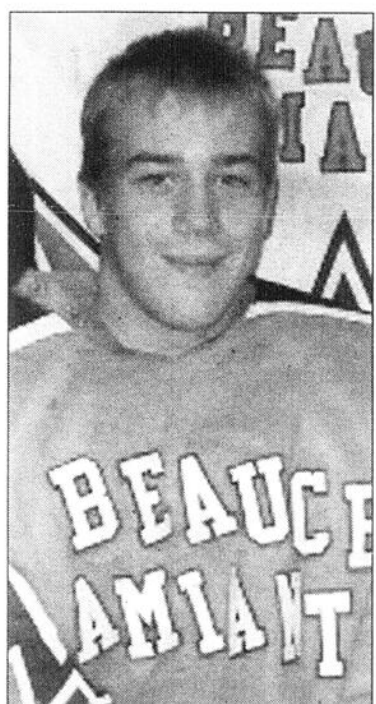
# Les Élites midgets font deux matches nuls

PAR SIMON BUSQUE

Les Élites midgets de Beauce-Amiante n'ont ni gagné ni perdu en fin de semaine dernière car ils ont réalisé deux matches nuls.



Samedi, ils affrontaient la formation Mont-Joli avec laquelle ils ont annulé 5-5 alors que dimanche, ils ont à nouveau fait match nul 2-2 contre les Seigneurs de Beaubourg. Samuel Dostie-Landry et Dany Maheux ont amassé chacun deux buts et une aide, alors que Lukas Doyon, Jean-François Royer et Pier-Olivier Fecteau récoltaient chacun un but et une aide.



Le gardien Jean-Philip Fecteau a repoussé 40 lancers pour signer un blanchissage contre Saguenay.

Les midgets espoirs ont de leur côté remporté une victoire de 5-2 sur le Lac-Saint-Jean avant de subir un revers de 4-3 contre le Typhon de Québec. Jeff Cameron a récolté un but et trois aides, Charles Bêty deux buts et une aide, Keven Baril et Pier-André Marquis un but et deux aides chacun, Pier-Antoine Goulet et Olivier Tardif un but et une aide chacun, l'autre étant l'oeuvre d'Éric Poulin.

Les bantams affrontaient la formation de Saguenay I samedi et ils l'ont emporté par la marque de 1-0. Le gardien Jean-Philip Fecteau a été la grande vedette du match repoussant les 40 tirs dirigés vers lui alors que Marc-Étienne Giguère comptait le but vainqueur. Lundi, les bantams

ont subi une défaite de 6-1 aux mains de la Rive-Nord. Émile Bertrand a marqué.

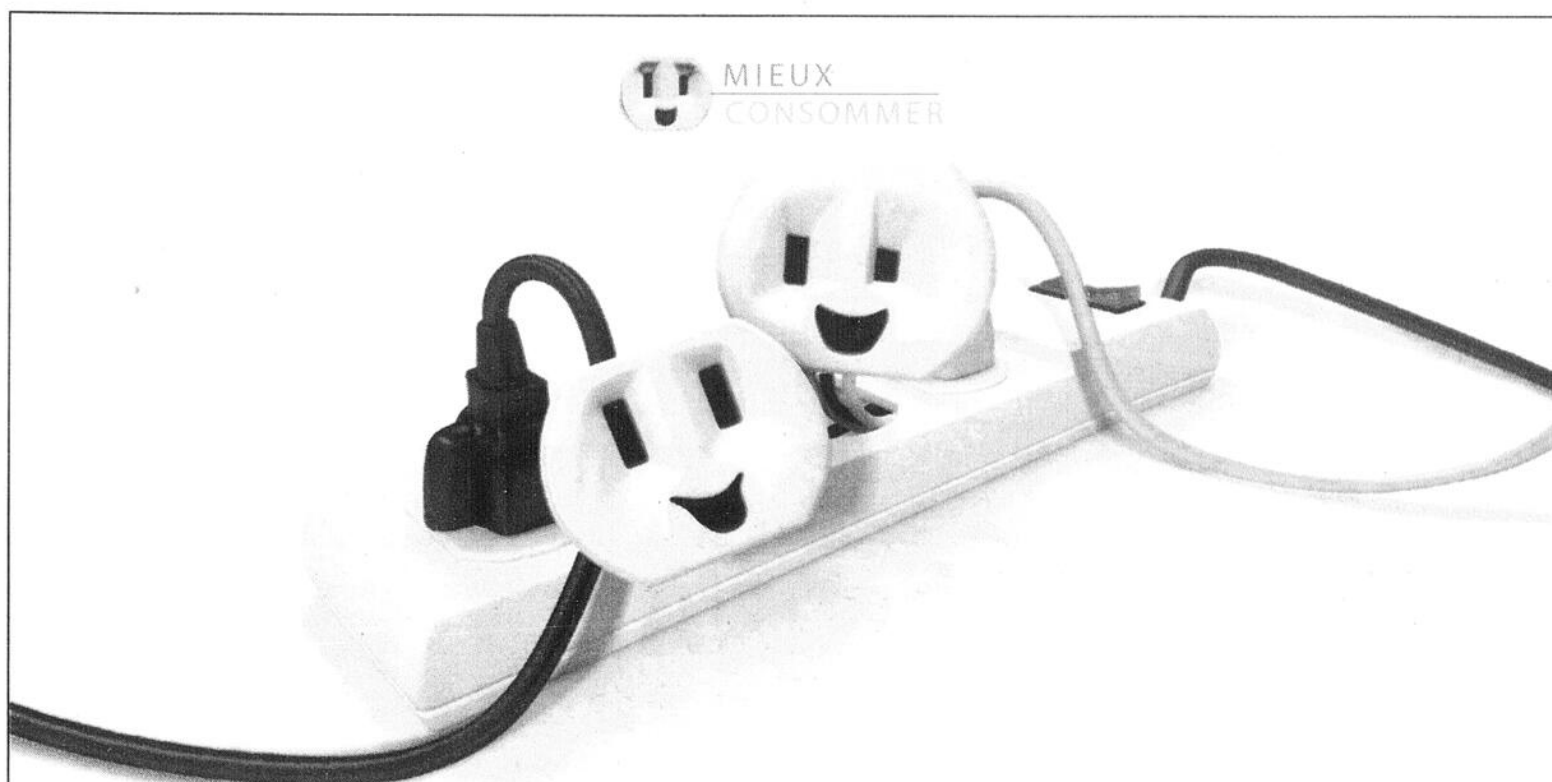
Enfin, les pee-wee ont subi un revers de 4-2 samedi contre Mont-Joli avant de l'emporter 5-

3 contre la Rive-Nord dimanche. Avec respectivement deux buts et deux aides et quatre mentions d'assistance, Pier-Maxime Poudrier et Nicolas Roussin ont dirigé l'attaque des pee-wee. Jean-Michel Busque a également bien

fait avec un but et deux aides, les autres étant l'oeuvre de Mathieu Cossette, Keven Carrier et Francis Plante.

**Prochains matches**  
Deux rencontres seront pré-

sentées dans la région demain (samedi) alors que les midgets espoirs accueilleront Mont-Joli à 13h à l'aréna de Saint-Joseph et que les midgets recevront la Rive-Sud à 14h à l'aréna de Black Lake.



## Il y a une belle énergie qui se dégage de notre groupe

En acceptant de participer au programme MIEUX CONSOMMER d'Hydro-Québec, les fabricants, les détaillants et les associations professionnelles permettent à toute la population québécoise de bénéficier des avantages de l'économie d'énergie.

Chacun de nos partenaires contribue à sa façon à rendre l'information et les produits économiseurs d'énergie plus facilement accessibles. Hydro-Québec est heureuse de compter sur leur collaboration.

L'efficacité énergétique, c'est un geste collectif.



**Hydro Québec**

CHEZ

**AUTOMOBILES  
B.G.P. Honda, c'est**

**UN AUTRE CLIENT SATISFAIT**

M. Yvon Thibodeau de Beauceville en compagnie  
de son représentant  
André Lessard.  
Sa 9<sup>e</sup> Honda achetée  
chez BGP



**«LA VENTE FIN D'ANNÉE MODÈLE 2005 HONDA»**

**VENDREDI LE 28 ET LUNDI LE 31 OCTOBRE SEULEMENT**

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**OBTENEZ JUSQU'À  
3 MENSUALITÉS  
GRATUITES À L'ACHAT\***

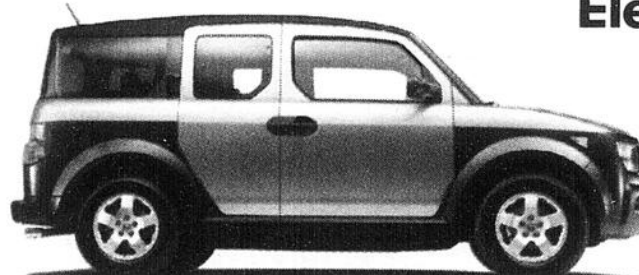
**Accord 2005**



Taux à l'achat

**2.9%**

**Element 2005**



Taux à l'achat

**2.9%**

**CRV 2005**



Taux à l'achat

**3.9%**

**Pilot 2005**



Taux à l'achat

**3.9%**

\*Voir détails chez Automobiles BGP Honda, véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif.

**Gerry Veilleux**  
Directeur général

**Jocelyn Bernard**  
Directeur service  
financier

**André Lessard**  
conseiller  
387-3877

**Yves Perreault**  
conseiller  
338-5083

**Kevin Lessard**  
conseiller  
387-4121



**Automobiles  
B.G.P.**

550, 90e Rue  
Ville de St-Georges  
Tél.: (418) 228-5825  
Sans frais: 1-877-228-5825  
www.bgphonda.com



**OUI, ON A FAIT  
LE PLEIN**

Tous les véhicules Honda sont livrés  
avec un réservoir plein.



**HONDA**

**CENTRE**  
cinéma **VILLE**

Ciné-Info.:  
(418)  
228•6000

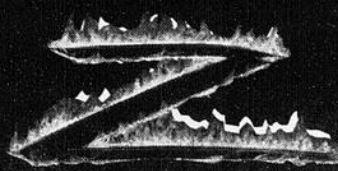
**cinéma**

sans frais  
1•877•  
227•6001

VENDREDI 28 OCT.  
 AU JEUDI 3 NOV. 2005



ANTONIO BANDERAS  
CATHERINE ZETA-JONES



**LA LÉGENDE  
DE ZORRO**

v.f. de THE LEGEND OF ZORRO

sony.com/Zorro

COLUMBIA  
PICTURES

en folie!  
en folie!  
en folie!  
en folie!  
tous les  
mardis  
&  
jeudis \*  
\* : sauf jours fériés  
c i n é m a



Oh oui... ça va saigner!

**DÉCADENCE**

v.f. de SAW II

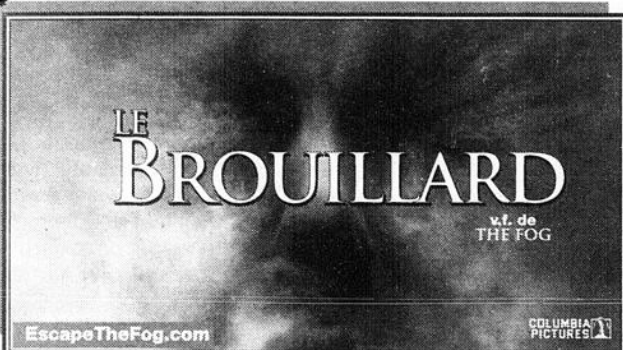
www.saw2.com

CHRISTAL  
FILMS

VEN. SAM. & DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30  
LUN.: 13h30 - 19h00 - 21h30 / MAR. À JEU.: 19h00 - 21h30

www.taclam.com

VEN. SAM. & DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30  
LUN.: 13h30 - 19h00 - 21h30 / MAR. À JEU.: 19h00 - 21h30

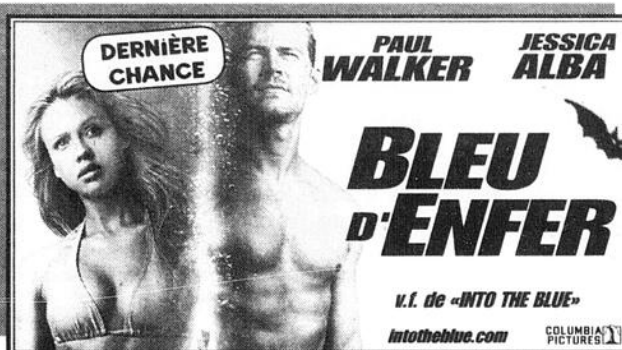


**LE  
BROUILLARD**

v.f. de  
THE FOG

EscapeTheFog.com

COLUMBIA  
PICTURES



DERNIÈRE  
CHANCE

PAUL WALKER JESSICA ALBA

**BLEU  
D'ENFER**

v.f. de «INTO THE BLUE»

intothelblue.com

COLUMBIA  
PICTURES



THE ROCK

**DOOM**

version française

www.doommovie.com

UNIVERSAL  
STUDIOS

13 ANS +  
VEN. SAM. & DIM.: 19h00 - 21h30  
LUN.: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MAR. À JEU.: 19h00 - 21h30

13 ANS +  
VEN. SAM. & DIM.: 13h00 - 21h30  
LUN. À JEU.: 21h30

VEN. à DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30  
LUN.: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MAR. À JEU.: 19h00 - 21h30

Horaires, Bandes-annonces, Infos, etc... [www.taclam.com](http://www.taclam.com)



La vie est un mystère,  
y'a juste les grandes  
personnes qui pensent  
le contraire.

à la  
demande  
générale!

**L'AUDITION**

un film de  
LUC PICARD

Si vous avez aimé  
C.R.A.Z.Y.,  
Vous allez ADORER  
L'AUDITION!

CHRISTAL  
FILMS

13 ANS +  
VEN. SAM. & DIM.: 15h30 - 19h00  
LUN.: 13h30 - 19h00 / MAR. À JEU.: 19h00



il court, il court, le lapin...

**Wallace et Gromit  
LE MYSTÈRE DU  
LAPIN-GAROU**

v.f. de WALLACE AND GROMIT:  
THE CURSE OF THE WERE-RABBIT

www.wandg.com

PROMETHEAN  
PICTURES

G  
VEN. SAM. & DIM.: 13h00 - 15h30



un film de  
PAUL ARCAND

C'est pas vrai qu'on a tout vu,  
il y a toujours pire, pire, pire...

**Les voleurs  
d'enfance**

13  
ANS +

VEN. à DIM.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30  
LUN.: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MAR. À JEU.: 19h00 - 21h30

**cinéma Lumière** Dès le 28 oct. **DÉCADENCE** LA LÉGENDE DE ZORRO **Le Rêveur** LE BROUILLARD **Les voleurs d'enfance**  
Ciné-Infos 418-387-6000 sans-frais: 1-877-387-6001

en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...en primeur...



## Décadence 2

Enquêtant sur un meurtre sanglant, le détective Eric Mason a l'impression d'y retrouver le travail du tueur Jigsaw, disparu sans laisser de trace il y a quelques temps. Et il a raison. Jigsaw est de retour mais ses manigances machiavéliques visent cette fois non pas deux mais huit étrangers enfermés dans la même pièce et forcés de jouer le jeu fatal du tueur. **Durée 100 min.**



## Légende de Zorro

En 1850, la Californie aspire à devenir le 31e Etat de l'Union, mais les membres de la mystérieuse confrérie médiévale des Chevaliers d'Aragon sont décidés à l'en empêcher par tous les moyens... Les paysans doivent aussi se défendre contre Jacob McGivens, qui s'empare de leurs terres par la force. Seul Zorro pourrait intervenir... **Durée: 130 min.**

# La critique a eu raison de Martin Giguère

PAR SIMON BUSQUE

Ça devait se produire un jour ou l'autre mais la critique, qui était de plus en plus forte, a eu raison

du directeur-gérant du CRS Express Martin Giguère, qui a remis sa démission dimanche dernier.



Très déçu du rendement de son équipe depuis le début de la saison et tanné de se faire critiquer à outrance, Martin Giguère a lancé la serviette signalant d'entrée de jeu: «L'équipe avait besoin de sang nouveau. Il est donc temps que je parte pour permettre justement aux dirigeants de l'équipe de trouver un autre directeur-gérant qui arrivera avec de nouvelles idées. Je crois que dans la situation présente, c'est ce qu'il y avait de mieux à faire».

La raclée que le CRS a subi aux mains du Prolab n'est pas étrangère à son départ. «J'ai participé au meeting d'après-match samedi et j'ai tenté de trouver des solutions. Mais, j'ai très mal dormi par la suite et dimanche matin, j'ai rencontré Rock (Cloutier) pour lui faire part de ma décision. J'ai eu de très belles années mais je crois que mon temps était fait».

Martin Giguère a ensuite pris soin de remercier tout particulièrement le propriétaire Rock Cloutier, les bénévoles de l'ancienne organisation ayant à leur tête Roger Doyon, les joueurs et les partisans.

Sous sa gouverne, l'équipe de Saint-Georges a conservé une moyenne de .716 (232 victoires en 324 parties), remporté quatre championnats de division, dont trois au classement général, et deux coupes Allan en plus de par-

ticiper à deux grandes finales de la Coupe Futura.

«Les deux finales de ligue figurent parmi mes plus beaux souvenirs. Je me souviens de la frénésie de deux septièmes matches qui ont été présentés à Saint-Georges. Malheureusement, on les a perdus. Je suis également très fier de pouvoir dire qu'on a éliminé Thetford-Mines à chaque fois qu'on s'est rencontré dans les séries».

À 36 ans, Martin Giguère ne met pas une croix sur le hockey. «Je vais prendre un peu de recul mais c'est certain que je vais faire du hockey à nouveau».

## Très surpris

Le propriétaire Rock Bobby Cloutier a été très surpris par la décision de son directeur-gérant. «Je ne m'attendais pas à ça du tout car samedi après la rencontre, j'ai donné un ap-



Martin Giguère en était à sa huitième saison à titre de directeur-gérant.

pui inconditionnel à tout mon personnel hockey. Or le lendemain, Martin m'annonçait qu'il quittait», a-t-il dit.

Ce dernier a admis que la pression était très forte sur les épaules de son directeur-gérant. «Martin a été énormément critiqué mais il a fait énormément pour cette équipe. À mon avis, certains partisans exagèrent. On n'a pas une mauvaise équipe sur papier même si

on est conscient qu'on a beaucoup de joueurs semblables. Mais des joueurs robustes qui sont capables de tenir leur bout au hockey, tout le monde en cherche».

Le propriétaire a tenu à assurer que le départ de Martin Giguère n'était pas un congédiement déguisé. «Martin est un ami et il avait tout mon support. On va prendre tout le temps qu'il faut pour le remplacer. En attendant, on a formé un comité-hockey qui prendra la décision qui s'impose».

L'entraîneur Marc Fortier était lui aussi surpris d'apprendre la nouvelle. «Je suis très déçu car on avait établi une belle relation. Martin a eu beaucoup de succès à la barre de l'équipe et il a surtout donné énormément de crédibilité à l'organisation. Je ne m'attendais vraiment pas à ce qu'il quitte car il n'avait laissé aucun signe avant-coureur».

## Du mouvement!

Le nouveau comité-hockey du CRS a procédé à une transaction mardi cédant le défenseur Jean-Philippe Soucy au Saint-François de Sherbrooke en retour de l'attaquant Patrick Vincent.

Vincent est un attaquant qui n'a pas froid aux yeux comme en témoignent ses 880 minutes de punitions en 216 parties dans la Ligue junior majeure. L'an dernier à Sherbrooke, il a amassé six buts et dix aides et accumulé 107 minutes de punitions en 31 rencontres.

«Nous avons un surplus de défenseurs et nous en avons sacrifié un pour obtenir un attaquant qui n'a pas peur de se mettre le nez dans la cuisine», indique Rock Cloutier.

L'attaquant format géant Brandon Christian est également de retour dans l'entourage du CRS. Ce dernier s'est entraîné toute la semaine et on pourrait le voir en uniforme à partir de la semaine prochaine. «On va donner une autre chance à Brandon de se faire valoir car c'est un gros bonhomme qui peut nous être utile de bien des façons», a commenté le propriétaire.

**Ford** Service de Qualité

ENTREZ POUR UN SERVICE AUTO ET REPARTEZ **GAGNANT!**

**Forfait d'entretien pour l'hiver**

à partir de

**34<sup>95</sup> \$\***

- Vidange d'huile et remplacement du filtre
- Lubrification du châssis, des charnières et des portes
- Vérification des niveaux de tous les liquides
- Vérification du niveau de protection du réfrigérant
- Vérification électronique de la batterie
- Inspection multipoint et fiche d'inspection

**Pneus Goodyear Ultra Grip**

à partir de

**74<sup>95</sup> \$** chacun\*\*



Exemple : P185/65R14 (Ford Focus)

**Balais d'essuie-glaces Motorcraft® de qualité supérieure**

tous les formats, seulement

**14<sup>95</sup> \$** chacun\*\*\*

- Balais d'essuie-glaces pourvus de la technologie DuoTech et de témoins d'usure innovateurs :
- Armature tout métal durable
  - Performance supérieure adaptée aux températures extrêmes et à toutes les conditions climatiques
  - Changement de couleur du témoin d'usure (du noir au jaune) lorsque vient le temps de remplacer un balai.

## Événement Grattez et gagnez

Le temps est venu de préparer votre véhicule pour l'hiver. Et le Service de Qualité Ford a tout en mains pour le faire et vous satisfaire. Parce qu'en entrant pour un service auto, vous repartez automatiquement gagnant.

**Tout le monde gagne! Et vous courez la chance de gagner une Ford Fusion SEL 2006\***

Ne manquez pas nos offres exceptionnelles et profitez d'un service de haute qualité effectué par nos techniciens hautement qualifiés.



Ford Fusion SEL 2006

Grand Prix!



**Bien pensé**

Passez chez votre conseiller Ford.

ford.ca

\*Aucun achat nécessaire. Obligation de répondre correctement à une question réglementaire d'arithmétique. Ce concours s'adresse aux résidents du Canada qui ont atteint leur majorité dans la province ou le territoire où ils habitent. Le concours débute le 1<sup>er</sup> octobre et se termine le 31 décembre 2005. Nombre, valeur approximative et chances approximatives de gagner un prix instantané par établissement : grattoir - 453 832, 1,48 \$, 94 %; parapluie de voiture - 19 312, 22,75 \$, 4 %; couverture en polar pour la voiture - 9 656, 35,05 \$, 2 %. Le nombre de prix instantanés diminuera au fur et à mesure qu'ils seront remportés. Trois (3) grand prix seront attribués au Canada. Le grand prix consiste en une (1) Ford Fusion SEL 2006 (valeur approximative de 29 445 \$) qui sera attribuée dans chacune des régions suivantes : l'Ouest du Canada, l'Ontario et l'Est du Canada. Les chances de gagner le grand prix dépendent du nombre d'inscriptions reçues. Pour obtenir le règlement complet du concours ou pour connaître les services d'entretien admissibles et le nombre de prix instantanés offerts, s'adresser au comptoir du service à la clientèle, visiter [www.ford.ca](http://www.ford.ca) ou encore composer le 1 866 470-1835, poste 4. \*Jusqu'à 5 litres d'huile moteur et filtre Motorcraft®. S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. Taxes et droits gouvernementaux en sus le cas échéant. \*\*Prix par pneu selon le format indiqué. Frais d'installation et d'équilibrage en sus. Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Taxes et droits gouvernementaux de 3 \$ par pneu en sus. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre. \*\*\*Tous les détails auprès de votre conseiller Service de Qualité Ford. Toutes taxes en sus. Offres en vigueur chez les conseillers Service de Qualité Ford participants où vous pourrez obtenir tous les détails. Ces derniers peuvent vendre moins cher. Ces offres prennent fin le 31 décembre 2005.

# Le CRS Express humilié une deuxième fois devant ses partisans

PAR SIMON BUSQUE

Pour la deuxième fois en autant de sorties devant ses partisans cette saison, le CRS Express a été humilié.



Cette fois c'est le Prolab de Thetford-Mines qui a donné une

## SOMMAIRE

**CRS Express: 6, Laval: 5**  
Première période

**Buts**  
1. Lav: 10:06 Dan Gravelle (1) (Lankshear, Gauthier) A. N.

**Punitions**

1. Rushton (ret.), 3:53 Martin (coup bât. d.-é.), 7 K. Cloutier (acc.), 10:44 Roy (obs.), 14:27 Lessard (bât. éle.), 16:24 Hardy (ret.), 18:39 Gauthier (acc.)

**Deuxième période**

**Buts**

2. CRS: 3:03 Claude Morin (2) (Gosselin, Laperrière)  
3. CRS: 4:58 Kevin Cloutier (1) (Audet, Laperrière) A. N.  
4. CRS: 10:19 Didier Tremblay (1) (Boh, Audet) A. N.

5. CRS: 14:47 Daniel Laperrière (1) (K. Cloutier, Lessard)  
6. Lav: 16:07 Bradley Kenny (2) (Goneau, Hyacinthe)

**Punitions**

1:24 Boh (acc.), 1:44 St-Louis (bât. éle.), 2:11 Gauthier (bât. éle.) et Esselmont (tréb.), 2:24 K. Cloutier (ret.), 9:25 Goneau (rud.), 12:31 Swanson et Bolduc (maj. bat.), 18:05 Gauthier (bât. éle.)

**Troisième période**

**Buts**

7. CRS: 0:15 Kevin Cloutier (2) (s. a.)  
8. Lav: 7:42 Denis Chalifoux (1) (Gravelle, Saint-Louis)  
9. CRS: 9:15 Steve Gosselin (1) (Laperrière, Audet) A. N.

10. Lav: 11:59 Dan Gravelle (2) (Goneau, Gauthier) A. N.  
11. Lav: 15:56 Jonathan Gauthier (1) (Kenny, Goneau)

**Punitions**

2:15 Tremblay (d.-é.), 4:08 Soucy (obs.), 8:06 Hyacinthe (d.-é.), 9:03 Verdure (tréb.), 10:15 CRS Express (trop de joueurs), 11:14 Curto (bât. éle.), 19:41 Laval (trop de joueurs), 19:50 Verdure et Soucy (rud.)

**Gardiens de but**

CRS: Dany Lavoie  
Lav.: Simon Lajeunesse (40:00), Francis Gourdeau

**Tirs au but**

CRS: 5-25-7: 37  
Lav: 21-9-27: 57  
Assistance: 1260

leçon de hockey au CRS l'emportant au compte de 7-1 samedi soir dernier au Centre sportif Lacroix-Dutil. Le week-end précédent, le Caron & Guay de Trois-Rivières avait disposé du CRS au compte de 6-0.

Samedi, le Prolab s'est donné une confortable avance de 4-0 après seulement 20 minutes de jeu en route vers leur quatrième victoire de la saison. Auteur d'un tour du chapeau, le petit Samuel

Groleau a été la grande vedette du Prolab. Du côté du CRS, seul Steeve Gosselin a touché les cordages alors qu'il restait un peu plus de sept minutes à faire dans la partie.

«On a été complètement dominés», disait l'entraîneur-chef Marc Fortier très déçu de la performance de ses joueurs. On a sorti flat, ce qu'on ne peut se permettre contre une équipe aussi bien rodée que le Prolab».

Ce dernier a cependant admis que ses joueurs étaient passablement nerveux à la maison compte tenu que les partisans ont la gachette assez facile. «Je ne peux pas en vouloir aux partisans mais c'est dans les moments difficiles qu'on a le plus besoin d'eux. On sait qu'on n'offre pas de grosses performances depuis le début de la saison mais on compte sur notre foule».

**Première victoire**

La fin de semaine avait pourtant bien commencé pour le CRS qui avait remporté sa première victoire de la saison au compte de 6-5 devant les Summum Chiefs de Laval.

Le défenseur Daniel Laperrière a récolté un but et trois aides dans la victoire alors que Kevin Cloutier amassait deux buts et une aide. À son premier départ, le gardien Dany Lavoie a très bien fait repoussant 52 des 57 tirs dirigés vers lui.

«C'est une grosse victoire qui nous a enlevé une tonne de pression. Après la déconfiture du premier week-end, on s'attendait



Samuel Groleau a été un véritable poison contre le CRS et Dany Lavoie samedi.

à une bonne réaction des gars et ils ont bien répondu», commentait Marc Fortier.

**Gros week-end**

Un gros week-end attend le CRS qui dispute trois rencontres en quatre soirs. Le tout a débuté hier avec une visite à Trois-Rivières, alors que ce soir (vendredi), les Summum Chiefs seront au Centre sportif Lacroix-Dutil. La fin de semaine va se terminer dimanche avec une visite à Sherbrooke.

«C'est un gros défi qui nous attend mais c'est le temps de se replacer. On va jouer beaucoup de hockey et c'est bon pour tout le monde», indiquait l'entraîneur.

Notons qu'après les rencontres de la fin de semaine, le CRS

a retourné Craig Soke chez lui. Ce dernier était à l'essai pour les deux parties de la fin de semaine.

Pour ce qui est du gardien Dany Lavoie, il n'avait pas encore signé son contrat au moment de mettre sous presse. «On a une entente de principe avec lui», soulignait Rock Cloutier.

Enfin, les amateurs seront heureux d'apprendre qu'à partir de ce soir, toutes les parties locales du vendredi du CRS débiteront à 20h30 et non à 20h comme c'était le cas depuis le début de la saison. Plusieurs partisans qui travaillent dans des commerces avaient fait des demandes à cet effet et la ligue a acquiescé à la requête du CRS Express.

418293-1

# Julos BEAUCARNE

poète et chanteur belge

## Sail en scène

Les 23, 24 et 25 novembre 2005

à l'Espace Félix-Leclerc de l'île d'Orléans

**Réservations:**  
(418) 828-1682  
682, chemin Royal  
Saint-Pierre-de-l'île d'Orléans

Au coût de 20\$  
(15\$ étudiant)

**QUEBECOR INC.**  
GRAND PARTENAIRE

Programmation complète:  
[www.felixleclerc.com](http://www.felixleclerc.com)

Espace Félix-Leclerc  
Musée \* Boîte à chansons \* Sentiers

### LOTO QUÉBEC

**649** Tirage du MERCREDI 2005-10-26

05 11 20 30 37 43 (31)

GAGNANTS	LOTS
6/6	1 54 294 712,00 \$
5/6+	14 143 252,90 \$
5/6	899 1 842,90 \$
4/6	46 890 66,90 \$
3/6	871 035 10,00 \$
2/6+	632 707 5,00 \$

Prochain gros lot : 4 000 000 \$

### RÉSULTATS

Tirage du 2005-10-26

1 <sup>er</sup> numéro	2 <sup>e</sup> numéro	3 <sup>e</sup> numéro	Nombres «Télé»
817298	725899	899594	134438
25 000 \$	50 000 \$	100 000 \$	608064
			320154

16 Numéros Bonus

**Quebec 49** Tirage du MERCREDI 2005-10-26

01 05 09 17 20 30 (19)

GAGNANTS	LOTS
6/6	1 1 000 000,00 \$
5/6+	2 25 000,00 \$
5/6	73 500,00 \$
4/6	2 956 50,00 \$
3/6	46 151 5,00 \$

Prochain gros lot : 1 000 000 \$

**Chronique Extra**

20 oct.	168 2995	309201
21 oct.	871 6489	021270
22 oct.	260 6894	549338
23 oct.	974 2715	472180
24 oct.	485 0269	800627
25 oct.	264 1020	585597
26 oct.	542 4361	196734

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**16** Numéros Bonus

20 oct.	03 05 08 09 15 17 38 41 42 47 49 50 51 52 53 61 62 63 64 65
21 oct.	01 04 05 07 14 16 17 18 19 20 24 28 32 52 53 57 58 63 64 68
22 oct.	04 06 23 25 30 31 32 36 38 39 41 43 44 48 50 51 57 58 60 61
23 oct.	01 02 04 07 09 18 19 32 34 35 38 47 53 56 58 60 62 63 65 66
24 oct.	10 13 16 22 24 26 31 33 35 36 37 38 39 44 45 49 52 60 62 67
25 oct.	04 12 13 20 23 25 28 30 31 35 37 42 44 45 49 50 56 60 63 70
26 oct.	02 04 07 08 09 13 14 21 25 27 30 36 39 41 44 47 48 60 62 66

MISE SUR TOI  
1 866 505-JEUX

Si vous avez un problème de jeu...

# PETITES ANNONCES

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges  
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091



## SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres mouillées, S.V.P.)

Nom: .....  
Adresse: .....  
Tél.: .....

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À  
L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

## PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

**ORDINAIRE**  
-1 parution ..... 12,35\$  
-3 parutions ..... 32,70\$

**CARACTÈRE GRAS**  
-1 parution ..... 13,65\$  
-3 parutions ..... 36,00\$  
.20¢ le mot additionnel

Les petites  
annonces  
doivent  
nous  
parvenir  
avant  
mercredi  
midi

Faire chèque ou mandat-poste à:

**HEBDO RÉGIONAL**

BEAUCÉ-NORD - BEAUCÉ-SUD - ÉTCHÉMINS  
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

## INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

\*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce,  
s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

**418-228-8858**

## À VENDRE OU À LOUER À BEAUCEVILLE



Maison 34 x 51, 2 niveaux planchers, grand garage,  
pierre de granit, toit cathédrale, cour asphalté, foyer,  
tuiles et bois franc.

Inf.: 227-5647

417359-3

## MAISONS À VENDRE

MAISON MOBILE PMC cottage 14'x42' entièrement meublé, et  
cabanon de 8'x8'. Info 418-839-1107 ou 654-8607.

**ST-JOSEPH**  
589, rue Boisés Dulac **99995\$**

2 cc,  
24X36,  
terrasse  
164 X 197,  
taxes peu  
élevées

**397-8399**

## À VENDRE:

**MATERNITÉ ET ENGRAISSEMENT**  
C.A. 250 TRUIES, 500 PORCELETS ET  
1200 PORCS À L'ENGRASSEMENT  
P.A.E.F. 50.4 HECTARES

Paul Gagnon, courtier immobilier  
**1-877-424-3811** (sans frais)

417914

## 2005-FORD RANGER EDGE

4 portes, 4x4, aut., 456 milles, tout  
équipé, en marche, pièces disponibles.



Visitez notre site:  
[www.entreprisespejacques.com](http://www.entreprisespejacques.com)

**ENTREPRISES P.E. JACQUES**

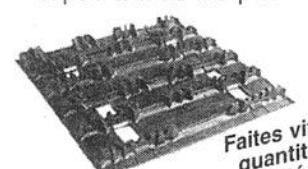
Vente de véhicules accidentés  
et de pièces usagées.

**227-3345**

418827-1

## PRIX INCROYABLE DÉBUT DE SAISON POUR MOTONEIGE

chenille Camoplast Rip Saw  
121' hauteur 1.250'  
clipsé à tous les pas



Faites vite  
quantité  
limitée

spécial  
**549<sup>95</sup>\$**  
+tx

**L'ÉQUIPE  
MOTOPRO**

**6685, 127e Rue, St-Georges  
418-228-7574**

## AUTOS À VENDRE

### CHRYSLER

Sebring 2002 25.931 milles, prix à disc. 4 cyl., 16 valves  
Info 593-5242.

## Paquet Nissan

3580, boul. de la Rive-Sud, Lévis

**838-3838**

[www.paquetnissan.com](http://www.paquetnissan.com)



## LIQUIDATION NOVEMBRE RABAIS À VOIR

Modèle	Rabais
2005 (4) Sentra 1.8 SE, aut., bas km	À voir
2004 (2) Maxima SE, noir, équipé	38 000 km
2004 Murano SL, équipé, toit	11 995\$
2003 Civic DX-G, air, manuel, beige	À voir
2003 Pathfinder Chilkoot équipé, 77 000 km	13 495\$
2002 Altima 2.5 S, équipé, 67 000 km	15 995\$
2002 Acura RSX, cuir, manuel, gris	Rabais
2002 Protegé 5, aut., man., bas km	Faites une offre
2001 Tiburon SE, manuel, aileron	10 995\$
2001 Sentra XE, GXE, 5 en inventaire	À voir
2001 Protegé LX, aut., 64 500 km, air	10 995\$
1999 Altima GXE, équipé, 57 000 km	8 995\$

Financement 2<sup>e</sup> chance au crédit  
50 véhicules en inventaire  
Inspectés 120 points  
Nos véhicules sont garantis.

## DEVENEZ AGENT IMMOBILIER

Cours en immobilier débutent le 21 novembre de soir pour 15 semaines. Vous avez 30 et plus, sec. V, expérience de la vente ou du public. Vous êtes honnête, disponible, déterminé. Communiquez avec :

**ROYAL LEPAGE Inter-Québec**  
COURTIER IMMOBILIER AGRIÉ  
P.H. Everell,  
Royal LePage Inter-Québec  
834-5300

417926

## ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT

# 1-800-558-0554

## RÉPONDEZ RAPIDEMENT

# 1-900-451-4323\*

18 ans et plus, ouvert 24 heures, 7 jours semaines  
\*Des frais de 1,98\$ / minute seront portés à votre compte de téléphone

## RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT:

Sélectionnez les annonces qui vous plaisent et notez leur numéro de boîte vocale.  
Composez ensuite le 1-900-451-4323\* et suivez les instructions.

## PUBLIEZ votre annonce GRATUITEMENT:

Placez votre annonce sur Coeur à Coeur en composant le 1-800-558-0554.  
Enregistrez votre annonce avant le mercredi pour une parution le samedi suivant.

## RÉCUPÉREZ vos réponses RAPIDEMENT:

Prenez connaissance du nombre de messages reçus par le 1-800-558-0554.  
Composez par la suite le 1-900-451-4323\* pour les écouter.

## FEMME CHERCHE HOMME

**PATIENTE MAIS AVEC BEAUCOUP DE DÉTERMINATION**, St-Georges, 68 ans, 5'2", 149 lb, blonde, yx pers, app agréable, compréhensive, positive, aimerait rencontrer H 55 ans et plus, pour relation amicale. **1480049**

**POSITIVE ET DRÔLE**, Vallée-Jonction, 22 ans, 5'8", 130 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, aime la vie, cherche H 18-34 ans, pour relation sérieuse. **11112**

**BRUNETTE VOULANT DE L'INTIMITÉ**, St-Georges, 26 ans, 5'1", 120 lb, yx bleus, app agréable, sérieuse, drôle, aime plein air, cherche H 35 ans et moins, pour sexe et plus. **214907**

**LYDIA LA SÉDUISANTE**, 19 ans, 5'6", très mince, chev bruns, yx bleus, très belle app, désire rencontrer H. **11272**

**RECHERCHE UN MONSIEUR BIEN**, femme de St-Georges, 58 ans, 5'6", 160 lb, brune, yx pers, belle app, passionnée, authentique, aime ciné, cherche H 55-75 ans, pour amour et plus. **1461010**

**LIBRE UNE FIN DE SEMAINE SUR DEUX**, brunette de St-Georges, 31 ans, 5'5", 256 lb, yx bleus, app agréable, spontanée, attentionnée, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1706577**

**UN JOUR À LA FOIS...** Femme de 55 ans, 5'5", 125 lb, yx bruns, désire rencontrer H très simple, aimant marche, camping et danse, pour faire connaissance. **11061**

**BEAUCERONNE D'APPARENCE SOignée**, 23 ans, 5'3", 125 lb, chev et yx bruns, aimerait rencontrer H 22-30 ans, n-fum, n-drogué, sobre, aimant rire, resto et moto, pour relation amoureuse à long terme. **11334**

**JE VEUX TE CONNAÎTRE**, femme de St-Georges, 30 ans, 5'1", 136 lb, chev et yx bruns, belle app, attentionnée, authentique, aime plein air, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **1711271**

**SOPHIE, ENGAGÉE EN QUÊTE D'UN AMANT PERFORMANT**, fin 30aine, 5'5", 130 lb, chev et yx bruns, belle app, recherche bel amant, propre, pour rencontres occasionnelles. **11270**

**CHERCHE BONNE COMPAGNIE**, femme de St-Georges, 21 ans, 5'2", 125 lb, châtaine, yx bleus, belle app, respectueuse, réservée, cherche H 18-25 ans, pour sexe et plus. **1633944**

**À DEUX, C'EST BEAUCOUP MIEUX**, femme de St-Georges, 37 ans, 5'1", 118 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, drôle, passionnée, aime ciné, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1021761**

**JE CROIS AU COUP DE FOUDRE**, femme de St-Georges, 57 ans, 5'1", 130 lb, blonde, yx verts, belle app, romantique, aime pétanque, lecture, cherche H 55-70 ans, pour amour et plus. **1680008**

**SPORTIVE, MATURE ET DRÔLE**, St-Georges, 18 ans, 5'4", 135 lb, chev noirs, yx bleus, désire rencontrer H, pour aventure et plus. **11259**

**BON SENS DE L'HUMOUR**, femme de St-Georges, 49 ans, 5'2", 116 lb, chev et yx bruns, app agréable, cherche H 45-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **1679727**

**RECHERCHE UN AMI, POUR PARLER ET RIRE UN PEU**, femme de St-Georges, 46 ans, 5'1", 141 lb, chev et yx bruns, drôle, gentille, cherche H 45-55 ans, pour relation amicale. **1678864**

**QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN!** Femme de St-Georges, 34 ans, 5'5", 120 lb, chev et yx bruns, belle app, sociable, souriante, aime ciné, plein air, désire H 30-45 ans, pour amour et plus. **1001632**

**UNE DYNAMIQUE AYANT DE BELLES RONDEURS**, 24 ans, aimerait rencontrer H 20-30 ans, de belle app, pour amitié, relations intimes ou plus. **11164**

**CHANTAL EST ENGAGÉE**, 30 ans, 5'8", 120 lb, cherche H d'affaires, de belle app, engagé, sérieux, pour amitié ou amour. **11064**

**ARRÊTEZ ICI!** Femme de St-Georges, 29 ans, 5'2", 98 lb, chev châtain, yx verts, belle app, drôle, indépendante, aime musique, lecture, cherche H, pour relation amoureuse. **822775**

**BEAUCERONNE FRANQUE ET FIDÈLE**, 51 ans, 5'3", brun, yx bleus, n-fum, honnête, aime marche, désire connaître H 45-60 ans, n-fum, franc, honnête, fidèle, ayant affinités, pour amour et plus. **11067**

**ON A JUSTE UNE VIE À VIVRE**, femme de St-Georges, 26 ans, 5'2", 90 lb, chev et yx bruns, app agréable, tendre, timide, aime musique, ciné, cherche H 25-35 ans, pour amour. **1709852**

**FEMME TRÈS SIMPLE**, 45 ans, 5'4", poids moyen, chev châtain-roux, yx bleus, aime musique, chasse, pêche, promenades, aimerait trouver H 25 ans et plus, pour relation amoureuse. **11332**

**FIÈRE, DRÔLE ET POSITIVE**, St-Georges, 35 ans, 5'5", chev et yx bruns, passionnée, très sociable, sans enfant, aime resto, danse, musique, recherche H 35-45 ans, sans problème, pour amitié, complicité et plus. **10990**

**ENGAGEMENT FIDÈLE ET AMOUR PASSIONNÉ**, Géorgienne, 25 ans, 5', 134 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, compréhensive, franche, aime ciné, musique, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1702085**

**CHERCHEUSE D'INTIMITÉ**, St-Georges, 26 ans, 5'1", légèrement ronde, chev et yx bruns, n-engage, cherche H 25-35 ans, disponible le jour, n-engage, pour relations intimes sans attaches. **10903**

**AMATRICE DE PLEIN AIR**, 50 ans, 5'2", 125 lb, chev foncés, yx bruns, n-fum, belle app, aime marche, musique, aimerait rencontrer H de bonne compagnie, n-fum, pour sorties amicales d'abord. **11331**

**NE JAMAIS RENONCER À SES RÊVES**, femme de St-Georges, 31 ans, 5'3", 161 lb, chev blonds, yx bruns, réfléchie, sympa, aime ciné, cherche H 25-35 ans, pour amour. **1719720**

**FÉMININE, GENTILLE ET DOUCE**, 45 ans, belle app, recherche complice 48-56 ans, respectueux, doux, tendre et affectueux, pour but sérieux et partager bons moments de la vie. **11273**

**OÙ IL Y A DE LA GÈNE, IL N'Y A PAS DE PLAISIR**, femme de St-Georges, 19 ans, 5'10", blonde, yx verts, app agréable, passionnée, mature, aime sports, ciné, cherche H 18-25 ans, pour amour et plus. **1511411**

**LA THÉORIE DU POT DE MAYONNAISE ET DE LA BIÈRE... CURIEUX?** Jolie Géorgienne, 25 ans, 5'5", 146 lb, châtaine, yx bleus, spontanée, authentique, cherche H, pour sexe et plus. **900420**

**SONIA LA RAVISSANTE**, 30 ans, 5'2", chev bruns, yx bleus, très belle app, désire rencontrer H, pour relation amicale, marche et resto. **11191**

**L'APPARENCE EST SECONDAIRE**, femme de 36 ans, gentille, sociable, souhaite rencontrer H 35-50 ans, pour relation sérieuse. **11303**

**AFFECTUEUSE CHERCHE AFFECTUEUX**, 49 ans, 5'2", 150 lb, chev roux, yx verts, désire rencontrer H gentil. **10999**

**HOMME CHERCHE FEMME**

**BEAUCERON DÉSIRANT DU SÉRIeux**, 50aine, 5'7", 155 lb, chev poivre et sel, aimerait rencontrer F 50aine, mince, sincère et honnête, pour but sérieux. **11378**

**UN JOUR À LA FOIS POUR COMMENCER**, homme de Lotbinière, 39 ans, 5'7", 70 kg, aime plein air, rire, recherche F 30-début 40aine, 130 lb et moins, n-fum, belle app, sans enfant, pour partager. **11379**

**BEAU ET MUSCLÉ**, St-Georges, 44 ans, 5'11", 200 lb, franc, honnête, respectueux, sans enfant, voudrait connaître F, belle app, pour amitié et plus. **11355**

**UN JOUR À LA FOIS**, homme de St-Georges, 57 ans, 5'10", 195 lb, chev poivre et sel, yx bleus, belle app, respectueux, timide, aime ciné, musique, cherche F 50-60 ans, pour amour et plus. **698791**

**ROBERT EST RESPECTUEUX ET HONNÊTE**, Beauce, 52 ans, 5'10", 165 lb, app agréable, aime ciné, plein air, sports, convoité F n-fum, sans enfant, pour amitié, complicité et plus. **11318**

**LE BEAU MARTIN**, 30 ans, chev et yx bruns, recherche F bien dans sa peau, ouverte d'esprit, chaude, sans tabous, aimant sexe, délicatesse, pour rencontres occasionnelles. **11353**

**GEOrgIEN ADORANT LA VIE**, 30 ans, 6', 260 lb, souhaite connaître F 20-40 ans, pour relation stable et durable. **10498**

**ÉRIC EST UN BON GARS**, 30 ans, 5'10", chev et yx bruns, n-fum, sobre, n-drogué, paraît bien, aime spectacles, resto, ciné, billard, tennis, désire F 20-30 ans, n-drogué et sachant ce qu'elle veut. **11369**

**AMANT ET CONFIDENT**, St-Georges, 30aine, 5'10", 175 lb, chev châtain, yx bleus, recherche F 25-45 ans, ayant belles rondeurs, pour plaisirs intimes, affection et chaleur. **11344**

**DISTINGUÉ ET SÉDUISANT**, 33 ans, 5'11", 200 lb, authentique, cultivé, sportif, veut trouver F asiatique, 34 ans et moins, pour échange de culture, langage et plaisir. **10974**

**BEAUCERON AUX YEUX BRUNS**, 25 ans, 5'10", 145 lb, chev bruns, cherche jeune F 28 ans et moins, mince, pour relation amoureuse. **11381**

**UN BRIN DE JASLETTE**, homme de St-Georges, 45 ans, 5'9", 150 lb, chev poivre et sel, yx bruns, belle app, sociable, tendre, aime plein air, musique, désire F 38-45 ans, pour amour et plus. **1048005**

**GEOrgIEN ADEPTE DU PLEIN AIR**, 30 ans, 5'8", 147 lb, chev châtain, yx verts, belle app, voudrait connaître F 25-35 ans, pour relations intimes et plus. **11372**

**JE SUIS ROMANTIQUE**, homme de St-Georges, 47 ans, 6', 195 lb, chev noirs, yx bleus, belle app, positif, généreux, aime bateau, ski de fond, cherche F 37-53 ans, pour amour et plus. **935675**

**GARS DYNAMIQUE**, St-Georges, 40 ans, 5'9", 161 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, sympa, respectueux, aime lecture, vélo, cherche F, pour amour et plus. **713228**

**IL ATTEND VOTRE APPEL**, 18 ans, 5'9", 160 lb, chev châtain, yx bleus, souhaite connaître F, pour relations intimes et plus. **11357**

**J'AI DÉCIDÉ D'ÊTRE HEUREUX**, homme de St-Georges, 44 ans, 6', 215 lb, chev auburn, yx pers, belle app, respectueux, compréhensif, aime ciné, désire F 35-45 ans, pour amour et plus. **1705467**

**UN FEU DE FOYER, DES BOUGIES ET UN BON VIN**, homme de St-Georges, 41 ans, 5'11", 179 lb, chev et yx bruns, belle app, romantique, drôle, aime sports, cherche F 42 ans et moins, pour amour et plus. **1344943**

**GEOrgIEN MÉLOMANE**, 40 ans, 5'11", 170 lb, chev noirs, yx pers, aime sorties, resto, sports, aimerait fréquenter F, pour amour, amitié et plus. **10104**

## HOMME CHERCHE HOMME

**GEOrgIEN CHERCHANT UN COMPLICE**, 35 ans, veut connaître H 25-40 ans, de Beauce, pour bons moments, complicité, communication, franchise, tendresse et partage à long terme. **11256**

**DONNEUR D'AFFECTION**, 40 ans, 5'7", chev et yx bruns, moustachu, propre, désire H viril, propre, aimant sorties, ayant besoin d'affection, pour sexualité et amour. **11284**

**BEAUCERON VOULANT UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE**, 60aine, aime se travestir, veut H 50 ans et plus, pour amour oral et autre. **11342**

**ON REPART EN NEUF**, homme de St-Georges, 41 ans, 5'9", 150 lb, châtain, yx bruns, app agréable, authentique, aime ciné, kayak, cherche H 25-45 ans, pour amour et plus. **1079783**

**JE VEUX FAIRE LA RENCONTRE DE MA VIE**, Géorgien, 29 ans, 5'5", 136 lb, brun, yx pers, belle app, compréhensif, sérieux, aime sports, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1677637**

**MEC MASCULIN**, 30aine, voudrait rencontrer H 50 ans et plus, poilu, masculin, viril, pour rencontres occasionnelles. **11136**

**GEOrgIEN FRANC ET FIDÈLE**, 50 ans, honnête, aimerait avoir complice 25-40 ans, avec affinités, pour partager loisirs et plus dans relation à long terme. **11292**

**AMATEUR DE SEXE**, 45 ans, 5'8", 165 lb, aime caresses, désire rencontrer H 55 ans et moins, propre, aimant caresses, baisers, fellations, pour plaisirs et bons moments. **10590**

## FEMME CHERCHE FEMME

**UNE PREMIÈRE?** Femme début 40aine, 5'4", 131 lb, brune, yx verts, franche, honnête, simple, sportive, ciné, cherche F, pour première expérience. **11307**

**ÉCOUTE LE BATTEMENT DE MON COEUR QUI TE RÉCLAME**, femme de St-Georges, 34 ans, 47", 105 lb, chev et yx bruns, app agréable, drôle, désire F 25-35 ans, pour amour et plus. **1720770**

## PARTENAIRES DE SORTIES

## Garage Henry Lambert

TOUTES CES AUTOS SONT GARANTIES!

- 03 - Focus SE familial, aut., air, 63,000 km
- 02 - Corolla CE, manuel, CD, 65,000 km
- 02 - Sentra XE, manuel, air, noir, 70,000 km
- 02 - Focus SE, 4 p., aut., air, 77,000 km
- 02 - Focus SE, 4 p., manuel, air, 50,000 km
- 02 - Elantra VE, auto., air, 72,000 km
- 02 - Accent GSI, manuel, marine, 62,000 km
- 02 - Accent GL, auto., équipé, 74,000 km
- 01 - Protégé LX, manuel, air, gris, 71,000 km
- 01 - Accent GS, 2 p., auto., 57,000 km
- 01 - Sentra GXE, auto., équipé, 74,000 km
- 01 - Cavalier VLX, 4 p., aut., air, 69,000 km
- 01 - Montana, Equipé, bleu, 74,000 km
- 01 - Corolla CE, auto., 86,000 km
- 99 - Mazda B-4000, auto., 102,000 km
- 96 - Mercury Sable, tout équipé, 140,000 km
- 94 - Intrepid ES, aut. "IDÉAL POUR L'HIVER"

2124, rte 112, St-Frédéric • Tél.: 418-426-2106

www.autoyl.com



### Véhicules accidentés

- 02- SILVERADO DURAMAX, 4X4 KING CAB
- 04- CADILLAC CTS, PERLE, 16828 KM
- 05- CHEVROLET EQUINOX LT, BLEU 4X4
- 05- HYUNDAI ELANTRA, ACC. ARR. PAS VGA
- 04- MAZDA RX8, SILVER, MAN, 21700 KM
- 04- CHEVROLET COLORADO, 4X4, KING CAB
- 04- TOYOTA TACOMA, 4X4 KING CAB
- 04- TOYOTA TUNDRA, 4X4, KING CAB
- 04- GMC ENVOY, 4X4, 4085KM
- 03- ECLIPSE SPYDER GTS, CUIR

72 Kennedy, Vallée Jonction  
Dany: 418-253-5700  
Jeff: 418-389-4777

## VENTE PAR ENCAN

## VENTE PAR ENCAN

Pour Mme AGATHE MARTINEAU  
510, rue Rouillard à Ste-Agathe  
de Lotbinière

**SAMEDI 5 novembre 2005  
à 11h00 a.m.**

SERA VENDU TOUT LE MÉNAGE DE MAISON  
DONT DE BELLES ANTIQUITÉS :

Table en bois 40 x 60, avec 8 chaises et 2 rallonges; divan et fauteuil assortis; bibliothèque 4 sections couleur chêne pâle; 2 réfrigérateurs; laveuse et sècheuse Inglis; 3 sets de chambre complets avec 3 lits doubles; 2 chaises berceuses en bois; 2 téléviseurs 20 et 32 po; guitare; violon; 2 tables à cartes et chaises; 2 machines à coudre Singer et Stichmaster; set de patio; articles de camping; micro-ondes; vaisselle; chaudrons; couvertures...

**Antiquités :** Piano Newcombe; horloge en bois; 2 tables de cuisine avec rallonge; armoire vitrée sur 3 faces; 2 lampes à l'huile; 2 vieux fanals; chaudrons de fonte; laveuse à tordeur...  
**Garage :** tracteur à gazon TurfPower; tondeuse à gaz Lawn Boy; souffleuse à neige MTD; moteur de bateau Mariner; panne en stainless 2x2; outils...

Et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

N.B. : Maison avec garage à vendre privément  
Info.: (418) 599-2655 Micheline  
ou 599-2210 Georges

Conditions: Comptant. Cantine sur les lieux!

ENCANTEUR BILINGUE 1400, Dublin, INVERNESS, QC  
**Luc BRE/ON : (418) 453-2271**

Fax: (418) 453-2281 Cell.: (418) 334-4366  
Internet: www.encanbretm.com Courriel: info@encanbretm.com

# ACHETONS BRANCHES DE SAPINS

(Attachées en paquets de 50 lbs appx.)

Entreprise oeuvrant dans le domaine de la  
décoration pour les fêtes de l'Halloween et de Noël



## ARBRES JOYEUX INC

1077, route 271 Sud  
Sainte-Clotilde, Beauce G0N 1C0

Pour plus d'informations, s.v.p., Communiquez avec :  
Sophie ou Yvan: Tél : (418) 427-3363



### Meuble Solibois inc.

24, rue Industrielle, St-Benoît, Québec, G0M 1P0  
Tél.: 418-227-5400 ou 418-228-7584  
Fax: 418-228-6244

### OFFRE D'EMPLOI

Notre entreprise, spécialisée dans la fabrication de meubles de cuisine  
en série et de meubles sur mesure, est à la recherche d'un :

## EMBALLEUR

### Profil recherché

La personne devra être autonome, avoir un grand sens des responsabilités, aimer travailler en équipe et avoir une attitude positive.

De l'expérience ou une connaissance du secteur du meuble usiné sont des atouts.

Le poste offert est permanent, 40 heures par semaine et le salaire est à discuter.

Si cet emploi vous intéresse, veuillez vous présenter avec votre curriculum vitae directement à l'usine au 24, rue Industrielle, St-Benoît-Labre.

## Vente par ENCAN

Pour FERME D M MAHEUX inc., propriété de Denis Maheux  
601, route 269 sud, direction St-Théophile  
Saint-Martin, comté Beauce

**SAMEDI le 5 NOVEMBRE 2005 à 11h00**

VENTE COMPLÈTE DU TROUPEAU «DEMA», Charolais pur sang de qualité

168 têtes d'animaux pour la majorité acères gardés en stabulation et attachés.  
Le troupeau se compose comme suit : 90 vaches dues de janvier à mai • 10 taures saillies • 60 veaux de l'année 50% femelle • 6 taureaux Charolais • 2 taureaux Limousin.

Tous les taureaux seront vendus avec leur papier Or et Bleu pour ASRA. Plusieurs bannières ont été remportées dans les stations de taureaux.

Le troupeau est vacciné et vermifugé à tous les ans. Participation au PATBQ depuis 11 ans. Intervalle moyen des vêlages: 365 jours. Poids moyen à 200 jours: 537 livres. Taux de sevrage: 101%

Catalogues disponibles à la vente.

Condition: comptant, chèque ou prêt bancaire. • Cantine sur les lieux

Pour informations, s'adresser au propriétaire: 418-382-5551 ou à l'encanteur

### LES ENCHÈRES RENÉ HOUE INC.

495, boul. St-François, Bromptonville  
Tél.: 819-846-6267 - Tél.: 418-774-3171  
Cell.: 819-820-4013 - Fax: 819-846-4918  
WEB: www.encanshoude.com

## L'AGENDA DES SPÉCIALISTES

### CLINIQUE santé NATUROPATHIE

Doris Gagné ND, DEC INFIRMIÈRE  
Centre de soins spécialisés,  
une professionnelle!

Reconnue pour la réussite de ses  
traitements. (dos, allergie, fatigue, etc.)

Rendez-vous : 418-397-4566  
(route contournement St-Joseph)

04 sem. ....60\$

13 sem. ....155\$

26 sem. ....300\$

52 sem. ....495\$

418-228-8858

## CARRIÈRES et PROFESSIONS

### JOIGNEZ UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE !



Usitech Nov inc. est une entreprise en plein expansion, chef de file dans  
la fabrication de débroussailleurs forestiers.

### DESSINATEUR (CAO)

#### La personne recherchée devra :

- Prendre des mesures dans l'usine
- Dessiner sur logiciel CAO (Solid Works)
- Effectuer la mise en plan des pièces
- Faire le suivi et apporter les modifications nécessaires

#### Exigences :

- Technique en génie mécanique ou expérience équivalente
- Minimum de 2 ans d'expériences sur Solid Works
- Connaissances diverses en mécanique
- Bonne gestion du temps, minutieux

#### Conditions de travail

- Poste permanent, 40 hres/sem.
- Rémunération en fonction de l'expérience
- Gamme d'avantages sociaux concurrentiels.
- Lieu de travail : Usine de Ste-Justine

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :

Responsable des Ressources humaines

127, rue Rotobec, Ste-Justine G0R 1Y0

Courriel : [carole.begin@usitechnov.com](mailto:carole.begin@usitechnov.com)

Fax : (418) 383-5394



### POLYBOIS INC.

MENUISERIE ARCHITECTURALE / ARCHITECTURAL MILLWORK

Tél.: (418) 338-4638 / 1-800-463-6322 / Fax: (418) 338-8059  
Internet : <http://www.polybois.ca> / E-mail : [administration@polybois.ca](mailto:administration@polybois.ca)

Située à Thetford-Mines, POLYBOIS INC. est une entreprise manufacturière spécialisée dans l'ébénisterie architecturale. Existant depuis 34 ans et désireuse d'assurer sa croissance, un (1) poste permanent est maintenant disponible :

## GÉRANT DE PROJETS

#### FONCTIONS :

- Prise de mesures sur différents chantiers (Québec et U.S.A.), suivi des dessins d'atelier, de l'échéancier et des budgets.
- Relation avec les architectes et entrepreneurs généraux
- Gestion des dossiers relatifs à l'avancement et à l'exécution des projets.

#### EXIGENCES :

- Détenir un D.E.C. dans une discipline reliée à l'ébénisterie architecturale.
- BILINGUISME OBLIGATOIRE
- Expérience minimale de 3 à 5 ans dans un poste semblable.

Pour vous joindre à une équipe des plus dynamiques, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 novembre 2005 au département des ressources humaines.

Télécopieur : (418) 338-8059  
Courriel : [lynda.r@polybois.ca](mailto:lynda.r@polybois.ca)

N.B. Seuls les candidats retenus pour une entrevue recevront un accusé de réception.

**DODGE CARAVAN**  
SE 1996 2450\$ négo. Info 227-3622.

**HONDA CRV 2002** noir tout équipé, attache-remorque démarreur à distance 48,000km. Info 227-8228.

### COMMERCE

**COMMERCE A VENDRE** commerce d'outillage avec bonne clientèle / comprend: camion, inventaire, ordinateurs et logiciels. Bon prix. 774-5258.

### RÉSIDENTE PERSONNE AGÉE

9-1 beauté, 20-belle rentabilité, 30-100% occuper, +une non imposable, plusieurs secteurs. Ma spécialité. Daniel Côté courtier 1-888-772-2666.

### ENTR. LOUIS ROY INC.

408, rang des Érables, Saint-Joseph, 418-397-6433  
TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS!  
FINANCEMENT SUR PLACE

2005-COROLLA CE, 8,700 km, aut., a/c, v/c, m/c, radio, bleu, CD

2005-ELANTRA VE, 15,000 km, a/c, v/c, m/c, CD, vert

2004-SILVERADO, 4x4, 32,000 km, aut., 4 p., air, c/c, v/c, CD, charcol

2003-PROTÉGÉ, air, c/c, v/c, m/c, aut., 39,900 km, noir

2003-JETTA GLS, 2 L, s/c, a/c, v/c, m/c, aut., 21,200 km, gris

2002-PASSAT, 35,700 km, a/c, v/c, s/c, mag., toit, gris

2002-NÉON, 4 p., aut., 31,300 km, a/c, v/c, mag., CD, m/c, rouge

2001-PASSAT, 32,000 km, a/c, v/c, cuir, toit, sable

**ET PLUSIEURS AUTRES...**

[www.louisroy.com](http://www.louisroy.com)

**Hébert  
Auto inc.**

9205, boul. Lacroix  
St-Georges, Beauce  
227-0533



**2004 ACURA TSX**  
4p., aut., air, tout équipé,  
cuir, toit élect., mags.  
20650 km. Gar. 2009  
Spécial **30 995\$**



**2004 PONTIAC  
GRAND-AM SE 1**  
4p., aut., air, tout équipé,  
mags, spoiler. Gar.  
6 cyl., 28800 km.  
**12 995\$**



**2003 GMC SIERRA**  
4 p., aut., air, tout  
équipé, 4x4, king  
cab, 38850km  
5.3 litres Gar.GM **22 995\$**



médiation  
conciliation



### Les automobiles Bruno Giguère inc.

1565, rte Kennedy, Saint-Joseph  
(418) 397-6573 - cell. : 386-7218

02-SENTRA GXE, 4 p., manuel, a/c, équipé, aileron, 76 000 km

02-CAVALIER Z-22, 2 portes, manuel, CD, 68 000 km

01-PROTÉGÉ LX, 4 p., manuel, a/c, CD, aileron, 84 000 km

01-SENTRA GXE, 4 p., aut., a/c, CD, équipé, 80 000 km

01-ACCENT GSI, 3 p., aut., CD, marine, 71 000 km

01-ACCENT GSI, 3 p., manuel, CD, silver, 72 000 km

01-ACCENT GS, 3 p., man., CD, toit, aileron, mags, 79 000 km

99-TERCEL CE, 4 p., aut., aileron, marine, 131 000 km

99-ACCENT GSI, 3 p., manuel, CD, marine, 122 000 km

98-JETTA K2, 4 portes, manuel, équipé, 145 000 km

96-CHEV SILVERADO, ext. cab., 2 p., aut., full, 5.7L, 159 000 km

93-VOLVO 850, 4 p., aut., a/c, full • A VOIR!

**TOUTES CES VOITURES SONT GARANTIES!**  
FINANCEMENT SUR PLACE

**GARAGE**

**Remi Giguère**

**909 Du Palais  
SAINT-JOSEPH  
418-397-4525  
www.remigiguere.com**

### VOITURES D'OCCASION

05-TOYOTA COROLLA LE, aut., full, 7700 milles

04-TOYOTA COROLLA, aut., air, 12,000 milles

03-HONDA ACCORD, aut., full, 42,000 km

97-HONDA CIVIC, aut., 178,000 km

**Financement disponible,  
taux à partir de 5.9%**

### VOITURES ACCIDENTÉES

05-TOYOTA COROLLA LE, aut., full, 3700 milles

04-TOYOTA COROLLA LE, aut., full, 18,000 milles

02-ECHO, aut., air, 72,000 km

02-ECHO, manuel, door lock, 66,000 km

### DIVERS À VENDRE

#### POUR CHEVREUIL

Du jamais vu nos prix sont imbattables. Belles carottes ? la poche, en vrac +ou- 1500 lbs ? pomme 4.50\$/la poche. Mais en grain 40kl 8\$ 20kl 4.25\$. Découper et apporter cette annonce pour bénéficier de ces prix. Ouvert du lundi au vendredi 8h à 20h, samedi 8h00 à 17h00 dimanche 8h à 12h. Info 418-449-1558.

#### TOLE

blanc et blanc cassé, pour int., tôle de toit 28 gauges 14 couleurs disp., toutes longueurs; chassis neuf pour remise

ou garage n'ouvre pas diff. grandeur 50\$ et+. Soir 594-5703, jour 594-6211.

### TERRAINS À VENDRE

A PARTIR DE 14,995\$ grand terrain/arbres, prêt à construire, St-Joseph, la campagne en ville, quelques minutes de l'autoroute. 226-8146 ou 397-8399.

### LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 2-1/2 près à louer, meub., ch., écl., star choice inclus, grand, propre, situé Notre-Dame-des-Pins. En tout temps 226-8283, 774-3172.

## DESIGN FRANC ART INC.

Un leader dans la fabrication  
de produits d'acrylique,  
est à la recherche de candidats  
pour combler le poste suivant:



### TECHNICIEN EN QUALITÉ

#### SOMMAIRE DE LA FONCTION

Relevant du directeur de la qualité,  
le titulaire de ce poste :

- Fera respecter les systèmes de contrôle et l'analyse de données concernant le respect des procédures.
- Suggérera des améliorations de procédures.
- Préparera les suivis de qualité en fonction des objectifs de l'usine.
- Participera à l'implantation des méthodes de travail.

#### EXIGENCES REQUISES

- Détenir un A.E.C. en productions manufacturières ou l'équivalent.
- Deux (2) années d'expérience en milieu manufacturier.
- Connaissance des logiciels Office.

#### RÉMUNÉRATION

La personne choisie bénéficiera d'un salaire et d'avantages concurrentiels.

#### CANDIDATURES

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **5 novembre 2005**, à l'adresse suivante :

DESIGN FRANC ART INC.  
29, 7e Rue Ouest  
Saint-Martin, Beauce (QC)

GOM 1B0

ou par télécopieur au (418) 382-3490

ou par courrier électronique : [rlessard@designfrancart.com](mailto:rlessard@designfrancart.com)

\* Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées \*

[WWW.DESIGNFRANCART.COM](http://WWW.DESIGNFRANCART.COM)

## Transcontinental

« Transcontinental, c'est mon choix! »

Transcontinental Interglobe inc. qui opère dans le domaine de l'imprimerie depuis 19 ans et qui ne cesse d'accroître ses activités, est à la recherche d'une personne qualifiée pour son service d'infographie comme :

### • INFO-TECHNICIEN

#### RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES :

Le titulaire du poste est responsable de l'élaboration d'un travail d'infographie du début à la fin, il effectue la préparation générale d'un document électronique en utilisant les logiciels d'infographie appropriés.

#### EXIGENCES DU POSTE :

- DEP en infographie et 3 années d'expérience en pré-impression électronique;
- Maîtriser les logiciels d'infographie Quark Xpress, Photoshop, Illustrator, Acrobat, Pitstop, InDesign, etc.;
- Connaître tout le processus que nécessite un travail d'imposition et de montage;
- Être familier avec les systèmes de Rip à la page et les épreuves digitales;
- Être minutieux et attentif aux détails.

Nous offrons un emploi stimulant, une gamme complète d'avantages sociaux, un salaire compétitif, un plan de bonification des plus intéressants, une usine climatisée, des équipements à la fine pointe de la technologie, un programme de formation et plusieurs activités sociales.

Les personnes intéressées à se joindre à une équipe dynamique sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le **7 novembre 2005**.

Transcontinental Interglobe inc.

a/s Services Ressources humaines

150, 181<sup>e</sup> Rue, Beauceville (Québec) G5X 3P3

Télécopieur : 418/774-3360 • Courriel : [grondinn@transcontinental.ca](mailto:grondinn@transcontinental.ca)

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

## AVIS DIVERS

Centre de santé et de services sociaux  
de Beauce

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2004-2005

Le Centre de santé et de services sociaux de Beauce (CSSSB) tiendra son assemblée générale annuelle :

Date : le samedi 5 novembre 2005

Heure : 19 h 30

Endroit : Auditorium  
Polyvalente de Saint-Georges  
2121, 119<sup>e</sup> Rue  
Ville de Saint-Georges

Huguette Giroux  
Secrétaire du conseil d'administration

### GESTION TRI INC.

150e Rue / Ville de Saint-Georges

Aqueduc, égouts et voirie

Dossier : 5701-05

Date : 19 octobre 2005

### INVITATION À SOUMISSIONNER

GESTION TRI INC. requiert des offres pour le prolongement d'environ 510 mètres de chaussée dans la 150<sup>e</sup> Rue entre la route 173 et la 10<sup>e</sup> Avenue y incluant la fourniture et l'installation de conduites d'aqueduc et d'égouts.

Toutes les conditions de la présente invitation sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu contre un paiement non-remboursable de 75 \$ pour chaque exemplaire complet, sous forme d'un chèque visé ou mandat, payable à "Groupe GLD inc., Experts-Conseils", du lundi au vendredi inclusivement, entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 17 h, en s'adressant à :

GRUPE GLD INC., EXPERTS-CONSEILS

11505, 1<sup>re</sup> Avenue, bureau 200,

Ville de Saint-Georges (Québec)

G5Y 7X3

Tél. : (418) 228-8041 Télécopieur : (418) 228-8045

Un dépôt de soumission d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à "Gestion TRI inc." et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Les soumissions doivent parvenir aux bureaux de "Ville de Saint-Georges" à l'attention de M. Jean McCollough, greffier, 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges (Québec), G5Y 1L3, avant 10 h, le lundi le 7 novembre 2005.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

Gestion TRI inc. ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Yvan Roy  
Gestion TRI inc.

# PETITES ANNONCES

LOGEMENT 3-1/2 à louer semi-meublé, ch., écl., câble t.v. inclus, grand, propre, situé Beauceville. En tout temps 226-8283, 774-3172.

## ON DEMANDE

### BESOIN

d'un surplus pour le temps des fêtes, travail à temps partiel. Inf. 227-5836 ou 484-5559.

### TRAVAIL A DOMICILE

1000\$/mois t. partiel, 5000\$/mois t. plein, trousse de départ 160\$. Pour entrevue demandez annie 418-390-1971.

## RENCONTRE

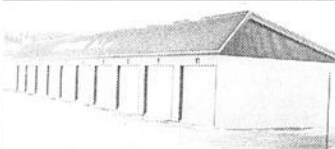
A-DOUCE MONICA distinguée et chaleureuse, charme et discrétion assurés. Inf. 418-226-8773 ou 225-8030.

## ATTENTION

### L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct, Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

## LOCAUX D'ENTREPOSAGE À LOUER



Situé à Saint-Joseph  
Inf.: 418-397-6134

## BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE

en longueur, du Maine (érable, merisier, chêne)  
CROÛTE DE CHÊNE en paquet

## TERRE-GRAVIER (EN VRAC)

- Terre noir et brune tamissée
- Gravier de pic
- Pierre

Inf.: Donald Fortin 222-9666  
Mike Fortin 222-2111

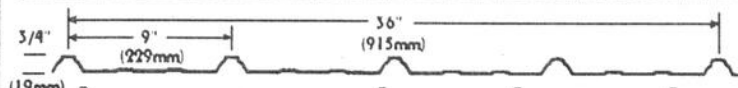
### MEDJUGORJE



Message de la Très Sainte Vierge Marie Reine de la paix  
Message du 25 oct. 2005

«Petits enfants, croyez, priez et aimez, et Dieu sera proche de vous. Il vous fera don de toutes les grâces que vous recherchez de sa part. Je suis un don pour vous car, de jour en jour, Dieu me permet d'être avec vous et d'aimer chacun de vous d'un amour incommensurable. C'est pourquoi, petits enfants, dans la prière et l'humilité, ouvrez vos coeurs et soyez des témoins de ma présence. Merci d'avoir répondu à mon appel.»

## Achetez directement du manufacturier



## TÔLE GALVANISÉE OU ÉMAILLÉE fabriquée selon vos mesures, 26 jauges, 29 jauges

Spécial de la semaine: 28 feuilles 25' 3" 28 jauges, galvanisées 49,95\$/toise  
24 feuilles 21' 0" 26 jauges, vert forêt préperçées 74,95\$/toise

MÉTAL SARTIGAN INC. - 418-228-1851 - 1-888-865-2284

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS



## OFFRE D'EMPLOI

L'Association des Personnes Handicapées de la Chaudière est à la recherche d'un(e) directeur(trice) général(e).

**Tâches** (sous l'autorité des membres du conseil d'administration, la personne aura à sa charge) :

- **La gestion des ressources humaines** ; embaucher, superviser et évaluer le personnel, les contractuels, les stagiaires et les bénévoles ;
- **La gestion administrative** ; rédiger les demandes de dons et de subventions, gérer adéquatement le budget, organiser des activités de financement, préparer l'assemblée générale annuelle de même que les réunions des comités et du conseil d'administration ;
- **La gestion des services** ; planifier et mettre sur pied des services et/ou projets qui sont en lien avec la mission de l'organisme, offrir un service d'accueil, d'écoute et de référence aux membres, assister à l'occasion aux activités de l'organisme, défendre et promouvoir les droits et les intérêts des personnes handicapées (dossiers individuels et collectifs), sensibiliser la population à la problématique ;
- **La représentation** ; représenter l'organisme lors de divers événements et auprès d'instances locales et régionales, assurer la visibilité et la promotion de l'association dans le milieu.
- Effectuer toute autre tâche connexe à la demande des membres du conseil d'administration.

### Exigences :

- Posséder un BAC dans le domaine social (psycho-éducation, travail social, psychologie, etc.) ;
- Expérience auprès de la clientèle des personnes handicapées ;
- Posséder des habiletés en gestion (humaine et administrative) ;
- Connaissance du milieu communautaire ;
- Bonne maîtrise du français parlé et écrit ;
- Horaire flexible, principalement de jour mais doit être disponible de soir et les fins de semaine également ;
- Posséder un permis de conduire et avoir à sa disposition une voiture pour les déplacements.

### Conditions d'emploi :

- Emploi permanent à raison de trente-cinq heures par semaine ;
- Salaire : selon la politique salariale en vigueur dans l'organisme ;
- Territoire à desservir : MRC Beauce-Sartigan et MRC Robert-Cliche ;
- Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées.
- Date d'entrée en fonction: 21 novembre 2005.

### Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Association des Personnes Handicapées de la Chaudière  
2425, 119<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges de Beauce (Québec), G5Y 5S1  
par télécopieur au (418) 226-3865  
par courriel : [aphc@globetrotter.net](mailto:aphc@globetrotter.net)

Et ce, avant vendredi le 11 novembre 2005 à 16h00

## VOUS PENSEZ RÉORIENTATION DE CARRIÈRE?

**Vous êtes bon communicateur, bon négociateur?**  
**Vous avez terminé la 5e secondaire et possédez de bonnes aptitudes pour la vente?**  
**Vous espérez de bons revenus et de l'autonomie?**  
**Optez pour une carrière de directeur financier dans le domaine de l'automobile et du véhicule récréatif.**

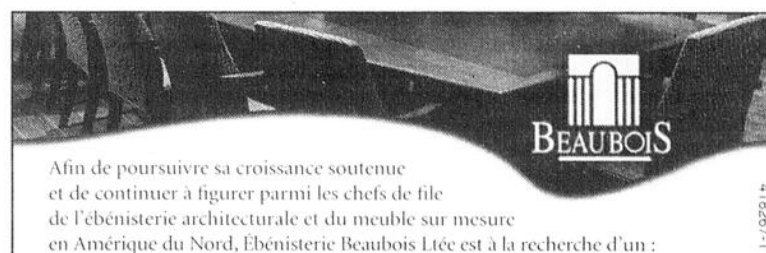
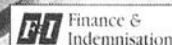
**Vous aurez à négocier pour votre client auprès de l'institution financière**

**Vous aurez à informer votre client des produits et services ainsi que des protections et garanties du concessionnaire.**

Formation débutant  
le lundi 21 novembre 2005.  
Durée 2 semaines à Québec  
Places limitées à 6 participant(e)s

Pour inscription et renseignements:

**1 877 373-7717**  
Financement offert



Afin de poursuivre sa croissance soutenue et de continuer à figurer parmi les chefs de file de l'ébénisterie architecturale et du meuble sur mesure en Amérique du Nord, Ébénisterie Beaubois Ltée est à la recherche d'un :

### GÉRANT(E) DE PROJETS

**Fonctions :** Gérer l'ensemble des aspects relatifs à l'avancement d'un projet en ébénisterie architecturale haut de gamme au Canada et aux États-Unis: suivi de l'échéancier, contrôle budgétaire, suivi des dessins d'ateliers et des avis de changements, relations avec le client, etc.

**Exigences :** Être titulaire d'un D.E.C. dans une discipline reliée à l'ébénisterie architecturale (Architecture, Ébénisterie architecturale, Meubles et bois ouvré, etc.); avoir une expérience minimale en gestion de projets, une très bonne maîtrise de l'anglais et de l'outil informatique et une personnalité dynamique, motivée, prête à relever les défis inhérents à une entreprise en croissance.

### PLANIFICATEUR DE PRODUCTION

**Fonctions :** Sous l'autorité du directeur des opérations manufacturières, assurer la mise à jour et le suivi de la cédule globale de production, collaborer à l'implantation et à l'amélioration continue d'un système ERP.

**Exigences :** Le candidat recherché est titulaire d'un diplôme universitaire de premier ou deuxième cycle en Génie industriel, en Génie mécanique ou en Administration, option Gestion des opérations, possède une connaissance approfondie des processus du Lean Manufacturing (PVA) et du système ISO 9001, de Ms Project, et cumule 2 ans dans des tâches similaires.

### DESSINATEUR

**Fonctions :** À partir des croquis fournis par un coordonnateur de dessin, dessiner des pièces de mobilier intégré et d'ébénisterie architecturale pour approbation aux architectes impliqués dans le projet.

**Exigences :** Le candidat recherché est titulaire d'un D.E.C. en Technologie de l'architecture, en Design industriel, en Design d'intérieur, en Ébénisterie architecturale ou d'un D.E.P. en Dessin industriel, maîtrise le logiciel SolidEdge, et possède d'excellentes habiletés en lecture de plans. L'expérience dans un domaine similaire et la connaissance de l'anglais seront considérées comme des atouts.

### ACHETEUR(EUSE)

**Fonctions :** Planifier et gérer la livraison de nos produits au Canada et aux États-Unis, effectuer l'achat de matériaux : matières premières, quincaillerie, etc.

**Exigences :** Être titulaire d'un D.E.C. en Techniques administratives, option approvisionnement ou logistique des transports; avoir une maîtrise fonctionnelle de l'anglais, une personnalité dynamique, motivée, et prête à relever les défis inhérents à une entreprise en croissance. L'expérience dans un poste similaire est souhaitable. Une expérience significative dans des tâches similaires peut compenser le diplôme exigé.

LIEU DE TRAVAIL : Ville de St-Georges

CONDITIONS : Il s'agit de postes permanents à temps plein. La rémunération est établie selon la structure salariale en vigueur. Nous faisons preuve d'égalité en matière d'emploi.

Veillez faire parvenir votre candidature au Département des ressources humaines par courriel : [carrieres@beaubois.ca](mailto:carrieres@beaubois.ca) ou par télécopieur : (418) 228-3524  
AVANT LE 4 NOVEMBRE 2005.

418292-1

418267-1

418477

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS



**« J'AIME RÉUSSIR ET  
JE SUIS GAGNANT CHEZ  
VICTOR INNOVATEX. »**

**L'ÉQUIPE EST JEUNE ET DYNAMIQUE.  
LA DIRECTION PREND AU SÉRIEUX  
NOS IDÉES D'AMÉLIORATION.  
JOIGNEZ-VOUS À NOUS! »**

**Jean-Marc Dulac**  
Compétiteur de vélo de route,  
mécanicien chez Victor Innovatex depuis 1996.

Postes disponibles

## **OPÉRATEUR(TRICE)S DE PRODUCTION**

Temps plein

Usines de Beauceville et de Saint-Georges

Victor Innovatex est un leader canadien dans la fabrication de tissus pour systèmes de bureau et de fils spécialisés.

Utilisez vos compétences et votre polyvalence dans les différentes étapes de production, soit pour l'alimentation, l'opération de machines et le contrôle de la qualité.

Voici ce que Victor Innovatex vous propose :

- Stabilité d'emploi
- Formation sur place
- Espace de travail bien éclairé et climatisé
- Centre de conditionnement physique et services d'une spécialiste
- Salaire compétitif plus bonification
- Participation de l'employeur à un REER
- Régime d'assurances collectives

Si vous avez le goût de travailler avec une équipe motivée et intéressante, voici nos coordonnées :

**Usine de Beauceville :**  
662, 9<sup>e</sup> Avenue  
G5X 1C6  
Télé. : (418) 774-2399  
Courriel : emplois@victor.qc.ca

**Usine de Saint-Georges :**  
2805, 90<sup>e</sup> Rue  
G6A 1K1  
Télé. : (418) 228-8985  
Courriel : emplois@victor.qc.ca

Postulez en ligne sur notre site Internet :  
**www.victor-innovatex.com**

**VICTOR  
INNOVATEX**



## Baillargeon

Fabricant de portes de bois

Les Portes Baillargeon inc. de St-Éphrem, une entreprise spécialisée dans la fabrication de portes de bois sur mesure pour sa clientèle nord-américaine et outre-mer, est à la recherche de :



## Acheteur(e) junior

**Responsabilités :** Sous la supervision du gérant des approvisionnements, vous aurez à assumer la gestion des inventaires, placer des commandes et en assurer le suivi auprès des fournisseurs ainsi qu'effectuer des demandes de prix en travaillant en étroite collaboration avec le département des soumissions.

- Exigences :**
- DEC en gestion des approvisionnements ou toute autre combinaison de formation et expérience pertinente sera considérée;
  - 2 années d'expérience à un poste similaire dans une entreprise manufacturière
  - Anglais fonctionnel autant à l'oral qu'à l'écrit
  - Bonne maîtrise des logiciels de la suite Office dont Excel principalement
  - Habile communicateur
  - Autonomie et débrouillardise
  - Aptitude pour le travail d'équipe

## Coordonnateur(trice) ressources humaines

**Responsabilités :** Relevant de la direction générale, vous aurez à participer à l'élaboration et à la gestion de tous les aspects de la gestion des ressources humaines dont la dotation, les aspects légaux et la formation.

- Exigences :**
- Certificat en relations du travail ou la combinaison d'une formation pertinente et d'expérience de travail
  - 1 à 2 années d'expérience à un poste similaire dans une entreprise manufacturière
  - Autonomie et débrouillardise
  - Aptitude pour le travail d'équipe
  - Bonne maîtrise des logiciels de la suite Office

## Journaliers(ères), opérateurs(trices) de machines

**Avec ou sans expérience dans le domaine de la porte de bois.**

- Nous vous offrons :**
- Des postes permanents à temps plein (40 hres/sem.)
  - Un excellent climat de travail
  - Une rémunération qui tient compte de votre expérience
  - Un généreux système de partage des bénéfices
  - Une assurance collective avantageuse (dentaire, salaire court et long terme, médicament...)
  - L'accès à un fond de pension
  - Des possibilités d'avancement
  - La formation sur place

**Conditions de travail :** Les postes offerts sont permanents (40 hres/semaine). Nous offrons des conditions de travail avantageuses, ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 novembre 2005 à l'adresse suivante :

Les Portes Baillargeon inc. - Service des ress. humaines  
430, route 108 Ouest, St-Éphrem, (Québec) G0M 1R0  
Télécopieur: (418) 484-5671 • Courriel: amarois@bailldoor.com

P.S. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.



**ASSOCIATION  
DIABÈTE  
QUÉBEC**

et ses associations  
affiliées

*Pour l'amour  
de la vie !*

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux !  
Renseignements et dons :

**(514) 259-3422 ou  
1-800-361-3504**



## OFFRES D'EMPLOI

Recherche personnes dynamiques et aimant le travail d'équipe, pour combler les postes suivants :

- boucher
- emballeur viande
- commis charcuterie, fromage
- commis prêt à manger
- commis pizza, sous-marin, poulet
- ass. gérant fruits et légumes
- commis fruits et légumes
- commis boulangerie
- commis épicerie
- cuisinier(ère)
- caissier(ère)

Disponibles jours, soirs et fins de semaine. Temps plein et partiel.

Se présenter avec c.v. au  
630-D, boul. Renault, Beauceville  
demandez Julie  
ou faxer c.v. au 418-774-3332

418470



## BOUCHER DEMANDÉ

avec expérience,  
rémunéré selon votre  
expérience.

Pour information,  
demander Clément  
418-335-6222  
ou 333-2347

418374-1

Une visite vous convaincra!

### Offre d'emploi

Nous sommes une entreprise qui oeuvre dans la fabrication de pièces en matériaux composite et nous recherchons présentement des personnes sérieuses et dynamiques afin de combler les postes de :

## -LAMINEURS -FINITION -JOURNALIERS

### Conditions:

- Postes permanents de jour (40h/sem)
- Salaire offert selon expérience

### Exigences:

- Expérience serait un atout
- Dextérité manuelle
- Formation faite en usine
- Possibilité d'avancement

Vous présenter en personne avec votre C.V. à

**MOUDURE PLASTIQUE M.R. inc.**  
6A, rue des Fondateurs,  
St-Éphrem, Bce, Qc, G0M 1R0  
Tél.: (418) 484-1331  
Fax: (418) 484-1331

418473

## Tandem INTERNATIONAL

ENTREPRISE D'ENTRAÎNEMENT  
POUR LES CHERCHEURS D'EMPLOI

### Nous avons présentement 6 places disponibles dans les domaines suivants:

- Approvisionnement • Communication • Comptabilité
- Infographie • Informatique • Planificateur de production
- Marketing • Ressources humaines • Secrétariat / réception
- Ventes et service à la clientèle

### EXIGENCES:

- Être admissible aux mesures d'Emploi-Québec.
- Avoir une formation et / ou une expérience de travail dans le domaine visé.

### Informations:

Tél.: (418) 397-8067 • www.tandem-int.qc.ca

Augmentez  
vos chances d'emploi!



Une équipe ayant à cœur votre avenir!

patroine par financé par administré par

418519-1

Tandem International bénéficie de l'aide financière d'Emploi-Québec Chaudière-Appalaches

Concepteur: Anne Bonneau



BCH Unique inc, compagnie en pleine expansion, localisée à St-Martin et spécialisée dans la fabrication d'articles promotionnels en acrylique, désire combler le poste suivant:

### INFOGRAPHE - BILINGUE

Le candidat recherché travaillera en étroite collaboration avec les chargés de comptes. Il réalisera tous les travaux relatifs à l'infographie en fonction des besoins des clients.

### EXIGENCES:

- Diplôme en infographie
- Connaître l'environnement Mac et PC
- Excellente maîtrise des logiciels: Illustrator, Photoshop et Quark Xpress
- Bilinguisme (Français - Anglais)
- Connaissance de la pré-impression serait un atout

### PROFIL RECHERCHÉ:

La personne recherchée devra avoir un sens des responsabilités développé ainsi qu'une bonne capacité d'innover. Le candidat choisi devra être autonome. De plus, il devra être soucieux du détail et de la précision. Vous devez posséder une bonne capacité à travailler en équipe.

### CONDITIONS SALARIALES:

- Nous offrons des conditions de travail et une rémunération concurrentielles.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant vendredi le 4 novembre 2005 en mentionnant le titre du poste, à l'adresse suivante:

**BCH Unique Inc.**  
Service des ressources humaines  
38, avenue du Pont  
St-Martin, Bce, Qc G0M 1B0  
Fax: (418) 382-5512  
Courriel: rh@bchunique.com

Toutes les demandes seront traitées de façon confidentielle. Seuls les candidats retenus seront contactés. Nous respectons l'équité en matière d'emploi. L'utilisation du masculin a pour seul objectif d'alléger le texte.

418529-1

## AVIS DIVERS

ALEXANDRE CÔTÉ LTÉE

### CLASSIFICATEUR

Exigences du poste : détenir un permis de classification de bois résineux.

Tâches : opérations automatiques relatives au classement du bois à l'aide d'une console.

SALAIRES CONCURRENTIELS, POSTES PERMANENTS

ALEXANDRE CÔTÉ LTÉE  
16, 2e Rue, Scott (Québec), G0S 3G0  
Adresse e-mail: alexcote@globetrotter.net  
Tél.: (418) 387-2354 - Fax: (418) 387-5402  
Email : alexcote@globetrotter.net

418474

Desjardins  
La Caisse populaire  
de St-Honoré de Shenley

### APPEL D'OFFRES

(26 octobre 2005)

#### RÉNOVATION INTÉRIEURE SIÈGE SOCIAL DE ST-HONORÉ DE SHENLEY

**PROPRIÉTAIRE :** La Caisse populaire de St-Honoré de Shenley  
476, rue Principale  
St-Honoré de Shenley (Québec) G0M 1V0

**ARCHITECTE :** Gagné & Vachon, architectes  
264, rue Notre-Dame Est  
Thetford Mines (Québec) G6G 2S4

**INGÉNIEURS  
MÉCANIQUE ET  
ÉLECTRICITÉ :** Fréchette L.G.L.  
69, rue Notre-Dame Ouest  
Thetford Mines (Québec) G6G 1J4

La Caisse populaire de St-Honoré de Shenley, propriétaire, demande des soumissions pour des travaux de rénovation intérieure pour son siège social de St-Honoré de Shenley.

Une visite des lieux existants aura lieu, **jeudi le 3 novembre 2005 à 13:30 heures** en compagnie des représentants de l'architecte, des ingénieurs et du propriétaire au siège social de la Caisse populaire de St-Honoré de Shenley, sis au 476 rue Principale, St-Honoré de Shenley.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs en construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q. chap. Q-1).

Les documents de soumission seront disponibles chez Gagné & Vachon, architectes, au 418.335.7597, moyennant un dépôt non remboursable de cinquante (50,00 \$) dollars, en argent comptant ou par chèque fait à l'ordre de l'architecte.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% du coût soumissionné, fait à l'ordre du propriétaire, la Caisse populaire de St-Honoré de Shenley. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services sous forme de chèque visé au montant de 10% de la valeur du contrat.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du soussigné au 476, rue Principale, St-Honoré de Shenley, **jusqu'à 15:00 heures**, heure en vigueur localement le **16 novembre 2005** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

La Caisse populaire de St-Honoré de Shenley ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Mario Nadeau  
Directeur général

418529-1

## CARRIÈRES & PROFESSIONS

**URGENT = POSEUR DE GYPSE**  
Pour la région de Toronto, avec  
expérience, transport et logement inclus.  
Compagnie et personnel français.  
Inf. cell.: 1-416-684-6800

**randstad**

386, boul. Charest E., Québec  
Près de l'édifice du Soleil  
418.525.1191

**Nous avons plusieurs postes à  
comblés sur la Rive-Sud.  
Appelez-nous dès maintenant!**

**Postes temporaires:**

- Changement de pneus - 10 \$ / h,  
de jour ou de soir, Lévis
- Manœuvre à l'assemblage -  
10,75 \$ / h, de nuit, St-Romuald
- Commis à la collection - 13 \$ à  
15 \$ / h, 1 jour / sem., St-Nicolas

**Postes permanents:**

- Manœuvres d'usine - 10,50 \$ / h,  
de soir, St-Henri
- Approvisionneur junior - 25 000 \$,  
Ste-Claire, bilingue

## AVIS PUBLIC

**CRDI**  
Chaudière-Appalaches

### AVIS DE CONVOCATION

#### SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION

Le conseil d'administration du  
Centre de réadaptation en défi-  
cience intellectuelle Chaudière-  
Appalaches invite la population  
de la région à sa séance publique  
d'information :

**le mardi, 1er novembre 2005  
à 17 h  
au 100, rue Mgr-Bourget,  
à Lévis**

Mme Dominique Paquette, direc-  
trice générale, présentera la  
démarche du CRDI Chaudière-  
Appalaches « Vers la spécialisa-  
tion de nos services ». Le dépôt  
du rapport annuel 2004-2005  
complétera l'information sur les  
services offerts par le CRDI-CA.

Le Président,  
Jacques Bélanger

## APPEL D'OFFRES

### Appel d'offres

Société d'habitation du Québec et  
Société canadienne d'hypothèques et de logement

PROJET no : 01190-001

**LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC** pour l'OMH de St-Joseph-de-Beauce  
demande des soumissions pour la rénovation de logements et ventilation, des  
bâtiments situés aux : 160, rue Fleury et 1190, rue Lavoisier, dans la municipalité ci-haut  
mentionnée, circonscription électorale de Beauce-Nord, selon un contrat à forfait.  
La durée maximale des travaux sera de six (6) semaines.

**CONDITION :** Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ou les  
entrepreneurs spécialisés pour ce type de travail ayant un établissement au Québec ou,  
lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province  
ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le  
bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

**INFORMATION :** Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous les  
renseignements administratifs en s'adressant à Mme Hélène Foy, chargée de projet,  
téléphone : (418) 646-7870 ; tout renseignement technique à M. David Roy, ingénieur,  
téléphone : (418) 528-0171, télécopieur (418) 646-5762, Mme Jennifer Tardif, bachelière  
en architecture, téléphone : (418) 646-7886, télécopieur : (418) 646-5762, et ou  
M. René St-Laurent, ingénieur, téléphone : (418) 644-0133, télécopieur : (418) 646-5762.

Le dossier de soumission complet est disponible en s'adressant à  
M. Gilles Brind'Amour, à compter du 25 octobre 2005 au bureau de la Société  
d'habitation du Québec, 1054, rue Louis-Alexandre-Taschereau, Aile St-Amable,  
4<sup>e</sup> étage, Édifice Marie-Guyart, Québec, (Québec) G1R 5E7, téléphone : (418) 646-7905,  
télécopieur : (418) 646-5762, contre un dépôt non remboursable de trente dollars  
(30,00 \$) toutes taxes incluses, sous forme de **chèque visé ou mandat-poste émis à  
l'ordre de la Société d'habitation du Québec**. Heures d'ouverture du bureau :  
8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30.

**VISITE DES LIEUX :** Une visite des lieux aura lieu le 8 novembre 2005, à 14 h 30, au  
160, rue Fleury, à St-Joseph-de-Beauce, lequel bâtiment sera disponible pour  
visualiser les travaux demandés.

**GARANTIE DE SOUMISSION :** Sous forme de cautionnement, **représentant 10 % du  
montant de la soumission**, OU sous forme de chèque visé, mandat, traite bancaire,  
lettre de garantie irrévocable, obligations payables au porteur émises ou garanties  
par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas  
cinq (5) ans, **représentant 5 % du montant de la soumission**, le tout conforme aux  
conditions prévues dans les « INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES »  
(SHQ 96100). Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la  
date fixée pour le dépôt des soumissions.

**CLÔTURE DES SOUMISSIONS :** À quinze (15) heures (heure locale en vigueur), le  
24 novembre 2005, à la Société d'habitation du Québec, bureau de Québec, Direction de  
l'habitation sociale, sise au 1054, rue Louis-Alexandre-Taschereau, Aile St-Amable,  
4<sup>e</sup> étage, Édifice Marie-Guyart, Québec (Québec) G1R 5E7, où se tiendra l'assemblée  
publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus  
précisées.

**LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC** ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni  
aucune des soumissions reçues.

**CONSULTATION DES DOCUMENTS :**

- Société d'habitation du Québec - Bureau de Québec
- APECC de Montréal
- ACQ « Région Québec »
- ACQ « Région Montérégie »
- APCHQ « Région Amiante et Beauce »

N.B. : Les formules fournies par la Société seront obligatoirement utilisées.

**AVIS AUX SOUS-TRAITANTS :** Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au  
Bureau des soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le  
18 novembre 2005 à 14 h et leurs soumissions doivent être valables soixante (60) jours  
après leur dépôt.

Le Secrétaire par intérim de la Société d'habitation du Québec  
Robert Verret

Canada

Québec

**J'ARRÊTE!** 1 888 853.6666  
Information et soutien à l'arrêt tabagique

## SPORTS ET LOISIRS

### Les Dragons recevront Sun Youth samedi en quart-de-finale



Le quart-arrière Jean-François Giguère a lancé deux longues  
passes de touché contre les Warriors de Lasalle samedi dernier.

PAR SIMON BUSQUE

Détenteurs d'une fiche de dix  
victoires et aucune défaite en  
saison régulière, les Dragons de  
la Beauce-Etchemin recevront  
les Hornets de Sun Youth demain  
(samedi) lors de la série quart-  
de-finale qui sera disputée au  
terrain de la Polyvalente de  
Saint-Georges à compter de 13h.

Avant le début de cette rencon-  
tre, les dirigeants de la Ligue de  
football midget AAA leur remet-  
tront le trophée emblématique du  
championnat de la division Bruno  
Heppell.

Cette saison, les Dragons et  
les Hornets s'étaient affrontés à  
une reprise et les Beaucerons  
l'avaient emporté facilement au  
compte de 51-6. Les Hornets ont  
de plus terminé en sixième posi-  
tion en vertu d'une fiche de trois  
victoires et six revers de sorte  
qu'on peut s'attendre à une victoi-  
re assez facile des locaux. «Mais,  
on ne prend rien pour acquis»,  
commente l'un des entraîneurs  
des Dragons, Louis Poulin.

**Fiche parfaite**

Les Dragons disputaient leur  
dixième et dernier match de la sai-  
son samedi dernier à Lasalle et

pouvaient alors compléter leur sai-  
son parfaite ce qu'ils ont fait avec  
brio puisqu'ils l'ont emporté facile-  
ment au compte de 41-0 sur les  
Warriors de l'endroit. Les Dragons  
obtenaient ainsi un troisième blan-  
chissage consécutif.

Le quart-arrière Jean-François  
Giguère a connu un bon match  
complétant neuf passes en 15 ten-  
tatives pour des gains aériens de  
197 verges. Il a entre autres lancé  
deux longues passes de touché  
de 73 verges à Pier-Luc Bourque  
Saint-Hilaire et de 69 verges à Ra-  
phaël Gagné. Alain Labbé a égale-  
ment bien fait en marquant quatre  
touchés en plus de gruger 113  
verges de gain au sol.

En défensive, Taumy Saint-Hi-  
laire a réussi six plaqués alors que  
Jean-Philippe Gagné obtenait  
quatre plaqués et recouvrait un  
ballon échappé. Dave Boucher a  
réussi une interception tandis que  
Sébastien Gilbert-Poulin, Jean-  
Sébastien Deblois et Jean-Philip-  
pe Poulin s'illustraient également  
du côté défensif.

Les Dragons mettaient ainsi  
à une saison de rêve au cours de  
laquelle ils ont marqué 476 points  
alors qu'ils n'en accordaient que  
58 à l'adversaire.

# ELLES SONT ARRIVÉES... V'NEZ LES VOIR!

**2006 PURSUIT  
COUPE**



**209\$** location  
48 mois **0\$** comptant

**PONTIAC TORRENT 2006 4X4**



**409\$** location  
48 mois **0\$** comptant

**PONTIAC VIBE 4X4 2006**



**319\$** location  
48 mois **0\$** comptant

## LA SUPER LIQUIDATION 2005

**GMC SIERRA NEVADA 1500  
4X4 XCAB 2005**



**31295\$** 0%  
48 MOIS  
**0\$** COMPTANT **355\$**  
location 36 mois

**PONTIAC G6 2005 V6 3,5**



**20995\$** 0%  
48 MOIS

**2005 PURSUIT SEDAN  
automatique**

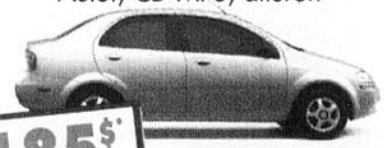


**195\$** location 48 mois  
**0\$** COMPTANT



4 PNEUS D'HIVER INCLUS \*\*

**2005 WAVE 5 PORTES  
Auto., CD MP3, aileron**



**185\$** location 60 mois  
**0\$** COMPTANT



4 PNEUS D'HIVER INCLUS \*\*

\*\* Sur Wave, Pursuit  
2005 en inventaire  
\* Taxes et transport en  
sus. Rabais GM inclus

## TROUVEZ-MIEUX! À QUI LA CHANCE?

**2005-BUICK ALLURE CX**



8000\$  
de moins  
qu'un neuf  
13000 km seulement  
**SPÉCIAL 20595\$**  
**19995\$**

**2004-PONTIAC GRAND PRIX GT**



28000km  
**SPÉCIAL 16995\$**  
**15995\$**

**2002-HYUNDAI ACCENT**



2 portes, 55000 km  
**SPÉCIAL 4995\$**  
**5995\$**

**2003-KIA SORENTO EX 4X4  
54000 KM**



**SPÉCIAL 19995\$**  
**19495\$**

**2002-PONTIAC SUNFIRE**



2 ou 4 portes  
**À partir de**  
**5995\$**

**2002-GMC SIERRA SLE Z71**



82000 km, tout équipé  
**SPÉCIAL 20995\$**  
**19995\$**

**2000-PONTIAC BONNEVILLE SSEI**



97000 km, tout équipé, superchargé  
**SPÉCIAL 13995\$**  
**12995\$**

**98-GMC SIERRA SLE Z71**



Tout équipé, 4x4  
**SPÉCIAL 12995\$**  
**11995\$**

**96-FORD RANGER XL**



4 cylindres, très économique  
**SPÉCIAL 4995\$**  
**4500\$**



\*\*Voir détails chez concessionnaire

\* Taxes et transport en sus, rabais GM inclus

**MORIN**  
ST-GEORGES

**PONTIAC • BUICK • GMC**

520, 87e Rue, St-Georges (voisin du Carrefour)

[www.jwmorin.com](http://www.jwmorin.com) 228-8801



Luc  
conseiller

Sylvain  
conseiller

Pierre  
conseiller

Sébastien  
Dir. véhicules  
d'occasion

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE A LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE

**NOUVEAU**

**VOICI L'OFFRE INCROYABLE DE L'ANNÉE**



**RIO RS  
2005\***

**EN ACHAT  
POUR  
SEULEMENT**

**49\$**

**TOUT  
COMPRIS**  
transport et  
préparation  
inclus

**GARANTI**

**7  
ANS  
OU  
140 000  
km**

**CHANGEMENT  
D'HUILE  
GRATUIT  
PENDANT**

**5  
ANS**



**POUR SEULEMENT**

**+ 5\$ /sem.**

obtenez la **Rio RXV 2005\***  
avec **AIR CLIMATISÉ**

\* Taxes en sus.

**AUTOMOBILES  
DU BOULEVARD** Kia

*Le meilleur service au Canada*

3260, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins

774-4100 • 227-1416 • 1-866-974-4100

www.autoblvd.net

CHEZ NOUS ON PENSE...  
**SERVICE  
SERVICE  
SERVICE**

*Bas kilométrage*  *Qualité certifiée!*

				
<b>2004-KIA SEDONA LX</b> 5 portes, équipé de A à Z, CD, air climatisé 2 zones, garantie complète mai 2009 ou 100 000 km	<b>2004-MITSUBISHI OUTLANDER</b> Traction intégrale, tout équipé, CD, mags, garantie mai 2009 ou 100 000 km	<b>2004-MITSUBISHI LANCER ES</b> Manuelle 5 vitesses, bleu, CD, volant réglable, garantie février 2009 ou 100 000 km	<b>2004-PONTIAC SUNFIRE</b> 4 portes, automatique, air climatisé, CD, cruise et plus... garantie avril 2009 ou 100 000 km	<b>2003-CHEV. CAVALIER</b> 4 portes, automatique, tout équipé, aileron, vitres teintées, garantie mars 2008 ou 100 000 km
<b>16 000 KM</b>	<b>23 000 KM</b>	<b>17 000 KM</b>	<b>25 000 KM</b>	<b>39 000 KM</b>
				
<b>2002-HYUNDAI ACCENT GSI</b> Manuelle, mags, toit ouvrant, CD, jupes, 1.6L, garantie mai 2007 ou 100 000 km	<b>2002-KIA RIO RS</b> Manuelle, aileron, bleu, servo-direction, garantie complète juillet 2007 ou 100 000 km	<b>2001-NISSAN SENTRA XE</b> Automatique, air climatisé, CD, volant réglable, démarreur à distance, garantie août 2006 ou 100 000 km	<b>2001-PONTIAC SUNFIRE</b> Manuelle, 2 portes, air climatisé, aileron, CD, et plus... garantie mai 2006 ou 100 000 km	<b>98-FORD RANGER XL</b> Automatique, V6, 2x4, mags, boîte longue, intérieur de boîte-toile en cuir
<b>17 000 KM</b>	<b>26 000 KM</b>	<b>43 000 KM</b>	<b>43 000 KM</b>	<b>52 000 KM</b>

**P.G. Lessard**  
**AUTO**  
*Ca vaut le déplacement!*  
www.pglessard.com

310, route 204, Saint-Prospér  
594-8844 • 228-9320

Membre  AMVOQ

**NICOLAS**  
227-6202

**ÉRIC**  
225-7209